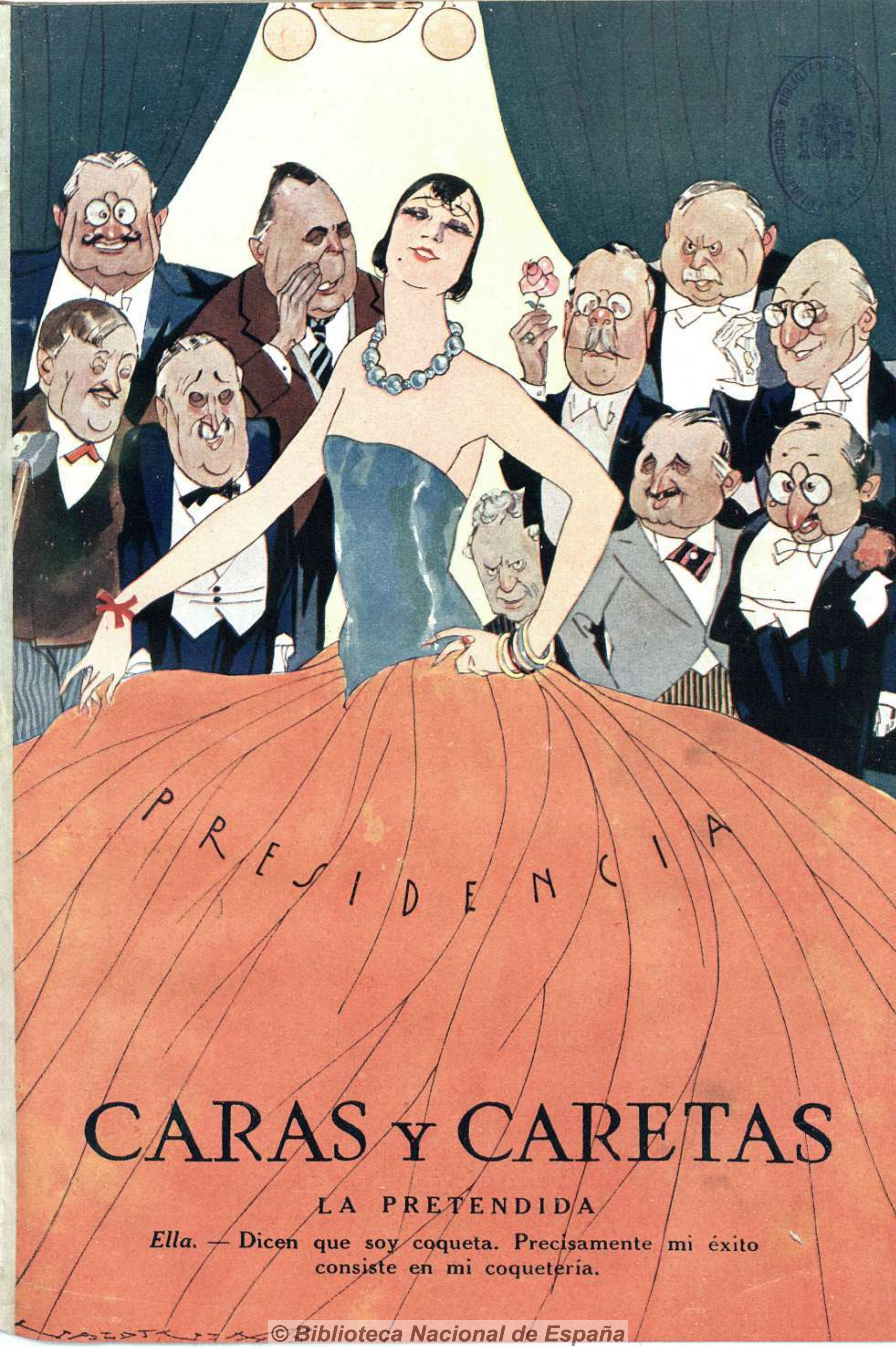


CARAS Y CARETAS

LA PRETENDIDA

Ella. — Dicen que soy coqueta. Precisamente mi éxito consiste en mi coquetería.


Nuestros continuos progresos en los siglos XVIII, XIX y XX, garantizan nuestra producción
"LES FLEURS"
Los perfumes de Lubin son esencias de Flores
LES JASMINS
LES VIOLETTES
LES ROSES
LES ŒILLETS
LES MUGUETS
LES LILAS
AMARYLLIS
LUBIN
Parfumeur Paris

El ministro de España, don Alfonso Danvila, en el momento que entrega a la madre de los aviadores Larre Borges el mensaje de Primo de Rivera, consignando la situación real de los tripulantes del "Uruguay".

CARAS y CARETAS
EN MONTEVIDEO

Una visita inolvidable a la madre de los aviadores Larre Borges. "No me interesa tanto la vida, como el honor de mis hijos"



UN amigo dilecto, el ministro de España en el Uruguay, don Alfonso Danvila, ha querido que yo lo conduzca hasta el domicilio de la señora Victoria Borges de Larre. Hemos elegido una hora discreta de la tarde. El automóvil deja atrás el centro de la urbe, que se anima, no obstante lo amenazador del tiempo. Al fin marchamos por calles tranquilas. A nuestra espalda queda la mole blanca del palacio legislativo. Nos detenemos ante una casa sencilla, modesta, cuya acera guarecen árboles coposos. Descendemos. Suena el timbre. Y tras la puerta entornada, aparece una grácil señorita vestida de negro, en quien reconocemos a la hermana soltera de los aviadores.

— El ministro de España y el representante de "Caras y Caretas" — anunciamos. — El señor ministro trae a la señora Borges de Larre noticias concretas de sus hijos, que envía el jefe del gobierno español.

Pasamos a una salita que está a media luz. Sin saber por qué, hemos puesto sordina a las palabras. Poco tarda en aparecer doña Victoria. Es una mujer fuerte y digna, que lleva airosamente sus años. Sus

ojos tienen una gran firmeza. La cabellera blanquea. Viste de negro, como la hija. Al saludo afectuoso del diplomático español, contesta con vivacidad:

—Yo estoy sumamente agradecida a España por todo lo que va haciendo por mis hijos.

Nosotros, en la discreta media luz, leemos el amplio cablegrama con el cual el marqués de Estella hace saber a las familias de los aviadores uruguayos la situación exacta de éstos. Dice también que España hará todo lo necesario para devolverle al Uruguay los valientes jóvenes que hállanse entre los moros vecinos a Cabo Juby, en aquel momento. La señora Borges de Larre se emociona un poco. Pero sus ojos no se encristalan con el llanto, sino que, como los de un estoico, permanecen serenos. La voz, que es pastosa y firme, dice con una tranquilidad que resulta impresionante en aquellas circunstancias:

—No he temido por la vida de mis hijos, señor. Sé que son valientes. Por eso los amo. Cuando ahora oigo a sus hermanas, que desfallecen por momentos, yo les doy coraje: "Mi deseo fuera — afirmó — que pudieran volar otra vez. Antes que su vida, con ser para mí tanto, quiero su honor". Soy yo quien lee en alta voz los telegramas contradictorios que llegan en la prensa. Y siempre sé sobreponerme a todas las noticias angustiantes. Es que yo vi abrirse mi alma entre héroes. No otro fué mi ambiente familiar.

Y nos habla de su familia. Su padre, el teniente general Borges; su tío, el general Córdoba, que aun vive en Paysandú; otro tío, que fué general paraguayo... El padre era español, de Canarias. Muy joven, vino al Uruguay. Y a los 11 años lo llevaron para formar entre los famosos "guayaquíes" de Rivera.

—En la batalla de Pavón—cuenta,—mi padre, que era coronel, estaba al lado del general Urquiza. En lo más álgido de la refriega, cuando peligraba la vida de su jefe, mi padre fué empujando con su caballo el corcel de Urquiza. No cejó, hasta no sacarlo del lugar más mortífero. El general Urquiza comprendió que aquel subordinado acababa de salvarle la vida. Y cuando terminó el combate, se sacó la espada de oro que llevaba a la cintura, regalo del emperador don Pedro del Brasil, y le dijo: "Se la doy, porque usted es el único digno de llevarla".

La austera matrona concluye diciendo:

—Espero que termine esta aventura de mis hijos, para regalarle a España la espada de oro a que he venido aludiendo en mi relato.

La señora de Larre se expresa con verdadera facilidad. Se ve que tiene una inteligencia no común y una cultura muy discreta. Todo fué dicho sencilla y dignamente, sin énfasis ni teatralidades.

Llegamos a tener cierta confianza con la noble dama que tan francamente nos abre su corazón. Quedan aún vestigios de una pasada belleza que entrevemos mejor cuando nos confiesa:

—Cuando yo era muchacha, me llamaban "la mora". ¿Quién había de decirme que mis hijos menores habían de verse entre moros realmente?...

Breve nos pareció el tiempo que pasamos en compañía de aquella matrona digna de florecer en la Roma heroica.

—Al casarse Tydio — refiere, — la esposa quiso que se retirara de la aviación. Pero yo fortalecí la fe del joven piloto, que había abrazado la azarosa carrera lleno de entusiasmo, porque creía que era su vocación más resuelta.

Y agrega con orgullo, demostrando que da por bien venidas las angustias de esta crítica hora:

—La madre triunfó.

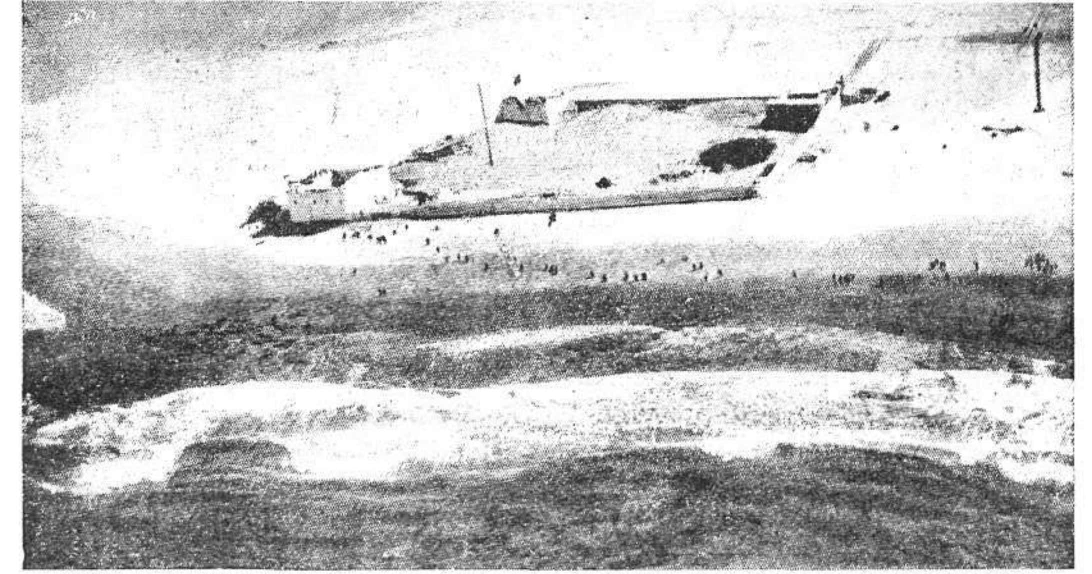
Al despedirnos, la señora Victoria Borges de Larre tuvo también palabras de reconocimiento para la dirección de "Caras y Caretas" que tanto se preocupara de realzar la proeza filial. Y el ministro de España nos decía, ya en la calle:

—Compruebo la existencia de una espartana, realmente. No es ficción periodística, como temí.

VICENTE A. SALAVERRI

Montevideo, 9 de marzo de 1927.





El fuerte español de Cabo Juby, en el Sahara Norte Occidental, donde fueron cordialmente recibidos los náufragos del "Uruguay" después de su odisea.

EN EL SAHARA NORTE OCCIDENTAL

LOS DOS DESIERTOS

Desde la altura, el panorama que se divisa es sorprendente: delimitados por una ancha faja de blanca e hirviente espuma, allí confinan dos desiertos. De arena el uno; de agua el otro. Y los dos con sus tempestades, sus peligros, sus islas y sus monstruos. Las dunas que se inician a poca distancia de la orilla aumentan gradualmente su tamaño, constituyendo monótonas cordilleras que se pierden de vista allá a lo lejos, por Oriente.

Si desolado y tétrico es el aspecto del desierto arenal, no lo es menos el que ofrece el turbulento mar, cuyas imponentes ondas se rompen con estruendo en las múltiples líneas de agudos arrecifes que defienden aquella inhospitalaria costa sembrada de tétricos despojos de barcos, cuyas carenas, cual esqueletos de monstruos antediluvianos, emergen del mar o aparecen medio enterrados en la playa. Cementerios de los barcos, denominan los marinos a estos siniestros lugares.

LOS HABITANTES

Serpenteando los flancos de los médanos, merodean algunos moros desarrapados y andrajosos.

Son bandoleros berberiscos, descendientes de los primitivos moradores del Mogreb, los bereberes.

A duras penas fueron sometidos por los conquistadores árabes, quienes impusieron a los vencidos su lenguaje, religión y costumbres. Raza indómita, aun conserva ritos y ceremonias de sus primitivas creencias paganas; supersticiones que repudian los genuinos mahometanos.

Las diferentes tribus que habitan la región no reconocen autoridad alguna; se dividen en cabilas autónomas y éstas a su vez en libres aduares. El aduar está compuesto por unas cuantas familias unidas entre sí por lazos de sangre. El número de carpas (jaimas) es adecuado a las necesidades de las familias que integran el aduar. El más anciano ejerce el cargo de chegk, jefe, y a él corresponde gobernar y administrar justicia.

El aspecto que ofrece un aduar en marcha es de los más pintorescos. Extensa fila de bulliciosos chiquillos, potros, terneros, camellitos, cabras y burritos corren en la vanguardia.

Los animales mayores siguen en la marcha, portando las carpas, utensilios domésticos y primitivos aperos de labranza; caminan pausadamente bajo la dirección de las mujeres, de las cuales, las madres, cargan sus hijos a la espalda.

Los hombres, montados en sus caballos, por turno galopan fusil en mano en previsión de emboscadas o bien para recoger hacienda rezagada.

Galgos y podencos integran en número cuantioso la caravana. Temibles animales, enseñados al ataque, se arrojan al cuello de los enemigos y sujetan por los belfos a las bestias, dando así ocasión a sus dueños para que a mansalva asesinen y roben.

Los beduinos se consideran señores naturales del desierto. Convencidos de su derecho, no juzgan que sea robo el despojar a los viajeros que caen en sus manos, a los cuales consideran bien tratados por el hecho de perdonarles la vida, siempre que no se resistan y pertenezcan a su religión.

LOS ESPUMADORES DEL MAR

No se conforma el indígena con la plena posesión de la tierra; también el mar le debe su tributo y la resaca le pertenece.

¡Ay, del barco que embica en la al parecer desierta costa! Por lo general, queda aprisionado entre las peñas y a una distancia tal de la orilla, que los tripulantes no pueden pensar en alcanzarla. Arrojarse a nadar en aquel mar de espuma erizado de agudas rocas es lanzarse a una muerte más que segura.

Pero pronto aparecerán los berberiscos, sacarán un enorme arco y poniendo en él una gran flecha atada a un fuerte piolín, dispararán contra el casco de la nave.

Para los marinos es cosa fácil establecer un cable de vaivén y por él pronto están en tierra, salvas las vidas.

No bien llegue el último marinero, los moros se arrojarán sobre ellos, despojándoles de sus ropas con gran presteza y gritería, conduciéndoles luego hacia el interior, al aduar, donde, interín se realizan las gestiones para su rescate, llevarán una vida miserable.

E. ALVAREZ DUMONT

CUENTOS DE LA ESTANCIA

EL ÚLTIMO DE LOS RUIZ



MUCHOS años hacía que los Miraflores venían cuidando la majada del Recreo en la estancia La Criolla, y al pasar el rancho de una generación a otra, con la majada y la tropilla, pasaban también los preceptos que el finado don Domingo, abuelo del don Juan de ahora, había establecido, y que al correr de los años habían quedado ya como una tradición. La puerta de la casa nunca debía cerrarse dejando una pena afuera. Quien quiera que se acercara a la casa estaba seguro de hallar ayuda y amparo. Eso sí, que nadie fuera a pedir plata, que el campo no la daba, pero de lo demás, mientras hubiera para ellos habría para todos los necesitados.

Por eso cuando el viejo Ruiz quedó ciego, y la curandera dijo que no había vuelta que darle, que la cosa no tenía remedio, no vaciló un segundo en aceptar el apoyo que Miraflores se había apresurado a brindarle. ¿A dónde iría que estuviese mejor? El sabía de sobra lo bien que allí se le apreciaba y que tanto él como su hijo Antonio serían considerados como de la familia.

Y un buen día, allá se fueron padre e hijo, al tranquito, caballeros en flaquísimos matungos.

Viejo gallardo el tal Ruiz, de elevada talla y recia contextura, llevaba sus setenta años con una soltura admirable, erguido el fornido cuerpo como un eucalipto joven.

Gaucho matrero y audaz, visteador de fama, el "mentao" del pago, había llevado en su juventud la vida azarosa y turbulenta del paisano rebelde y capaz que trabaja "por día" cuando se le antoja y pasa el tiempo yendo de rancho en rancho y de pulpería en pulpería, enamorando a las chinas en unos y tirando de taba y facón en las otras.

A fuerza de cuidados y atenciones, Anastasia, la mujer de don Juan, hizo el milagro de que su ceguera reciente le fuera leve. Había que ver también lo paquete que siempre lo tenía, con la ropa inmaculada y el colorido pañuelo de seda anudado garbosamente al cuello. Para él eran todas las preferencias en la casa, el mejor lugar en la cocina, junto al fogón, y las más delicadas presas de asado, sin contar con la provisión de cigarrillos que todas las mañanas recibía, liados prolijamente por María, la hija del puestero, la noche anterior a la luz del candil.

El agradecía todas estas atenciones con su pintoresca charla de criollo aventurero, acostumbrado a ganar simpatías con el pico, regalándoles con el relato de sus proezas y aventuras, de dudosa factura algunas, cuidadosamente corregidas y aumentadas otras, y la veneración y el respeto de que se sentía rodeado aguzaban extraordinariamente su ingenio y su fantasía con gran contentamiento de sus oyentes.

Era de ver, en los días de fiesta, cuando la sarna de las ovejas no apuraba a nadie: nunca faltaba quien corriera a lo de Miraflores a visitar a tata Ruiz sólo por el placer de oírle y escucharle. Y como era de boca suave, él se dejaba conducir mansamente al terreno de las confidencias, y presto desataba el potro de su fantasía, lanzándolo a toda carrera en el enmarañado bosque de sus recuerdos.

¡Pero si tenía de historias tata Ruiz! La aventura del Sauquito; la pelea en el boliche del vasco Ibaurrea; la boleada de avestruces de noche, en la estancia El Refugio, donde se quebró una paleta... ¿Y aquella vez de elecciones que peleó en la plaza del pueblo con tres milicos armados de sables? ¿Y el cuento que le hizo al comisario?

Pero lo que él refería con mayor lujo de detalles era su pelea con el Chingolo, un gaucho malísimo, compañero suyo, con el que peleó por puro capricho no más, para ver quién de los dos era el más guapo. El no quería matarlo, pero el Chingolo se calentó al recibir un planazo en el rostro y empezó a tirar tales puñaladas, que Ruiz no tuvo más remedio que partirle el corazón de una feroz cuchillada.

Pero ¡ay!, que todos en la vida llevamos nuestra cruz a cuestas, como decía doña Anastasia. Y la cruz del infortunado tata Ruiz, como ahora, ciego y achacoso, se le llamaba, era su hijo Antonio, más conocido en la estancia por Cabezón.

Cabezón parecía renegar de su encumbrado linaje en una forma tan absoluta, que hasta el mismo tata Ruiz (¡Dios lo perdone!) ahogaba en muchas ocasiones el afecto tierno y hondo que los buenos padres guardan a sus hijos.



...Y sintiendo vergüenza de su hijo pusilánime, ahogó un rugido en su pecho mientras dos lágrimas de rabia asomaban a sus ojos sin luz.

Tanto desmentía Cabezón su gaucho origen, que era la completa antítesis de su propio padre, y la altivez y orgullo del viejo matrero se habían transformado en él en una muda pasividad y abulia que le habían creado una hiriente fama de "maula y calzonudo".

Hasta en el físico eran completamente distintos padre e hijo. El viejo, no obstante su ceguera y su edad avanzada, conservaba una juvenil y apuesta prestancia en su porte: alta la frente y desenvuelto el ademán, se sentaba sobre el caballo con la misma apostura de los tiempos mozos, mientras que el hijo, petiso, rechoncho y patizambo, era desgarbado y desmañado en todo. Su cabeza, una cabeza enorme y bamboleante iluminada con la

más estúpida expresión, le había valido el remoquete con que se le conocía, y ahora ya atendía más al llamado de Cabezón que al de su propio nombre.

El viejo Ruiz sentía un profundo desprecio por aquel engendro cuya paternidad a veces le disgustaba, y que atribuía a alguna mala maña de Mandinga, del Malo, lo que le hacía exclamar al final del relato de una de sus épicas hazañas:



El Rubio prosiguió con sus provocativos sarcasmos... y creciéndose al ver la insensibilidad con que eran recibidos, aumentó su crudeza...

—¡Diánde! ¿Diánde ha salido este sotreta? ¡Si hasta montao a caballo parece talmente una bolsa 'e güesos!

Una incidencia extraordinaria vino a acrecer este sentimiento de repulsión que el viejo matrero sentía por su hijo. Una noche el viejo Miraflores, con mucho comedimiento, eso sí, le había indicado la conveniencia de que él y su hijo abandonaran la casa en donde tan cariñosamente se les había acogido y en donde tan seguro refugio había hallado su vejez.

Según el dueño del puesto, Cabezón había tenido la osadía de hablar de amor a su hija María, a la deliciosa María, flor del pago, por quien andaban bebiéndose los vientos los mejores mozos del paraje, y no era conveniente que, vistas las intenciones del mozo con respecto a la chica, habitaran ambos bajo el mismo techo.

El viejo Ruiz escuchó en silencio el alegato del puestero, asintiendo con una altivez no exenta de dignidad. El orgullo del viejo gaucho se mantenía latente, y si aceptaba una generosa hospitalidad, estaba aún muy lejos de implorarla.

Nada le dijo a su hijo sobre los motivos que le obligaron a abandonar tan hospitalaria casa, y éste, por su parte, que no desconocía la razón, se apresuró a obedecer el mandato de su padre ensillando los caballos antes del alba.

—¡Vamos, tata! —le dijo cuando todo estuvo listo.

El viejo se levantó como movido por un resorte, y mirando al vacío con la mano crispada sobre el rebenque y con un profundo desprecio, exclamó:

—Cuando un hombre se atreve a mirar a una mujer, debe mirarse antes un poco pa dentro, ¿sabe usté, gaucho desgraciao? Y si dispués de haberse mirao bien, se halla con corazón bastante, ¿sabe usté? entonces... ¡la toma! —Y luego, con un gesto expresivo y como hablando consigo mismo, añadió. —¡Así habría hecho un Ruiz!

Cabezón no contestó, y con una voz casi dulce repitió:

—¡Vamos, tata!

Y colocándole el poncho sobre el hombro, lo tomó de la mano llevándolo junto al viejo zaino, último resto de la otrora famosa tropilla de los Ruiz.

Mucho tiempo caminaron en silencio, en dirección al pueblo.

Cabezón iba delante, llevando del cabestro el caballo del viejo, sirviéndole de lazarillo. Tata Ruiz se erguía sobre el recado, con toda su antigua majeza y varonil apostura, sosteniendo en una mano las riendas inútiles y en la otra el rebenque inservible.

Ambos caminaban abstraídos en sus pensamientos. El mozo, pensando en su amor despreciado, y el viejo, en el ridículo con que la absurda pretensión de su hijo los había cubierto. Caminaban lentamente como temiendo llegar a destino en donde habría ya llegado la noticia de su salida del puesto de Miraflores y las causas que la motivaran.

No se engañaban. Cuando a eso de las nueve de la mañana llegaron cerca del boliche del

gallego Serafín, la noticia ya había cundido y el paso de la triste caravana motivó una justa expectativa, mientras se tejían risueños comentarios sobre la absurda pretensión de Cabezón.

Este, indiferente a todo, seguía embebido en sus pensamientos, pero el viejo, sintiéndose observado, irguió orgullosamente su figura con el aire de desafío con que en su juventud se presentaba en una cancha a cobrar la coima. El no quería compasión — parecía decir. — El era Ruiz, el de siempre, con la frente alta cara al dolor y al peligro.

Y se produjo lo que era de esperar. Una voz de mofa se elevó en el grupo de los que en la puerta del boliche estaban y la provocación partió viboreante, como un trallazo.

— Che, Cabezón, ya me dirás para cuándo es la boda...

El viejo sintió el latigazo en pleno rostro y preguntó a su hijo, que permanecía frío e insensible:

— ¿Quién es el que habla?

— Adrián Varela, el Rubio — contestó el hijo.

Adrián Varela, el Rubio, el "malo" del pago, ahora que había recogido el cetro que en otro tiempo poseyera el viejo Ruiz.

El anciano sintió en el rostro una sensación de calor desconocida para él. Jamás un hombre le habría hablado de esta forma sin que un segundo después su daga no lo hiriera, y sintiendo vergüenza de su hijo pusilánime, ahogó un rugido en su pecho mientras dos lágrimas de rabia asomaban a sus ojos sin luz.

El Rubio prosiguió con sus provocativos sarcasmos... Y creciéndose al ver la insensibilidad con que eran recibidos aumentó su crudeza hasta que el nombre de la finada, envuelto en un sangriento insulto, fué a clavarse como un dardo en el corazón de tata Ruiz.

¡La finada! ¡Insultaban a la finada! ¡Y él no podía vengarla! El bravo viejo hubiera vendido en aquel momento su alma al Malo a cambio de un poco de luz para poder vengar aquella afrenta.

De pronto sintió que alguien le deslizaba en la mano las riendas de un caballo, mientras a su lado una voz decía:

— ¡Ahorita lo ha de ver!

Era Cabezón, que salía a defender el honor de la familia manchado con la baba asquerosa de aquel compadre.

El viejo sintió una sensación de alivio y de dolor a la vez. ¿Qué iba a hacer Cabezón contra el Rubio? Hacerse matar como un borrego... Pero el orgullo de su corazón matrero se sobrepuso a todo otro sentimiento. ¡Valía más hacerse matar que vivir afrentado!

Y allí, en medio del camino, en la obscuridad de sus tinieblas eternas, el bravo anciano conoció el terrible escalofrío del más angustioso terror, de la más terrible espera, mientras que, falto de vista, concentraba su alma en sus oídos, para percibir el rumor de lucha que venía del lado del camino.

Fueron unos minutos que al anciano le parecieron luengos siglos y en los cuales sólo percibió el furioso repiquetear de los cuchillos y el jadeo anhelante de los peleadores.

De pronto, un alarido salvaje de dolor se dejó oír... Y el anciano sintió que un frío terrible invadía su corazón.

Una voz sonó a su lado, calmosa y serena, que lo llenó de inmensa alegría.

— Deme las riendas, tata — murmuró.

El viejo no pudo contener más su emoción y se largó al suelo buscando a tientas a su hijo con los brazos abiertos.

— ¡M'hijo! ¡M'hijo! ¡Aura sí que sos m'hijo! — exclamó. — Y locamente, atropelladamente, lo abrazaba, besándole en la frente sudorosa, en los ojos, en el pelo duro como crines, en tanto que sus ojos apagados se desbordaban en lágrimas de gozo, de orgullo paterno largos años contenido, y olvidaba los malos pensamientos que la deformidad de Cabezón le sugiriera, para admirar su hombría y su coraje. ¡Ahora sí que era su hijo!

Y queriendo proclamar a los cuatro vientos el orgullo de su nombre y de su sangre, golpeándose provocativamente la boca, se dirigió a los que recogían el cadáver del Rubio, gritando:

— ¡Eh, vosotros! ¡Maulas! ¡Macho, m'hijo! ¡¡Macho!!



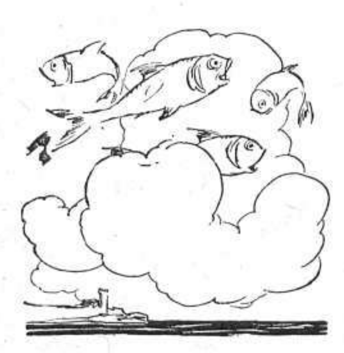
LUIS CASTELLO

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN



LAS OBRAS PUBLICAS MARPLATENSES

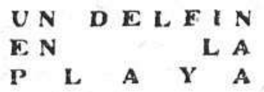
Quisiéramos, enteramente de buena fe, hacer una linda propaganda al primer balneario de Sudamérica, contemplada desde el punto de vista de sus adelantos edilicios. Pero, al propio tiempo, no queremos ni debemos hacer a un lado la verdad; y aunque la verdad es casi siempre triste y poco consoladora, el cronista, fiel a su oficio, no puede despreciarla, pintándola con áureos colores. El extranjero que vea por primera vez Mar del Plata debe recibir una impresión bastante desconcertante. Digamos, ante todo, que el total embellecimiento actual de la ciudad balneario débese a la iniciativa particular. La labor de la comuna se ha refugiado modestamente en la Rambla, la cual, no obstante ello, se encuentra en el mismo punto de su inauguración: en sus dos extremos, feas construcciones precarias de madera, le dan un aspecto de pobreza e impotencia. Todas las otras obras públicas presentan un aspecto tal de ruina y desidia, que contrista el espíritu más alegre y optimista. Dos ejemplos: el célebre camino costanero, del cual ya nos ocupamos en crónicas anteriores, y la plaza Colón, inmenso bosque, sombrío y abandonado. La plaza Colón no ha merecido la más mínima atención de los ediles y eso que se halla frente a la niña coqueta: la Rambla. Contrasta todo esto con la riqueza y el buen gusto de las construcciones particulares. El cotejo entre la iniciativa individual y la oficial surge inmediatamente en el ánimo de la persona que goza de dos minutos de tiempo para ver algo de Mar del Plata que no sea la ruleta y las mujeres. En suma: Mar del Plata progresa, pero en ello el gobierno no tiene sino una parte insignificante de ingerencia.



LA ESCASEZ DE PECES

Un fenómeno bien visible este año: la pobreza de la pesca. No lo decimos desde el punto de vista del paciente pescador de caña, sino colocados junto al pescador profesional, dueño de cientos de barcas que pasan todo el día lejos de la costa echando sus redes. Hemos visto una mañana cómo las barcas invadían la Playa de los Ingleses, cansadas de echar redes mar adentro sin resultado, y las hemos contemplado alejarse con las "manos vacías". Un aficionado al yachting nos decía, desolado, que ni aun en el famoso Banco de Aceite podía hacerse una pesca decente. Hace poco tiempo, Mar del Plata era la Jauja de los pescadores, grandes y chicos; y era una delicia sentir los tirones al extremo de la línea o de la caña. ¿A qué se debe este cambio brusco? Cada "técnico" da su razón valedera. Unos dicen que la pesca se hace con red muy fina, matándose así las crías; otros lo atribuyen a misteriosas emigraciones de peces, sin causa visible o aparente. Pero nadie ha reparado en una cosa muy sencilla: antes las barcas pescadoras no alcanzaban al centenar; hoy pasan holgadamente del millar. Lo cierto es que este año los langostinos, delicioso manjar, costaban, cuando los había, el doble que en Buenos Aires.





En Playa Grande, a las 11 de una diáfana mañana, la concurrencia había llegado a su punto máximo. El mar tranquilo y transparente era una amable invitación a la zambullida. Alrededor de una gran sombrilla, un grupo de jovencitas continuaba el chismorreo de la noche anterior. De pronto, el grupo se levantó y corriendo ágilmente se internó en el mar. Las jóvenes no eran menos buenas nadadoras que los jóvenes. Como a cincuenta metros adentro del mar, se vió una cosa obscura que flotaba abandonada. Un joven que creyó tener buena vista afirmó que se trataba de un caballo de goma perdido. Inmediatamente se organizó una audaz expedición en su busca. Las niñas más entusiastas se pusieron a la cabeza y dieron las primeras brazadas vigorosas. El supuesto caballo de goma era cada vez más visible. De pronto, los primeros nadadores notaron, no sin cierta alarma, que "el caballo de goma" había virado en redondo y nadaba hacia la costa. Un grito de terror se escapó de las bocas femeninas. — "¡Un monstruo, un monstruo!" — La masa obscura se acercaba rápidamente. Pudo verse entonces que era un delfín bastante grandecito que iniciaba la persecución del alegre grupo que creyó robar al océano un inofensivo juguete de goma. Afortunadamente, el delfín se hallaba moribundo y no pudo dar alcance a los jóvenes, a quienes el miedo puso alas... Algunos suponen que se batieron varios records mundiales de velocidad. Cuando los nadadores se tumbaron en la arena para descansar, los rostros estaban pálidos y los labios sin rastros de "rouge". Pero, al rato no más, surgieron los espejitos y los lápices...



CARLOS ERNESTO

LA RULETA SIEMPRE EN PRIMER PLANO

Las fiestas de carnaval, no obstante el lucimiento que alcanzaron, no consiguieron desplazar a la ruleta del primer plano de eterna actualidad, de la cual goza in etérnum en el ánimo de la población flotante de Mar del Plata. Después de una noche de febriles emociones tras el número, el color, la calle, el cuadro, los mayores, los menores, la docena, etc., nada mejor que el fresco de la mañana azul para avivar el seso adormido y crear nuevas combinaciones infalibles. Porque cada mortal lleva en su maleta una combinación (martingala) que no puede fallar, y a la fuerza, aunque sea jugando sin suerte, debe rendir sus buenos pesos de ganancia. Hay algunas martingalas muy curiosas, y sus creadores afirman que se hallan basadas en un matemático cálculo de probabilidades. Pero tal cálculo matemático se estrella, como es natural, ante la bolilla saltarina y loca. Hemos visto a una persona muy conocida, empecinada con una de esas martingalas, quedarse con un solo peso en el bolsillo. ¡Menos mal, se dirá; no era tan mala, puesto que pudo salvar un peso! Acerca de estas combinaciones infalibles para ruletear hay algunos libros muy entretenidos que recomendamos al lector aburrido y dispéptico: en ellos hallará prudentes advertencias sobre la trayectoria caprichosa de la suerte, y al final aprenderá a perder su dinero con la mayor cantidad de lógica posible, lo cual no deja de ser divertido y de buen tono.



DIME DONDE TE BAÑAS: TE DIRE QUIEN ERES

Y usted, amigo, dónde se baña?... He aquí una pregunta inofensiva a la que habrá de contestarse con mucha cautela y no poca prudencia, pues ella sola pone al desnudo al interesado y revela al preguntón la verdadera situación social y económica de que uno goza. Lo mejor, en el peor de los casos, es decir: "Yo no me baño en el mar, por prescripción médica", o "aun no me he decidido", o "me baño en el hotel", u otra especie ambigua por el estilo. Si uno contesta: "Me baño en tal parte", está perdido. Inmediatamente el preguntón sabe a qué atenerse, y o nos desprecia definitivamente retirándonos su caro saludo en el paseo de la Rambla, o nos protege con su admiración. El Bristol, por ejemplo, es un buen sitio para bañarse ante sus amistades. Pero no en todas sus partes. Hay lugares preferidos que es necesario conocer. Bañarse en la Perla es como no hacerlo o como bañarse en el Balneario Municipal de Buenos Aires; y se necesitará mucha audacia para confesar tamaña torpeza a la hora en que se toma el copetín en la Rambla. Bañarse en Playa Grande, he aquí lo verdaderamente bueno: supone que uno se ha llevado una buena cantidad de pesos destinados al solo renglón "baño" y que por consiguiente los demás gastos serán también distinguidos e importantes. Playa de los Ingleses, Playa Chica y otros puntos gozan de un descrédito instantáneo y colectivo. Será esto tonto, pero es así. Y no hay más remedio que apuntarlo.



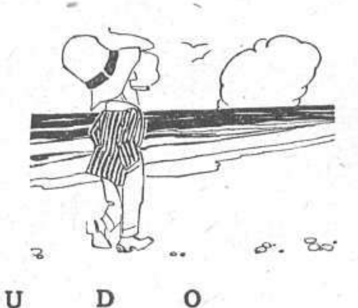




EL DESBANDE GENERAL: APARICION DE LOS INGLESES



El último día de carnaval se llevó la totalidad de la gente para Buenos Aires. Al día siguiente, la Rambla estaba, no diremos desierta, pero sí bastante "raleada". Se podía caminar libremente, en todas direcciones, sin sufrir los molestos apretujones de los días anteriores. Parece como si estos movimientos de pasajeros los rigiera un oculto e inexorable director de masas corales y que las gentes, sumisas y calladas, obedecieran disciplinadamente los golpes de su batuta. Las gentes se van; las estaciones son romerías animadísimas y los trenes no tienen fin. La caravana humana huye de Mar del Plata como si por aquí hubiera aparecido de súbito una horrible peste. Hay una prisa verdaderamente cinematográfica. Y sin embargo, los días de marzo son espléndidos: tibios, serenos, sin viento. El mar parece una inmensa balsa; el oleaje dasaparece: el baño es un verdadero placer. Pero la gente se va: no quiere saber nada de estas maravillas. Buenos Aires tira: los negocios, los cursos, la plata que no alcanza, etc., etc. La gente se va y hace su aparición una clase especial de veraneante: el inglés, que viene verdaderamente a descansar en el silencio de Mar del Plata abandonado. Este inglés admirable sabe que marzo es el mes más delicioso en estas playas. Poco se le importa que el movimiento social sea nulo, que las playas y las ramblas estén desiertas y que las noches sean a veces demasiado frescas. El viene a descansar de verdad y goza con esta tranquilidad absoluta. Dueño del sitio, el inglés impone sus costumbres características y merced a él Mar del Plata cambia su fisonomía: es un Mar del Plata con olor a tabaco rubio, britanizado, y por sus calles silenciosas sólo suenan los pesados zapatos de los hijos de Albión. El inglés es el último cartucho de los hoteleros.



M A N G U D O

MONOS DE VALDIVIA



BROCHACITOS DE MI CIUDAD

LAS PRIMERAS DALIAS

IN minuto, siñora, in minuto. Déqueme poner este muntón de nardo a l'embudo.

—¿Son las primeras dalias?

—*Sí, siñora, dalia premeriza. La dalia también tiene suo orguyo come il crisantemo. Con coatro dalia de deferente color, s'adorna dobidamente ina mesa, s'adorna.*

—¿Cuándo llegarán los primeros crisantemos?

—*Al mes que viene, siñora, propio in abril. Dorante il mes de marzo, la dalia comanda la parada in todo lo poesto di lo fiorista.*

—¡Qué hermosura!, ¿no?

—*Son la dalia doble, dalia a fior de captus, con lo fleco que se parece al flequiyo de la niña siñorita inmelenada. ¿Coánta yeva?*

—Cinco.

—*L'haré la cumbinasiún dil colorido: ina bianca, ¡mírela!, cuasi propio come in crisantemo; ina granate, otra culorada, ina solferino, e l'otra, amariyenta. ¿Quiere yevarse ina media docena de nardos?*

—Prefiero los gladiolos.

—*Al gladiolo todas las viecas creoyas lo conocen por vara de San Cosé. Ma peró come nusotro semo liberal... ¿Qué más, siñora?*

—Unas dalias sencillas.

—*¿Pondremo ina docena?*

—Media.

—*La dalia senciya también tiene suo orguyo de fior, ma peró no tanto come la dalia doble, dalia a fior de captus.*

—Caras, ¿eh?...

—*¡Ah, siñora!... Il coltivo de la dalia nechésita mucho coidado. La dalia dequenera d'in año para l'otro. Con la dalia pasa lo mismo que con l'hico de lo rico. Trabaca el vieco per hacerse d'ina fortuna, e coando le viene l'hora de la crepasiún, l'hico, qu'está in pelandrún dequenerao, impieza, dáguele farra d'in lao e garufa de l'otro.*

—¡Qué lindas rosas!

—*¿Ponemo due pimpoyite?*

—No. ¿Pretende que me lleve un jardín a casa?

—*¡Ah la rosa, siñora!... Ha sido, está e será la reina de toda la fiori.*

TELMO RIMAC

La lengua es el espejo del intestino



Es decir que ojos expertos verán con facilidad en qué estado se encuentra el intestino, sólo con hacer sacar la lengua al enfermo.

El Estreñimiento proviene del estancamiento de las materias fecales en el intestino, donde las bacterias que pululan en él se multiplican asombrosamente secretando toxinas y venenos, que son absorbidas por la mucosa intestinal, con el peligro consiguiente para la buena salud del estreñido.

Es necesario cuidar la Constipación y curarla, no con laxantes violentos que irritan sino con un laxante suave, agradable y seguro tal como la

SANTEINA

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que prepara al intestino a volver a funcionar normalmente. Presentada bajo forma de ricas pastillas de chocolate, a dosis de una es laxante, tomando dos es purgante. Puede tomarse a cualquier hora pues no requiere cuidado alguno.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA — BUENOS AIRES

El hombre juzgado por las mujeres

El hombre crédulo es un necio, pero el que duda de todo es un grosero. — *Mad. de Fresne.*

— Los hombres no prodigan el respeto a las mujeres más que en la pertinaz intención de faltarle a él lo más pronto que pueden. — *Mad. de Rieux.*

— El hombre más corrompido siente, a pesar suyo, una especie de respeto a la virtud. — *Mad. de Verzure.*

— El hombre no debe ser amado por la mujer que se conozca superior a él; que el amor sin veneración no entusiasma; no es más que amistad. — *Jorge Sand.*

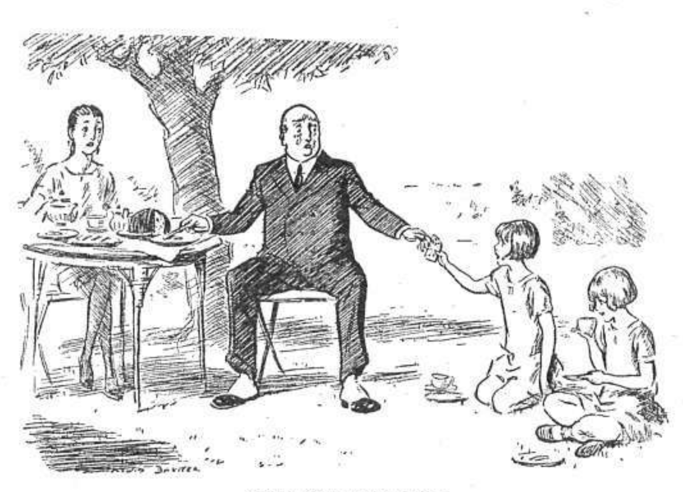
— Es propio solamente de un hombre de poca experiencia el hacer una declaración en forma. Una mujer se persuade que es amada, mucho más por lo que adivina que por lo que se le dice. — *Ninón de Lenclos.*

— Los hombres son muy diferentes de las estatuas: éstas parecen más pequeñas a larga distancia, y los hombres parecen mucho más pequeños a medida que van acercándose. — *Mad. Deffaut.*

— ¿Cuándo os desengañaréis de que los hombres no procuran más que derribaros y destruiros, y luego decir aún más de lo que con vosotras les sucede? ¿Es posible que con tantos casos como habéis visto y oído no reconozcáis que en los hombres dura sólo la voluntad mientras dura el apetito, y concluído éste, se acabó? — *María de Zayas y Sotomayor.*

— Justicia de los hombres, yo te busco,
pero sólo te encuentro
en la palabra que tu nombre aplaude,
mientras te niega tenazmente el hecho.
Rosalía de Castro.

— Los fanfarrones son valientes rara vez, y los valientes son rara vez fanfarrones. — *Cristina, reina de Suecia.*



PULCRITUDES

La visita. — Toma, nena, este pedazo de pastel — (pausa) — ¿Y? ¿Qué se dice cuando a uno le dan algo?

La nena. — Gracias (pausa). — Y cuando se da así, ¿no se dice: "excúseme los dedos"?



MALESCI

Se toma por cucharadas y la despachamos por vagones.

Venta en todas las Farmacias y Droguerias

Preparación patentada del Establecimiento Químico doctor Malesci - Firenze (Italia). Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina:

Viamonte 871 - **M. C. de MONACO** - Buenos Aires

La belleza pictórica en Abisinia

En su baluarte de majestuosas montañas, la "Suiza africana", Abisinia, es la tierra del contraste en el siglo actual. Aislada por sus montañas, se ha visto libre durante siglos del contacto con otros pueblos, y así ha podido conservar la forma original del Cristianismo Copto, y en ella se ha refugiado lo que queda del arte bizantino.

El "gibbi" o palacio del Emperador, es un enorme edificio de piedra y madera en medio de una serie de cabañas de adobe, y en él se dan grandes festivales y banquetes, como el celebrado durante los ocho días de festejos en memoria de la Cruz fundada por la emperatriz bizantina Elena.

En un extremo del gran comedor se alza el trono, adornado con colgaduras y cojinetes de telas de brillantes colores, bajo vistoso dosel, y a ambos lados se sientan los nobles y los sacerdotes.

*

Entre los invitados al banquete se encuentra Fred Ho, el pintor de cámara de la antigua Abisinia y el único artista del país. Su arte lo ha heredado de padres y abuelos. Mientras el arte evolucionaba en el mundo civilizado, en Abisinia seguía practicándose el arte bizantino.

Allí se pinta a los héroes de color rosado, y siempre de frente; el extranjero, el bárbaro, el criminal, se pintan de perfil y su cara no es rosada; es negra o azul.

En un cuadro se ve al santo Abuna Tagia Heimanot, sobre un pie, como una grulla, posición que, según la leyenda, conservó el santo varón durante cuatro años, mientras oraba para salvar a su país de invasiones bárbaras.



—Quedamos entendidos, Lalita. Nos encontraremos a la hora de cenar. ¿Sabes dónde queda el restaurante de Casquín?
—¿Aquél tan lindo?
—¡Eso es! Bueno; pues iremos a comer a la lechería de enfrente.

Abah, otro de sus santos, se le ve cabalgando sobre un león, y estos animales y varios leopardos lamen los pies de Abuna Gabriel Manfas Kedus, que llegó de Egipto y encontró en el monte Sugala los manantiales de agua caliente que devuelven la salud a los tullidos e inválidos.

Adán y Eva son conocidos en la pintura abisinia; la serpiente la pintan con cabeza de diablo. El arcángel Gabriel, armado de espada, los arroja del Paraíso.

La Virgen María, el niño Jesús, la Trinidad, están igualmente representados a la manera como los concibe el arte copto cristiano; pero la religión en Abisinia es un conglomerado de antiguo cristianismo con ritos hebreos, mahometanos y paganos, en el que entran mil creencias supersticiosas.

Abisinia es la tierra en donde la bruja Gallitsha recorre los caminos envuelta en una piel de leopardo. Su cara está llena de arrugas de miles de años; su cuerpo es un saco que sólo contiene huesos, y en muñecas y tobillos, brazaletes y ajorcas con campanillas. Así la representan los artistas.

DISCOS NACIONAL

$ 20 m/n



"NIRONA"

(Marca Registrada). Modelo 1927
ES EL FONOGRAFO IDEAL
Por su estructura. Por su consistencia. Por su tamaño. Por su precio.
Pesa 2 kilos. Mide 21 ½ × 23 cm. Está dotado de un motorcito especial; su diafragma niquelado es de primera calidad. La caja es de hierro esmaltado.
Con 200 púas CONDOR, a $ **20.-**
Embalaje Gratis



LA MEMBRANA REXOFONICA

(REXOPHONIC. — Marca Registrada)
ES LA NUEVA Y VERDADERA MARAVILLA MUSICAL
Con la nueva membrana REXOFONICA la fonografía llega a su más alto grado de perfeccionamiento musical.

Precio $ 25.-

CREDITOS POR MENSUALIDADES

Novedades y éxitos de la semana

Discos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

DUO GARDEL - RAZZANO

Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18198 Ya, pa qué. Tango. Solo Gardel. — Supparo-Iriarte
Compañero. Tango. Solo Gardel. — Maroni-Filiberto

18193 Páginas de amor. Tango canción. (Primer premio del 3er. concurso del G. Splendid). Solo Gardel. — González Castillo-Ricardi
Perdonada. Tango. Solo Gardel. — Cárdenas-Rossi

Discos NACIONAL de 25 ctms. a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica

8634 Coronel De Pinedo. Tango. — G. Cavazza
Mis approntes. Tango. — José Rebolini

8635 Mi ambición. Vals criollo. — C. Tapia
La conocí en un baile. Tango. — A. Mazzeo

FRANCISCO CANARO. Orq. Típ. y J. Band

4259 Gurrumina. Tango. — Juan Polito
La reina del arrabal. Tango. — J. C. Cobian

4263 Glorias. Tango. — H. Canaro
Baby Face. Fox Trot. — Davis-Akst

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5119 Un mal trago. Tango. (Del tercer concurso del Grand Splendid). — A. Spátola
Picaflor. Tango. (Del tercer concurso del Grand Splendid). — D. Quirici

5120 Arrabalero. Tango. — O. Fresedo
¡Si, supieras...! Tango. — J. M. Rizzuti

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica PACHO

7518 Quejas de bandoneón. Tango. — Juan de Dios Filiberto
A mi madre. Vals criollo. — Francisco Peña

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acomp. de 3 guitarras AGUILAR-PESOA-MACIEL

18488 Rezongos. Tango. — Calvo-Rizzuti
¡Qué compadre! Tango. — J. M. Ruffet

Discos "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.00

FRANCISCO LOMUTO. Orq. Típ. y J. Band

7698 La rezongona. Tagno. — E. Lomuto
Dinah. Fox Trot. — H. Akst

ELEUTERIO YRIBARREN. Orq. Típ. brasilera

8136 Mulata de meu amor. Maxixa. — J. Bauer
Ay... Cuanta pena. Maxixa. — C. Abergo

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8250 ¡Mariano! (Refrán por Herminia Velich). Fox Trot. — P. Cantaluppi
Chiquita. Pasodoble. — N. Nappe

MARIO A. PARDO. Con acomp. de guitarra

6615 Ladrillo. Tango. — Caruso-Filiberto
Gurrumina. Tango. — E. Dizeo-J. Polito

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.25

JOSE BOHR. Con acomp. del trío y Jazz Band F. CANARO

16141 Niña de mis ensueños. Fox Trot. — Sánchez-Vedani-Whiting
Se agarra bailando. (On se prend dansant). — M. Ivain

Disco "NACIONAL" de 25 ctms. a $ 3.00

CALDARELLA-MASSOBRIO. (Acordeón y guitarra)

941 Amor napolitano. Tarantella. Solo acordeón. — Massobrio-Teisseire
Corazón sereno. Schotis. J. Caldarella





PUAS CONDOR
Son las mejores en cajas de 200, $ m/n. **1.-**



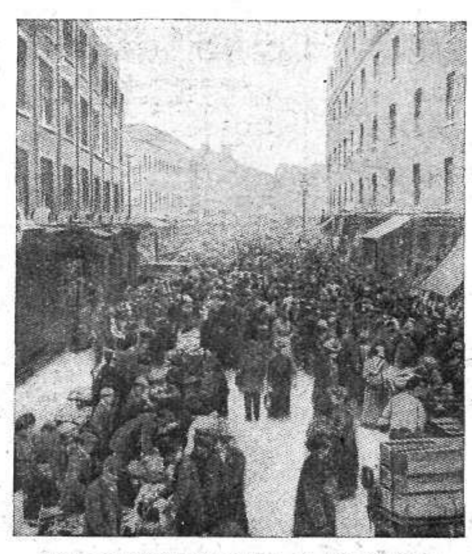
MAX GLÜCKSMANN



BUENOS AIRES: Callao y B. Mitre - Florida y Lavalle.
ROSARIO: Córdoba 1065/69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966.
SANTA FE: Salta Nº 2661. CORDOBA: 9 de Julio Nº 73.

WHITECHAPEL, EL INFERNAL ABISMO DE LONDRES, INSPIRO A JACK LONDON EL MAS ADMIRABLE Y CONMOVEDOR DE SUS LIBROS

En los días de la guerra con los boers, el editor de Jack London se empeñó en enviar al vagabundo novelista en procura de impresiones con las cuales le fuera dado confeccionar una serie de crónicas sensacionales. Pero la guerra, esta vez, para desventura de los que con ella esperaban hacer fortuna y ventura de los que de ella sólo podían aguardar dolores y miserias, terminó antes de que el autor de *El llamamiento de la selva* iniciara el viaje proyectado. Fué entonces cuando, conciliando su innata propensión a las aventuras peligrosas y sus ideas socialistas, Jack London decidió embarcarse para Londres dispuesto a realizar un estudio de los bajos fondos de Whitechapel, el peor barrio — más que tal, verdadera ciudad, — de la capital del imperio británico, y patria del funesto *Jack el Destripador*. Tal fué el origen de ese libro desconsolador y verídico que se titula *El pueblo del abismo* y en cuyas páginas los habitantes de las grandes ciudades de Europa y América, hoy como en 1902, cuando por primera vez se publicó, han de encontrar más de una terrible acusación y no escasas y lacerantes comprobaciones.



DIA DE MERCADO EN EL "GHETTO"

La miseria y las penurias físicas y morales de los habitantes del East End están simbolizadas por este mercado del barrio judío, donde la pobre gente no vende el alma porque ya la ha perdido a fuerza de sufrir.

El novelista californiano, dispuesto a conocer y constatar la trágica miseria de los habitantes de los barrios bajos, no vaciló en vivir con ellos seis semanas, siendo víctima de sufrimientos y humillaciones y dando un admirable ejemplo de probidad periodística.

En cuanto el novelista californiano llegó a Londres, alquiló una habitación en el centro del East End, se endosó una mísera vestimenta y, haciéndose pasar por un marinero sin contrata, como uno de los muchos millares de desocupados, recorrió y vivió en los lugares más sórdidos y peligrosos de aquel barrio de la capital inglesa. A la verdad que sería difícil hallar repórter o cronista tan concienzudo y animoso como aquel antiguo pobre y hasta entonces implacable vagabundo. Erraba noches enteras por las calles tenebrosas, reino de la miseria y de la ignominia, en las que los vagabundos duermen de pie o acurrucados sobre los peldaños de un portal hasta que cualquier policeman inflexible les arroja con menos miramientos que si fueran perros. Dejó de comer, y si no pasó materialmente hambre fué porque comió los más repugnantes alimentos en compañía de los más alquitarados ejemplares del hampa y de la holganza. Llevó su celo hasta la osadía de dormir en un asilo nocturno y permitir que le encerraran en una especie de cuartel-hospicio del Ejército de Salvación. Londres, una de las ciudades más ricas del mundo, quizá la que figuraba en primer término en aquella época, era, y es aún, aquella donde existe mayor pobreza a la vez que la riqueza se exhibe con más desconcertante insolencia. Y Jack London, como buen periodista y acuciado por sus ideas sociales, fué quien, con toda valentía y encomiable vehemencia, dió en su libro una información a la que no es posible tildar de parcial. Era, además, un modelo en el género para los periodistas del futuro.

Harto sabía el novelista, por otra parte, que las visiones de verdadera pesadilla que se presentaron ante sus ojos en East End, con diferencia de lugar y escala, las tenía repetidas en toda Europa y en no pocos lugares de América. Llegó a la conclusión verídica y desconsoladora de que los obreros de las ciudades son necesariamente desgraciados o, lo que es lo mismo, que su existencia está de continuo amenazada por la desocupación, la miseria y el hambre. Su imaginación parecía barruntar, ya en aquel entonces, el millón de desocupados que acusan las estadísticas del ministerio de Trabajo inglés, y el desfile aterrador de las manifestaciones clamando por pan y por trabajo. Le pareció entonces que un solo remedio podía conjurar el flagelo, y este remedio estaba en el retorno a la tierra. Es la tesis que intentó sustentar en la vasta novela que, con el título de *El Valle de la Luna,* publicó posteriormente.

Seis semanas vivió Jack London en aquel abismo. Asilos nocturnos, sopas populares, cafetines absurdos, festejos callejeros, por todas partes pasó el escritor que con tanto acierto supo escoger el editor Mac Millán.

Del *ghetto,* que hoy quizá sobrepasa en miseria y pringue el de la fabulosa Nueva York, hasta los laberínticos callejones de los docks, paseó el vagabundo contumaz, conmovido y lamentándose de la miseria de tantos hombres sin redención porque él, como otros, también había experimentado en su mocedad las garras del hambre y del vicio miserando. Porque Jack London, que en las postrimerías de su vida fué favorecido por la fortuna, en su juventud llegó hasta a sentar plaza de portero en la High School de Oakland, donde ya le llamaban *The socialist boy,* mote que él aceptaba de buen grado siempre que sus millonarios patrones le permitieran asistir a los cursos desde las puertas del aula.

Para finalizar, insistamos en que las páginas de la novela del escritor californiano no se refieren pura y exclusivamente a Londres. Cada ciudad, en mayor o menor escala, posee su Whitechapel: en sus gobernantes y en el altruísmo de sus hijos está el poder eliminar de la colectividad esos infiernos de dolor, de miseria y de vicio que son los llamados barrios bajos.

A. GREATEATER

2 CARABINAS RASETTI

que constituyen una oferta sin precedentes por su Precisión, Calidad y bajo Precio

Carabina RASETTI

(PATENTE DE INVENCION Nº 26279)

La CARABINA "RASETTI", patentada, calibre 9 mm., desarmable, fabricada en Francia exclusivamente para nosotros, está dotada de un seguro que hace imposible el disparo fortuito del arma. Es en su categoría, LA UNICA DOTADA DE TAN IMPORTANTE MEJORA.

La CARABINA "RASETTI" es ideal para cazar con municiones, pudiendo también utilizarse con bala para ejercicio de tiro al blanco.

El caño y todo el mecanismo son de acero finísimo; el arma está prolijamente terminada en todos sus detalles. Se desarma con facilidad.

Destornillando con el canto de una moneda el tornillo que hay en el fondo de la culata, se retira fácilmente la baqueta formada de cuatro piezas desmontables y el cepillo para la limpieza del arma.

$ 25

Cápsulas G munición, doble carga, calibre 9 m/m. Caja de 50 $ 1.95
Con carga simple. Caja de 50 $ 1.60
Balas marca G, 9 m/m. Caja de 100. . . $ 2.50

Carabina RASETTI

Sistema MAUSER

Ofrecemos una carabina calibre 6 milímetros, de un tiro, modelo EXCLUSIVO de esta casa, con alza hasta 200 metros, arma de alta precisión y recomendable por la fortaleza y sencillez de su mecanismo. (Exija en cada arma nuestra marca como inconfundible garantía).

$ 38

Balas 6 m/m., doble culote, cortas. La caja de 250, a. $ 3.—
Balas de 6 m/m., doble culote, largas. La caja de 100, a. . $ 3.—



CASA CARLOS RASETTI

FUNDADA EN 1857

(F. C. RASETTI & Cía. Sucs.)

SARMIENTO esq. MAIPU
y RIVADAVIA, 526

BUENOS AIRES

Divagación sobre arte

El arte sincero, modelado al calor dulce y vivificante de las emociones sugeridas por la contemplación de la belleza, satisface siempre al espíritu del artista, porque en ese desdoblamiento superior de su yo ve la mejor energía empleada al servicio de un ideal humano, de una azul devoción para los de sensibilidad refinada y de fervor optimista. No es el frívolo pasatiempo para matar las horas cansadas cuando el hastío, el tedio golpean las puertas del corazón prematuramente sabio porque vió, en una noche distante, una fuerza impulsiva, atormentadora por grande y porque, paradójicamente, es fugaz el deslumbramiento de sus misterios embriagantes que se descubren.

Arte ¡oh, Arte!, se clama perennemente pretendiendo burilar una áurea píxide de luces extrañas que refleje, como en un divino mar brujo, inauditos paisajes abismales de belleza y de emoción. Y es porque el espíritu insatisfecho y anhelante aspira aprisionar en sus sutiles redes el brillo de las constelaciones para forjar con ello ¡oh, anhelo imposible! la diadema que coronará, mejor que el efímero laurel, la cabeza cansada por la meditación dislocadora y el ensueño.

Pero para ser un virtuoso del arte, sea éste el de la línea impecable, el del verso armonioso o el de la nota divina, flexible, curvada en prolongaciones sugerentes, es preciso una ideología florecida de amor que tienda a abarcar la vida en sus más complejas disposiciones, en los aspectos más variados en que se mezclen el optimismo ferviente con el desencanto hondo, el triunfo con el fracaso amargo y callado; es preciso una perspectiva general plena de un principio filosófico arrancado de la vida misma, que determine el panorama de hermosura universal.

Precisa, además, poseer una amplitud comprensiva capaz de abarcar todos los mirajes posibles, sin detenerse *en la periferia dorada* de las cosas, en el detalle circunstancial. Forma y fondo, dulzor de revestimientos elocuentes y fragancia profunda de eclosión espiritual; encantos exóticos, movibles y cambiantes como risas de oro, imprevistas dulzuras ensoñadas, y palpitación vibrante de la energía primordial que liga al mundo, ¡he ahí la obra del arte!

En el campo literario debe tenerse en cuenta el justo pensamiento que expresó un sutil y fino escritor: "El arte de la composición se halla entre estos dos términos: quiere la unidad viva del objeto y la gestación sostenida del pensamiento". ¡Bella idea que pocos toman en cuenta! Una gran mayoría se aleja por campos extraños, fascinados por una falsa perspectiva, por la frívola brillantez de los ropajes de color. Son los que aman la forma, los efectistas cuya labor no pasa del torturado retorcimiento, del dulzor alambicado de la frase. La forma es sólo la elegante vestidura que enjoya el gesto elocuente del alma, el luminoso punto de contacto entre el exterior y el espíritu; pero no el todo del arte. Ahí donde palpita la idea con exceso de amor, donde se ve el infatigable anhelo batallando por aprisionar una emoción quintaesenciada, una visión honda, ahí tenemos arte, arte que embriaga y que suena a cánticos de primavera.

Ricardo Alvarez



BURSATIL

***La mamá.* — Bebé está mojadito, y lo voy a cambiar.**
***El papá (agente de cambio), distraído.* — ¿A qué tipo?**





Si la maestra de sus niños



les pide un Atlas de la R. Argentina

no se lo compre: **Nosotros se lo regalaremos.** Basta que nos envie el cupón adjunto, o una carta acompañando seis etiquetas del

Jabón LA TOJA

para que le remitamos, gratis y franco de porte, o bien a la presentación de las mismas, le entregaremos, en nuestra casa, un excelente Atlas con mapas de las provincias y gobernaciones, tamaño 22x28 ctms., en colores.

El JABON "LA TOJA" es el más barato de todos los jabones de Tocador. Uselo en la higiene diaria, como preventivo contra posibles contagios. Es suave, espumoso, blando y delicadamente perfumado. Cada pastilla $ 0.50

JABÓN DE LA TOJA

Señores **Polledo y Cía.**
Bmé. Mitre 1352, Bs. Aires

Adjunto 6 etiquetas del JABON "LA TOJA", para que se sirva remitirme el Atlas que ofrecen "Caras y Caretas".

Nombre . . . .
Dirección . . . .
Localidad . . . .

Otros tiempos

¡Los bohemios fueron buenos para otra época; para las novelas de Murger y Carrillo y los versos de Musset! Ahora el siglo requiere otra clase de educación, que dignifique a los hombres. Centenares o millares de vencidos, de arrastrados por el torbellino de la vida bohemia, esclavos de levita, sin fe en el triunfo, pasivos y vergonzantes, van a esconder su vergüenza y fracaso en las tabernas de arrabal, o en las tenduchas de alguna infeliz y abnegada Mimí. Así observa el doctor Puig Casauranc.

Para fortalecer a la juventud en la victoria de sus destinos, recuerda el cuento del viejo ermitaño que admirablemente escribió Selma Lagerloff. El viejo ermitaño, desengañado, escéptico, cargado de dolores y fatigas, aborrece a la humanidad y quiere la consumación del mundo y de todo lo creado.

"Mientras se halla así, alzados e inmóviles los brazos en una invocación esquiliana de destrucción y de muerte, una pareja de aguzanieves deposita entre los dedos del ermitaño una brizna de paja, para fabricar su nido, tomando el cuerpo negro y descarnado del asceta por un árbol que se empina en la desolación del desierto. Y el escéptico, el que clama por la destrucción, se deja, poco a poco, influenciar por la ternura que hay en los movimientos de los aguzanieves, y por no espantar a las avecillas, él, el destructor y el implacable, mantiene rígidos y enhiestos los brazos, días y días, en un milagro de sacrificio y de voluntad; y el nido se hace entre los dedos nudosos del eremita, y la aguzanieve empolla y los pajarillos llegan a piar..."

El ermitaño, con amor, les estimula al vuelo. Bellísima es la lección.

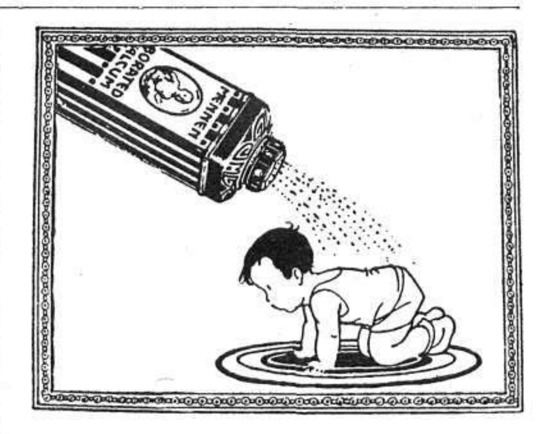
Construyamos con afecto y sacrificio para formar verdaderos hombres, de noble elevación y lucha.



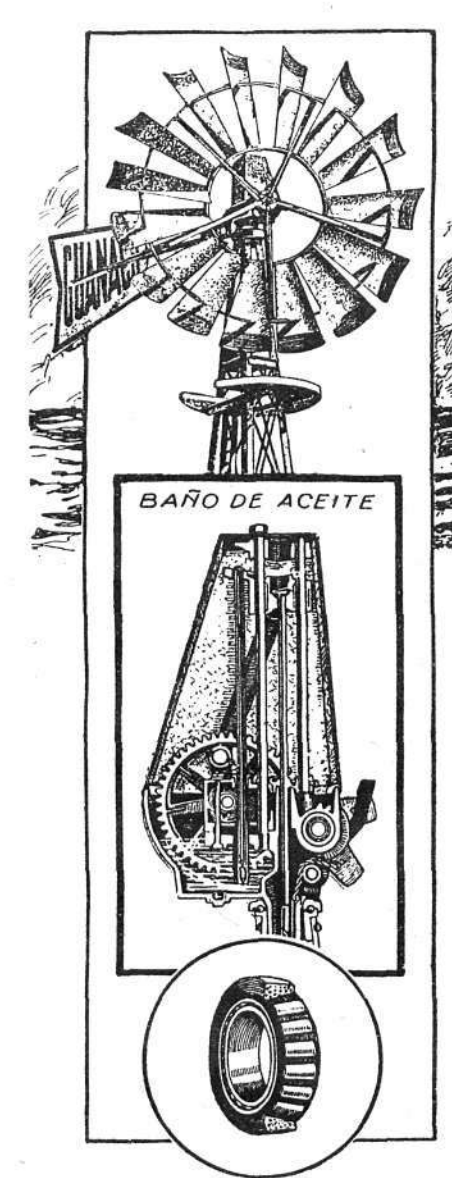
PRUEBAS

El distinguido facultativo. — Si esta receta no lo cura, vuelva hasta que al fin encontremos el remedio exacto.

El paciente (impaciente). — ¿Y no podría, doctor, comenzar por el fin?








COJINETE TIMKEN



Construído como un yate aprovecha toda brisa.

EL menor soplo de aire es suficiente para ser aprovechado por "El Nuevo Molino Guanaco" para bombear. Igual que las velas de un yate, sus alas conformadas y espaciadas científicamente recogen toda la fuerza que puede dar una suave brisa.

En "El Nuevo Molino Guanaco" la fricción que actúa como freno en los molinos de mecanismo menos refinado, ha sido reducida a su última expresión. Los engranajes funcionan en un baño de aceite y el eje principal así como el de cigüeña giran sin esfuerzo en cojinetes de rodillos Timken. "El Nuevo Molino Guanaco" bombea más agua porque utiliza toda brisa.

Se envía gratis el folleto descriptivo a pedido.

El Nuevo Molino GUANACO

Construído para aprovechar toda brisa

EL SELLO DE PROTECCIÓN
JUAN Y JOSE DRYSDALE Y CÍA.
PERÚ 440 - BUENOS AIRES
ROSARIO - BAHIA BLANCA - SANTA FE

Notas Sociales



E los comentarios que nos llegan como postfiestas después de las horas en que culminara la *season* veraniega, allá en la luminosa playa del sur, surge invariablemente el decantado tema de los desmanes y extravagancias en que incurrieran determinadas y muy brillantes figuras de nuestra alta vida mundana. Sin embargo, entre las cartas que se amontonan en estos dias sobre mi mesa de trabajo, asegúranme algunas de las corresponsales amigas — aquellas, justamente, cuyo juicio sereno y ecuánime me inspira la más absoluta confianza — que en los centros consagrados hoy en nuestro Biarritz por los círculos aristocráticos, prevalecieron la alegría y el *entrain* de buena ley, dentro de un ambiente de verdadera distinción. Y si ha llegado a mencionar alguno de tantos comentarios, las diabluras de una máscara cuya actitud no guardara seguramente la debida compostura en el salón de fiestas que reúne desde hace largos años, después de la hora del almuerzo, a grupos de bailarines y espectadores, cabe señalar en estas notas mías que las faldas femeninas, suelen disimular, entre broma y broma, la varonil figura de algún aristócrata extranjero, cuyas alegres expansiones suelen culminar en los dias de carnaval.

Se insiste, además, en que el afán de bailar impera sobre todas las manifestaciones de la vida mundana, y que no logran substraerse al embrujo irresistible ni siquiera las altas personalidades cuyas graves funciones las han revestido de una autoridad tan absoluta que se las creería obligadas a mantener una línea de austeridad inquebrantable. Historiadores eminentes no desdeñan tampoco el documentarse sobre las extravagantes contorsiones del chárleston.

Las crónicas debidas a *M. Potin* se extienden luego en consideraciones sobre los asuntos sentimentales que han suscitado el interés incesante de los círculos superchics. Así, menciona el feliz e inesperado desenlace de un largo romance en el que la constancia inquebrantable ha logrado vencer y derrotar todos los argumentos de la oposición: ni siquiera el enunciado proyecto de un largo viaje pudo impedir que el romance sentimental siguiera su curso hasta llegar al epílogo tan anhelado. En cambio, se murmura — ignoro aún si con algún fundamento — que los dos destinos que parecieron unirse para siempre en aquel luminoso cuadro se han apartado ya y parecen alejarse cada vez más. ¿A qué motivo obedece tan inesperado desvío? Sólo se sabe ahora que el simpatiquísimo candidato ha resuelto abondonar las playas de nuestro Biarritz por las del próximo San Sebastián. *Chi vivrá verrá...*

Se menciona también como inminente el compromiso oficial de una encantadora y juvenil figura que, junto con su hermana, ha sido muy agasajada en la *season* que termina. Su apellido, compuesto, une a dos familias de grandes prestigios dentro de la sociedad argentina, ya que el primero, netamente nuestro, ha figurado, brillante y honrosamente, en nuestra sociedad desde las primeras jornadas de nuestra evolución nacional, y el segundo, de origen extranjero, se ha destacado, como el anterior, por las dotes de inteligencia y honorabilidad de sus representantes. Pertenece el joven candidato — simpático y buen mozo — a un hogar favorecido por la seriedad y excelentes prendas de sus hijos, pues ha quedado demostrado que ni la situación social, ni una fortuna cuantiosa han impedido que los jóvenes herederos sean hombres de trabajo y de provecho. La suntuosa mansión, que se levanta en nuestro *faubourg* del norte — precedida su fachada, de noble estilo francés, por la *cour d'honneur* tradicional, tal como en el histórico *faubourg* Saint Germain, — mansión que encierra obras de arte y antigüedades de valor incalculable, se verá muy pronto iluminada por la sonrisa de la encantadora jovencita que atesora las más bellas cualidades de la porteña de rango, ya que afirma *M. Potin* con toda autoridad que el joven candidato sólo espera recibir el título profesional que debe acompañar a su apellido compuesto — formado por dos nombres de origen netamente hispano, — para realizar el más grande anhelo de su existencia.

Pero entre las distintas hojas cubiertas de finos o arrogantes caracteres, cuyas impresiones he anotado en esta página, descubro recién la que encabeza el membrete de uno de los más lujosos *palaces* cosmopolitas. Me pregunta una de nuestras compatriotas — muy difundida en aquel ambiente especialísimo — si no nos hemos enterado aún de la conquista sentimental de una interesante dama argentina, que ha subyugado con el encanto de sus ojos negros a un hidalgo español perteneciente a la más rancia nobleza, dueño y señor de cuatro castillos de leyenda...

Pero el rendido adorador no ha logrado quebrantar la decisión de la dama, que — según asegura mi lejana amiga — *no está ya para tales tonterías...*

La dama duende.

Buenos Aires, marzo 7 de 1927.

De cerca y de lejos

I

La miré de lejos
y me enamoró
vista así, de lejos...
¡La miré de cerca
y le tuve miedo!

II

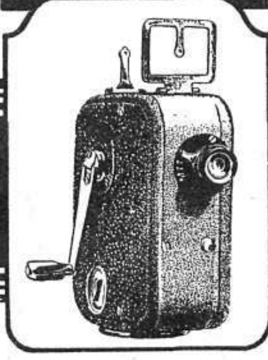
¡Era tan bonita
mirada de lejos!
¡Mirada de cerca
daba tanto miedo!

III

Esclavo del loco
amor que en mi pecho
alienta la llama
de un sagrado fuego,
¡la temo de cerca
y la amo de lejos!...

José M. Braña

El Cine en el Hogar y para el Hogar





Proyector PATHE-BABY

(Modelo D Reformado)

Reúne en pequeño, todas las cualidades de los grandes aparatos para espectáculos públicos, sin las desventajas de su desplazamiento y las complicaciones de su manejo. Es simple y sólido, y con muy pocos cuidados puede procurar muchos años de expansión y grandes servicios educativos. Lo maneja un niño. Repertorio selecto de cintas. Funciona en cualquier parte.

SOLIDO. LUMINOSO. NITIDO. PERFECTO.

PRECIO: m$n 50.-
Con resistencia para 110 volts.

Resistencia suplementaria para 220 volts......m$n. 6.20

En breve se recibirá el nuevo DISPOSITIVO SUPER-BABY, para pasar rollos hasta de 100 ms. de longitud.

Formule su pedido anticipadamente.

EQUIPO CAMARA PATHE-BABY

La Cámara PATHE-BABY

hace posible el empleo del Cinematógrafo, en la vida del hogar, para la alegría, que es parte principal de la Salud y de la Dicha; para la enseñanza racional de los niños, que es base de la cultura; para el registro de los recuerdos en forma animada, que son parte integrante de la vida y abono de los más caros sentimientos.

Equipo PATHE - BABY

1 Cámara PATHE-BABY cuerpo de aluminio cubierto de tafilete, con su manivela, objetivo extraluminoso 1, 3, 5, foco fijo, diafragma "Iris", con un chassis para película virgen y un libro de instrucciones sobre su manejo. (Todo en un hermoso estuche) . . $	95.—
1 Trípode "BABY", de metal, plegadizo, muy sólido y elegante, con su estuche . . . . . $	6.70
3 Rollos de Films "BABY" virgen, a pesos 1.50 c|u. . . . . . $	4.50
3 Chassis "BABY" de repuesto, a $ 1.10 c|u. $	3.30
Total $ m|n.	109.50

EL EQUIPO COMPLETO, REBAJADO a m$n 80

PROXIMAMENTE

se recibirá el dispositivo para accionar la Cámara automáticamente. Formule su pedido con anticipación.

CREDITOS por MENSUALIDADES

FILMS PATHE-BABY

Rollos de 10 mts: a m$n 2.- c/u

TITULO	Protagonista	Rollos
Cacaseno bañista	Harold Lloyd	3
Un gran match de box	Mono Pancho	2
El minero torpe	Stand Laurel	1
Amor virtuoso	H. Lloyd y Chupitegui	3
La isla de las sorpresas	H. Lloyd y Chupitegui	3
Libre cambio	Charles Chaplin	1
Chocolate en el campo	Cacerola	1
El nuevo chauffeur	Harold Lloyd	2
Las vacaciones de Carlitos	Charles Chaplin	1
Chocolate hace sport	Cacerola	5

Rollos de 20 mts: a m$n 4.- c/u

TITULO	Protagonista	Rollos
Violetas imperiales	Raquel Meller	5
Cosas de la China	Paul Parrot	2
Madauk en el país de los caníbales	Dibujos animados	2
París en cinco días	Nicolás Rimsky	4
Una bella y dos campeones	Paul Parrot	2
La leyenda de Sor Beatriz	Comedia francesa	4
Pescadores de Islandia	Comedia francesa	4
Un tímido valiente	Paul Parrot	2
Gribiche	Juan Forest	4
La caza de la foca y de la morsa	Natural	1

MAX GLÜCKSMANN

Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle

ROSARIO: Córdoba 1065-69
SANTA FE: Salta 2661
CORDOBA: 9 de Julio 73
MONTEVIDEO: 18 de Julio 966

Raid hípico Buenos Aires - Nueva York en dos caballos criollos

Gato y Mancha son dos modestos caballitos criollos, nacidos en la Patagonia. Su pedigree es *desconocido*, pero esto no hace al caso. Como quiera que sea, son descendientes directos de aquellos caballos de la conquista, que tenían en sus venas sangre de árabe y de andaluz, de aquellos que llevaron a San Martín victorioso a Chile y de los que dieron nombre a Güemes y a cien héroes más de la epopeya emancipadora. A quien contempla hoy en día las estatuas ecuestres de nuestros próceres, esto podrá parecerle rara afirmación, y sin embargo, el caballo del hipódromo y de la chata arenera vinieron después, cuando la obra estuvo cumplida.

Ya sabemos que Gato y Mancha van a Nueva York, como quien no dice nada, pero lo que no sabíamos es que de los dos caballos del señor Tschiffely, Gato es el que siempre está de malas, al que le salen en suerte los malos pasos. Las caídas, los tropiezos, los mil y un inconvenientes de viaje que lleva sufridos el señor Tschiffely desde su partida de Buenos Aires, se los debe el pobre Gato que, a pesar de todo, es manso y humilde, ligero de instinto y, en resumidas cuentas, un buen caballo.



Mancha y Gato, en Bolivia

Mancha es el animal más bienaventurado que se conoce. A él nunca le sucede nada. Pasa por los precipicios, atraviesa los ríos torrentosos, trepa a los más altos picos, desciende a los climas cálidos, cruza pantanos insalubres y nunca, nunca, ni en sueños, le sucede aventura alguna digna de contar. También es cierto que Mancha es un caballo que se gasta sus precauciones. Si va a pasar un puente, antes de dar el paso, tantea con la pata izquierda; si se acerca a un precipicio, tiende el belfo, para las orejas y con el ojo vivo y listo escruta el camino. Con esa cantidad de cuidados es muy natural que nada le pase. Gato es medio loco y va siempre de prisa. ¡La prudencia es necesaria hasta para los caballos!

El señor Tschiffely partió porque viajar es su afición.

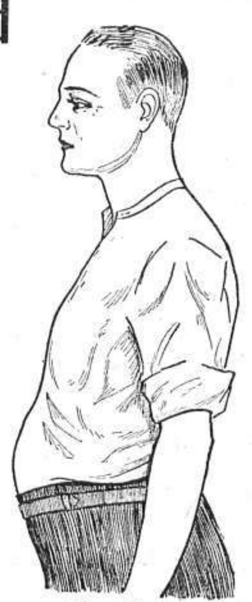
Ama más la naturaleza que la ciudad y prefiere la libertad completa de los caminos, de las selvas, de los pasos no hollados, a la severidad almidonada de las ciudades.

Y hace este viaje porque tiene ansia de demostrar al mundo entero que los caballos criollos de la pampa argentina, hijos de aquellos que cabalgó San Martín, son superiores a esos otros importados de países lejanos.

Deshágase de esa Incómoda Obesidad

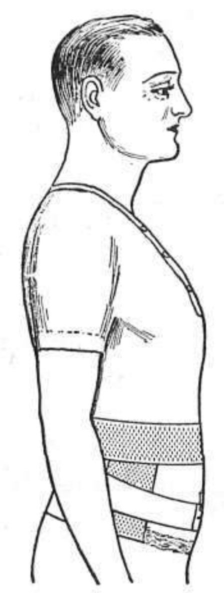
Ese vientre combado o caído es una carga innecesaria y perjudicial para su confort y para su salud.

Sin embargo es tan fácil rebajarlo con una Faja "MARVEL" que solamente se puede continuar con esa molestia, no conociendo que las Fajas "MARVEL" son científicamente hechas sobre medida, para reducir rápidamente y con entera comodidad y seguridad toda gordura excesiva.



Sin Faja "MARVEL"

Ahora que sabe Vd. que los especialistas de la Casa "MARVEL" le confeccionarán la Faja que le dará los resultados que con ninguna otra Faja pudo ni podrá conseguir, es el momento de que ponga fin a su obesidad o a su dilatación de estómago.



Con Faja "MARVEL"

Visite la Casa "MARVEL", encárguele la desaparición de su exceso de vientre con una Faja "MARVEL", o escríbale pidiéndole un CATALOGO, si Vd. no reside en la Capital, y nunca tendrá que arrepentirse de haber dado este paso.

Si Vd. quiere pagar su encargo en mensualidades pida

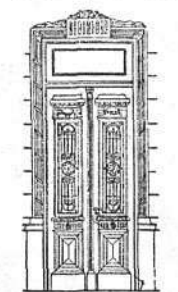
UN CREDITO

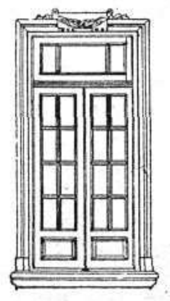


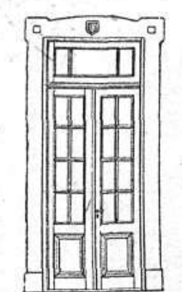
PIEDRAS esq. VICTORIA

BUENOS AIRES

PUERTAS y VENTANAS







FABRICANTES

AQUILES Y JULIO PINI

Sucesores de
ANTONIO PINI E HIJOS

RIVADAVIA 3201
Buenos Aires

PIDAN EL NUEVO CATALOGO

NUESTRA CARPINTERIA POR SU CALIDAD Y PRECIOS ES LA MAS CONVENIENTE

LA FALSA VERGÜENZA

es el título de la más interesante película de índole científica que imaginar se puede. Trata resueltamente y con loable franqueza de los flagelos de la humanidad: las enfermedades sexuales. Predica y con toda razón que el enfermo o la enferma atacados de una enfermedad sexual *no tienen por qué avergonzarse.* Es tan humano tener una enfermedad sexual que tener una tos o la grippe. Por eso los enfermos que sufren de la blenorragia o sus complicaciones, en vez de recurrir a remedios que pueden tomarse "con reserva" (para ocultar la dolencia a otras personas), tienen que preocuparse en primer lugar de la elección del mejor remedio. Tenemos entre otros, a los llamados "balsámicos", remedios tomados exclusivamente por vía bucal, como ser cápsulas, cachets, tabletas, etc. Pero según la opinión autorizada del eminente médico Dr. Georges Luys, de París, y de muchos otros especialistas, los "balsámicos" no matan a los gonococos (gérmenes de la enfermedad); disminuyen, eso sí, y hasta cortan temporalmente el flujo, dando así *una falsa seguridad* de curación al enfermo, quien sigue haciendo más víctimas. Entre los mejores remedios se destaca en primer lugar la Combinación Heidisan, el gran específico alemán de renombre mundial. No hay blenorragia, por antigua y crónica que sea, que resista a este moderno tratamiento, cuya eficacia es ya reconocida por millares de curados en este país. Le conviene leer al respecto el interesante folleto ilustrado "Lo que cada enfermo debe saber", que remitiremos reservadamente, gratis y franco de porte, si lo solicita por medio de este cupón:

Señores P. SOLDATI & Cía.
RIVADAVIA, 2284 — Buenos Aires
Sírvanse remitirme el folleto "Lo que cada enfermo debe saber".
Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
(Escríbase con claridad)



OLVIDO

El pescador de cetáceos que olvidó en casa sus anteojos.

Método rápido del tratamiento antirrábico

La atención que produce el éter sulfúrico sobre el virus fijo ha llevado a que el doctor Hempt ensayara sus efectos en el conejo y en otros animales: caballos, vacas, cerdos, cabras y perros.

Habiendo podido conferirles sólidas resistencias, hizo aplicaciones en el hombre.

Los buenos resultados obtenidos le indujeron a reducir gradualmente el número de inyecciones de Hogyes, substituyéndolas por virus éter, logrando conseguir la inmunidad en cinco días.

Este investigador considera que con su método se necesitan de tres a cuatro días para el tratamiento de los casos leves, cinco para los graves y seis para los muy graves.

Los resultados obtenidos con este método rápido demuestran que la vacunación antirrábica puede realizarse con gran reducción de los días de tratamiento.

Tocante a la dosis, emplea en los adultos una emulsión del virus éter diluído al 1 por 60 de agua salada, inoculando en los casos leves de uno a dos gramos de substancia nerviosa, tres en los casos graves y cuatro en los muy graves.



EN MAR DEL PLATA

—¿Y su hija, don Lucas?
—Se fué a Buenos Aires a descansar.



ESPIRITISMOS

El médium, distraído. — Mozo: ¿está usted presente?

Higiene de la vista en la lectura

Una publicación oficial norteamericana propone que se inserten en todos los libros escolares los siguientes consejos:

1º Cuide su vista; depende de ella buena parte de su confianza y éxito en la vida.

2º Mantenga la cabeza erguida mientras lea.

3º Tenga el libro a una distancia de 35 centímetros de sus ojos.

4º Procure que la luz sea clara y buena.

5º No lea nunca en la penumbra, en un vehículo en movimiento o acostado.

6º No lea cuando la luz del sol da directamente en el libro.

7º No reciba la luz de frente mientras lea.

8º La luz debe venir de atrás o por encima de su hombro izquierdo.

9º Evite el uso de libros o periódicos mal impresos o de tipo excesivamente pequeño.

10º Descanse la vista a menudo apartándola del libro.

11º Lávese los ojos con agua pura por la mañana y por la noche.

12º Nunca se frote los ojos con la mano ni con una toalla o pañuelo que no estén absolutamente limpios.



GANANCIAS DE GUERRA

— Dos hombres estaban peleando y a uno se le cayó esta moneda. Esto no es robar, ¿verdad, papá?

— ¡No, hombre! Son ganancias de guerra.

A PUNTA DE

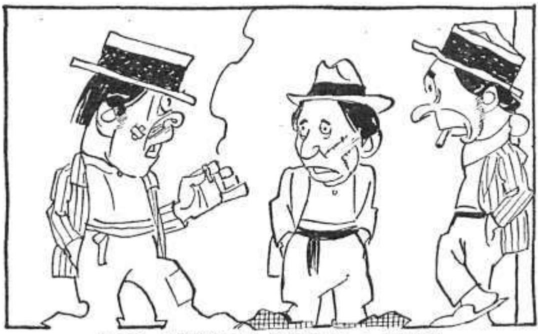


EL NUEVO COMENDADOR

—¡Qué triunfo! Han hecho comendador a Tamborini.

—¿Y para qué le servirá eso?

—Tal vez para hacer el papel correspondiente en "Don Juan Tenorio".



LOS AMIGOS DE LO AJENO

—¿Han hecho algo estos días?

—Nada. Por ver a De Pinedo he dejado de asaltar tres casas y desvalijar a un chofer.

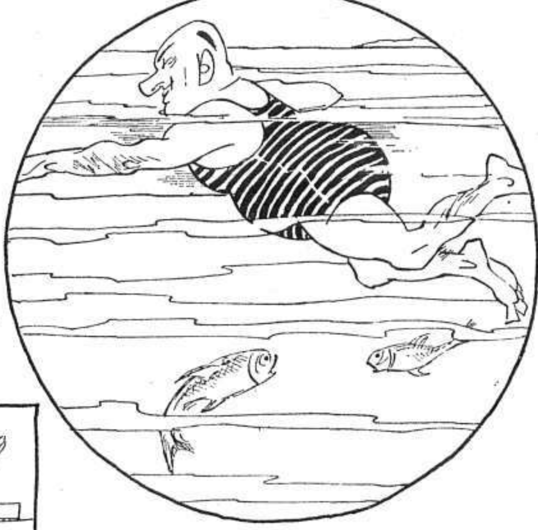
—Ahora hay que recuperar el tiempo perdido.



REGALOS

Sagarna. — Se casa la hija de un amigo y tengo que hacerle un regalo. Pero quiero regalarle algo de moda.

Justo. — ¿Por qué no le regala un hidroavión?

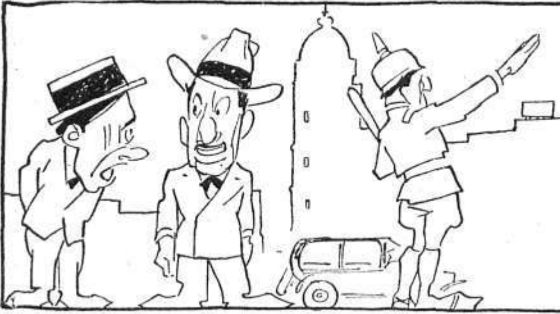


ALVEAR EN MAR DEL PLATA

La corvina. — Don Marcelo nada bastante bien.

El pejerrey. — Muérdele en una pantorrilla.

La corvina. — ¡Nunca! Sería anticonstitucional.



SUPOSICION

—¿Por qué extiende así el brazo ese vigilante?

—Para detener al camión.

—Creí que saludaba como un fascista.



DISCURSO INEDITO

—No tuve ocasión de leerle mi discurso al aviador.

—¡Qué lástima!

—Pero ya lo he hecho traducir al inglés y lo he mandado a Norte América para que lo lea De Pinedo cuando llegue a Nueva York.



COMITE DISUELTO

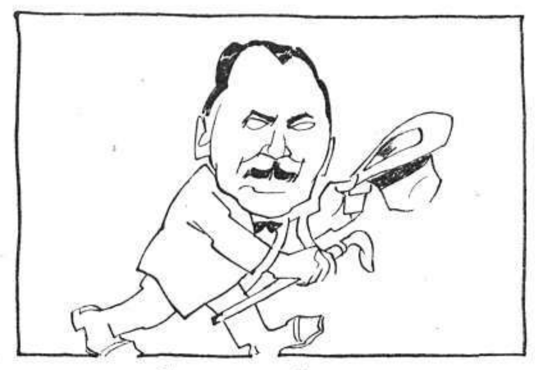
—¿Han cerrado el comité? Sin duda, suponían que todos teníamos algo del coronel De Pinedo, y nos han dicho: ¡A volar!

LAPIZ, POR VALDIVIA

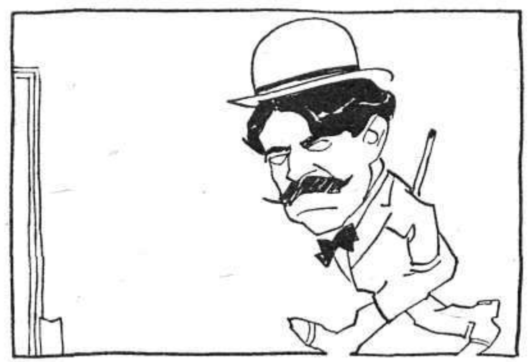
LA CONFERENCIA DE GOBERNADORES



En la Rioja, Lanús que no anda a ciegas,
decide conversar con sus colegas.



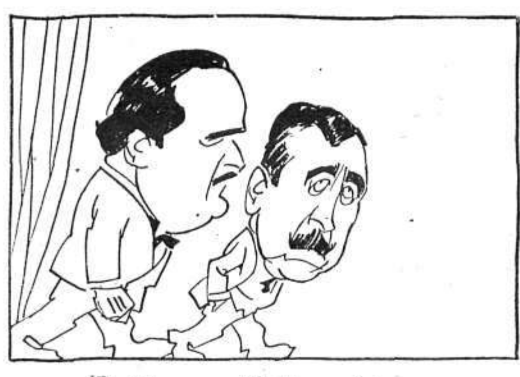
Como no es oligarca,
irá el gobernador de Catamarca.



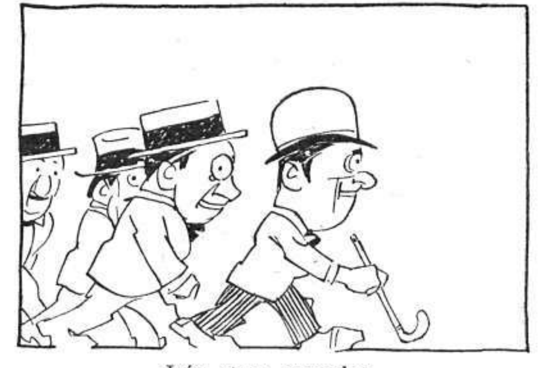
Para bien del país,
no faltará a la cita el de San Luis.



Tampoco faltarán
los de Jujuy, Mendoza y Tucumán.



Saben que allí hacen falta
y al de San Juan veréis junto al de Salta.



Irán otros mentados
antipersonalistas declarados.



— ¿Esa es — pregunta Elpidio al gran profeta —
una conspiración o una opereta?

El prodigio de la artillería

El invento más prodigioso de la artillería, desde hace setecientos años en que se inventó la pólvora, *ha sido hecho por* Roberto Temple, creador del cañón que lleva su nombre. El cañón Temple existe hasta ahora solamente en miniatura y, según cálculos hechos, con lo que este diminuto modelo hace, el cañón de reglamento podrá enviar a una distancia de 410 kilómetros un proyectil de cinco toneladas, en un minuto, pues la velocidad del proyectil será de ocho kilómetros por segundo, es decir, que el tal cañón podrá enviar una bala de cinco mil kilos desde aquí a Mar del Plata.

El cañoncito modelo tiene tal fuerza que sus balas se introducen hasta su mitad en una plancha de acero de dos centímetros de espesor, sin que haya choque alguno de retroceso y sin el menor peligro para el que lo maneja. En las pruebas, el inventor invirtió seis balas en un mandril de acero destinado a un cañón para la armada de los Estados Unidos.

Los periódicos científicos norteamericanos que se ocupan de la maravillosa arma dicen que, a no afirmar estos datos una eminencia de la ingeniería, como el doctor Hutchison, no podrían creerse, y añaden que el principio y el funcionamiento *del cañón es un secreto que guarda* el gobierno de los Estados Unidos, que se ha reservado el invento.

Del 50 al 75 por 100 de la fuerza explosiva se pierde en los cañones corrientes en forma de calor y sonido. Un gran cañón de un acorazado arroja de su boca una lengua de fuego de unos seis metros de largo; todas esas fuerzas gastadas, toda esa energía perdida, más la disipada en el golpe de retroceso se han evitado en el cañón Temple, en cuya recámara se quema hasta la última partícula de pólvora antes de que el proyectil parta impulsado por el ímpetu de los gases desarrollados. De esa forma, la tremenda fuerza de los gases se acumula hasta la completa combustión en cuyo momento el proyectil sale lanzado con una fuerza inconcebible.

El cañón Temple, además de no retroceder, no produce detonación alguna al disparar.

Al colocar el cañoncito modelo frente a la plancha de acero de dos centímetros de espesor, y apretar el gatillo no se oye otro ruido que el producido por el proyectil al incrustarse en la plancha.

La profundidad a que estos pequeños proyectiles se incrustan en la plancha se puede regular por la cantidad de carga de explosivo; la velocidad varía de 1600 a 8000 metros por segundo.

El *cañón Temple, ya bautizado* con el nombre de supercañón, ha de tener también su utilidad en tiempo de paz, empleando el principio para hacer máquinas remachadoras que, a la par que horaden la plancha, metan el remache, pues los proyectiles harán de tales y se incrustarán en las planchas con gran rapidez.

En una de las pruebas hechas con el cañoncito modelo quedó probado que para quitar un remache, o sea una bala metida por el cañón en una plancha de acero de dos centímetros de grueso, había que desarrollar una fuerza equivalente a ocho toneladas.

Tal asegura una autoridad como la del doctor Hutchison.



NO HAY CASO

El marido. — El médico me dijo que necesito descanso y que no vaya a la oficina durante un mes.

La mujer. — Pero eso es ridículo.

El marido. — Eso le dije yo, porque la oficina es mi único descanso...



LA NUEVA VERSION DE "LOS MISERABLES" ES UNA GRAN OBRA CINEMATOGRAFICA Y ARTISTICA

Desde que se empezó a ver que el cinematógrafo era un instrumento capaz de realizar grandes cosas — y aquellos días parecen más lejanos por los insospechados y enormes progresos alcanzados por el nuevo arte — atrajo a los directores de películas "Los Miserables" de Víctor Hugo.



El personaje de Jean Valjean, estupenda creación del actor Gabriel Gabrio.

Algunos retrocedieron ante las enormes dificultades que había que vencer para llevar a la pantalla dignamente esa creación del genio humano. Otros, más audaces y resueltos, no. Así, pues, no es esta versión que se ha hecho en Francia, la primera, pero es la única que puede llamarse tal, y la única, además, autorizada legalmente por los herederos del inmortal Víctor Hugo.

No es que tratemos aquí de menospreciar los esfuerzos realizados anteriormente para llevar a la pantalla "Los Miserables", al contrario, han sido esfuerzos técnicamente meritorios, supuestos la época y los medios disponibles. Pero, frente a esta versión, aquello no pasa de tentativas más o menos felices.

Así, pues, podríamos decir que en realidad, esta es la primera y única versión de "Los Miserables", ya que no solamente no mutila ni traiciona el original, sino que no desnaturaliza su espíritu.

Las dificultades de esta adaptación eran tan numerosas como considerables. Había que tener presente cada uno de los detalles de esta obra que es, indiscutiblemente, uno de los monumentos más potentes del genio humano, pues los detalles son formidables, sin perder de vista la unidad del conjunto. Había, en una palabra, que obtener que la lectura del texto del poeta y la visión del film nos llevaran al mismo resultado. ¿Y quién no conoce "Los Miserables"? ¿Quién no lleva vívido en el fondo de su alma el bello sentimiento de humanidad, despertado por esa lectura?

Si el adaptador se hubiera equivocado, ¿qué espectador no estaría en condiciones de gritarle: ¡Traidor!?

¿Quién no recuerda de modo preciso a Jean Valjean, alma atormentada a quien un rayo de gracia divina transfigura; al infinitamente bondadoso monseñor Myriel, admirable tipo de santo hombre, hasta un grado sobrehumano; la bella, la dolorosa, la infortunada Fantina; la dulce y tierna Cosette; el soñador, el romántico Mario, Eponina y la pareja terrible de los Thernardiers, en fin, a Javert, el implacable policía; quién no los tiene presente en su memoria a estos personajes, héroes de los más bellos cantos de humanidad que hayan salido del pensamiento y, sobre todo, del corazón de un gran poeta?

Era necesario, pues, que el espectador los encontrara físicamente animados por intérpretes que, exteriormente, respondiesen exactamente a la concepción que siempre tuvo de estos seres excepcionales y que, moralmente, por su vida, su pensamiento y los actos que son su manifestación, mostraran la individualidad imaginada por el gran visionario que fué Víctor Hugo.

Gabriel Gabrio es el Jean Valjean de esta versión. Es una creación formidable, impresionante. Gabrio se ha colocado con esta dificilísima interpretación en primer rango entre los más grandes actores que cuenta hoy el cinematógrafo mundial. Ese ex presidiario que vuelve al seno de la sociedad llena el alma de odio, ese Jean Valjean recio, brutal, lo transforma Gabriel Gabrio luego en el piadoso, en el generoso Madeleine, el benefactor de la pobre Fantina, de manera admirable, como sólo lo puede hacer un gran artista. Monseñor Myriel, el santo hombre, a través del actor Paul Jorge, Javert el implacable perseguidor de Jean Valjean, Sandra Millavanoff en Fantina, primero y luego en Cosette, la niña Andrée Rolane en la primera época de Cosette, G. Saillard en el miserable Thernadiers, Renée Corl en la mujer de éste, el galán Rozet en Mario, el niño Badiole en el inmortal Gavroche, Nivette Saillard en Eponina, en fin todos, todos sin excepción, desde el principal actor hasta el de menos importancia tienen conciencia de su responsabilidad e interpretan sus papeles en forma sencillamente grandiosa. No ha presentado el cinematógrafo hasta hoy un conjunto de intérpretes más capaz, más homogéneo y más perfecto.



El señor Madeleine — ex Juan Valjean — y la pequeña Cosette de la nueva versión de "Los Miserables".

Antes de empezar su trabajo, Henry Fescourt, el "metteur en scéne" de "Los Miserables", consciente de la responsabilidad que asumía, pues iba en ello no solamente su prestigio sino el de la cinematografía francesa en general, declaró cuál era la orientación que guiaba su magna empresa: "Una obra clásica", dijo. Clásica, en el profundo sentido de la palabra, vale decir, una obra pura en su forma, en donde la técnica material del cinematógrafo ocupara su verdadero lugar, el segundo, para dejar el primero al alma, al sentimiento, a lo que hay de más noble y de más bello y que debe estar por encima de todo. Las teorías de Henry Fescourt están plenamente realizadas en la práctica: el film a fuerza de sinceridad, de verdad, de maestría técnica hace olvidar todo artificio humano.

Buenos Aires, 9 - III - 927.

J. LAYROCA

Coros de la amanecida

Ya la copa de mi castaño ha sentido el calofrío, y el alto álamo muerto flamea su bandera de sol. De rama en rama, un cuchicheo precede como en la orquesta: hay consignas obscuras y consejos de última hora. Los chopos del canal juntan las cimas como fuentes románticas y dejan caer hojas quemadas, trozos de cartas que se irán llevando al molino, mensajes del próximo otoño.

Yo estoy en la sombra queriendo robar sus secretos a estos profundos árboles y a todas las aves que murmuran. Para saber lo que dicen las cimas, pongo el oído a los troncos: la hormiga roja me castiga pellizcándome la oreja y el caracol que ascendía pausadamente ensaya en mi mejilla sus dos antenas suaves.

Pero ya estallan los pájaros de acuerdo. Los troncos tiemblan como tubos de órgano para el tedeúm de toda mañana. Cada uno alaba como puede y el coro entero es magnífico. Sólo yo, tan lejos de los cielos y de las cimas, estoy aquí humillado, en compañía de las primeras lagartijas, tratando de cantar a la alborada con un lápiz tembloroso sobre una cuartilla blanca.

V. García Calderón.



—¿Te duele una muela? ¡Si fuera mía, yo me la haría sacar!
—¡Hombre, si fuera tuya, yo también la haría sacar!

Cómo se viste a los niños pequeños

La primera escuela del niño es la familia.
FROEBEL

No hay nada que ponga a un niño más pagado de sí mismo que eso de hacerle estar en compañía de otros niños vestido de una manera diferente a los demás. Un niño se siente muy impresionado si lleva algo diferente en extremo de lo que otros niños usan.

Recuerdo el primer día en que mi hermano menor fué a la escuela. Vestía un trajecito de terciopelo que se le ponía en las grandes ocasiones. Mi madre se lo puso sin reflexionar, sólo con la idea de que fuese bien vestido a la escuela. No le pasó por la imaginación que lo podía poner en ridículo ante los otros niños que iban puestos con más sencillez, pero más juiciosamente. Aquella tarde volvió fuera de sí, porque lo habían estado molestando a causa del traje. El resultado de aquel error de mi madre fué que la criatura pasó una semana infeliz. Si bien fué el día siguiente vestido como todos, no dejaron de embromarlo por su primer traje.

Es tan injusto que el niño vaya pobremente vestido como en una forma extravagante. Hay niños a quienes no gusta quejarse de lo que les hacen poner, y por supuesto, usan prendas que no son tan buenas como las que los demás llevan, y esto sin ser cuestión de las posibilidades económicas de los padres. Recuerdo que cuando yo era chiquillo no me decidía a reclamar, por una u otra razón.



AUTOCRITICA

La estudiante (que no regresará al colegio ese día). — ¡Y pensar que mañana yo también volveré a vestirme de mamarracho!

Conocí un niñito que se ponía — como si dijéramos — en evidencia. La madre lo obligaba a ir a la escuela con el cabello largo peinado en rizos. Lo más probable es que no estuviera contento la mayor parte del tiempo que pasaba en ella, por la sencilla razón de que a la madre le gustaba ver niños con el cabello rizado. Hay que pensar en el ridículo que tuvo que soportar y en los pleitos que ha de haber tenido para defender aquellos rizos que él odiaba. Las madres deben fijarse en lo que usan los niños de la edad de su hijo. Cuando son muy chiquitos llevan sombrero; más adelante, gorra.

Algunas madres ingenuas visten a sus niños de un modo diferente a los demás, por temor de que sus niños parezcan cualquier cosa, y vayan como criaturas ordinarias. Resulta insignificante el peligro de que un niño sea un ser ordinario sólo por andar vestido como la mayoría. Si va a ser un jefe y no una criatura corriente, ya lo demostrará en su debida forma, distinguiéndose en alguna actividad, como en el debate, en el deporte o en el coro de la escuela.

Vestidos raros servirán más bien para impedir eso. Por temor a daños, el niño se inclinará a no mezclarse con los demás y puede convertirse en lo que se llama un excéntrico.

John Faux Douglas

Una exploradora en el Brasil.

Las exploraciones en las dilatadas regiones desiertas que aun existen en el continente americano comienzan a ser frecuentes. Las comisiones de las universidades de Yale y Harward, el Snúthsonian Institute y hasta algunos exploradores europeos como Mc. Guvern han recorrido los llanos de las Guayanas y penetrado en las selvas de la región del Amazonas en busca de los últimos salvajes, los últimos antropófagos, según algunos, así como de restos y fósiles pertenecientes a épocas remotas y quizás felices de la humanidad. Las mujeres no han faltado en estas partidas, y es así como en la prensa diaria hemos visto mencionar el nombre de alguna excéntrica y acaudalada dama de Nueva York, quien, abandonando hijos y comodidades, por mera curiosidad, afronta los peligros de la vida salvaje.

La señora Lina Mayer es una de estas valientes exploradoras.

Alumna de medicina en la Universidad de Harward, miss Natalia Roger sintióse atraida por los contados países que hoy pueden ser aún teatro de aventuras. Tomó por esposo a un ingeniero de minas que proyectaba una exploración por las regiones del Alto Amazonas, y partió con él para Bolivia. Esta república, aunque parezca extraño, posee regiones relativamente poco explor¨das. La población, en efecto, vive en los valles andinos, donde la vida es posible, particularmente para los europeos y sus descendientes. La mayoría de las ciudades de Bolivia, La Paz, Sucre y Oruro, se hallan situadas a una altitud que varía entre dos mil quinientos y tres mil quinientos metros sobre el nivel del mar. Las regiones orientales de Bolivia, en cambio, se hallan escasamente pobladas y la ausencia de vías férreas hace mayor aún su aislamiento.

Como todos los países andinos, Bolivia posee una gran riqueza minera. Además del oro y de la plata que dieron fama en otras épocas al imperio de los Incas, abundan en su suelo el cobre y el estaño, pues se ha de saber que el país vecino es de los contados en los cuales se encuentran a la vez los dos metales cuya aleación forma el bronce. Existen, además, yacimientos de bismuto y de volframio. De manera que se presentaron al ingeniero Mayer las perspectivas de realizar interesantes y fructíferos descubrimientos. Pero, no obstante, no fué hacia la región minera donde se dirigieron los jóvenes esposos para pasar la luna de miel. El viaje de novios, original si se quiere, se realizó por la región oriental de Bolivia, en medio de lagunas y selvas vírgenes que recorrieron con mayor agrado que los caminos rectilíneos de los parques nacionales de su tierra. En tales regiones, no se conoce más vehículo que la piragua. Las grandes arterias son el río Mapirí, el Bení y el Guaporé, subafluentes y afluente del Madeira, principal tributario del Amazonas.



La señora Lina Mayer, mujer moderna y, al parecer, elegante, en su larga y peligrosa exploración no perdió oportunidad de hacer propaganda activa entre las indias a fin de que adoptaran la higiénica y un si es no es elegante moda de la melena.

El señor Mayer y su esposa tripularon las pequeñas y frágiles canoas. Semejante medio de locomoción no era el más indicado para un viaje de placer. Días y días de navegación, lentamente, bajo un túnel de follaje y un calor que impulsaba a hacerlos desnudar era todo cuanto legítimamente, y en el mejor de los casos podían aguardar. Todavía estaban los mosquitos, cuyas nubes rumorosas hacen cortejo a los viandantes, cuando no algunos animales de mayor tamaño, de esos que los hombres de la ciudad llaman salvajes.

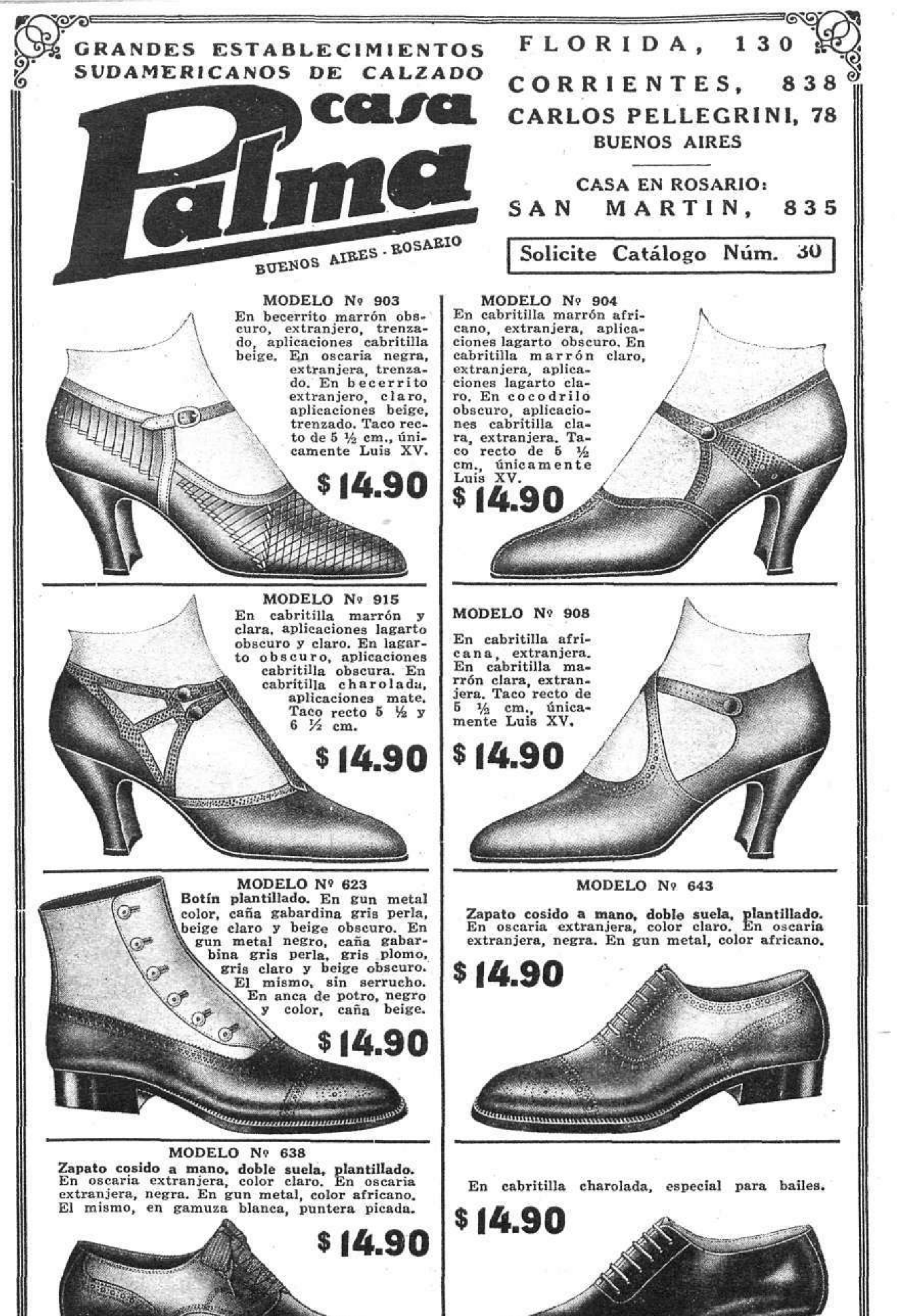
Mas, como compensación de aquellos pesares, en el trato con los indígenas, lograron no escasos conocimientos etnográficos.

La civilización incaica se desarrolló sobre la meseta andina; pero, en todos los tiempos, los habitantes de la región oriental mostráronse esquivos a cualquier avance de la civilización. Se trata de razas bastante diferentes, pues parece demostrado que las llanuras de la vertiente del Amazonas han servido de refugio a numerosas poblaciones llegadas de la parte sur del continente. Estos indígenas son verdaderos hijos del agua y de los ríos. Excelentes navegantes y mejores nadadores, se pasan buena parte de la vida en el agua, y por alimento sólo tienen lo que la pesca puede proporcionar.

Aunque los misioneros católicos han realizado no pocos esfuerzos para civilizarlos, los indios de la región del Amazonas conservan bastantes gustos y creencias primitivos. No pocos consideran a la muerte como un animal maléfico que, una vez que ha realizado su obra en el cuerpo del hombre, procura evadirse, lo que evitan las mujeres amordazando los cadáveres.

Los esposos Mayer, empero, con regalos de cuya utilidad indiscutible están bien enterados los salvajes, se captaron la amistad de éstos; que la pólvora, el tabaco y el alcohol son bienes caros al indio... No está demás agregar que una mujer siempre tiene a mano recursos para desarmar y captarse la simpatía de los salvajes; lo que no sucede con los hombres, habituados a imponerse por la violencia y la intolerancia. Baste decir que la señora Mayer consiguió que algunas indias se cortaran los cabellos y aceptaran de buen grado, al parecer, la moda de las mujeres civilizadas.

JOSE L. EBBEL


GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO
casa Palma
BUENOS AIRES - ROSARIO
FLORIDA, 130
CORRIENTES, 838
CARLOS PELLEGRINI, 78
BUENOS AIRES
CASA EN ROSARIO:
SAN MARTIN, 835
Solicite Catálogo Núm. 30
MODELO Nº 903
En becerrito marrón obscuro, extranjero, trenzado, aplicaciones cabritilla beige. En oscaria negra, extranjera, trenzado. En becerrito extranjero, claro, aplicaciones beige, trenzado. Taco recto de 5 ½ cm., únicamente Luis XV.
$ 14.90
MODELO Nº 904
En cabritilla marrón africano, extranjera, aplicaciones lagarto obscuro. En cabritilla marrón claro, extranjera, aplicaciones lagarto claro. En cocodrilo obscuro, aplicaciones cabritilla clara, extranjera. Taco recto de 5 ½ cm., únicamente Luis XV.
$ 14.90
MODELO Nº 915
En cabritilla marrón y clara, aplicaciones lagarto obscuro y claro. En lagarto obscuro, aplicaciones cabritilla obscura. En cabritilla charolada, aplicaciones mate. Taco recto 5 ½ y 6 ½ cm.
$ 14.90
MODELO Nº 908
En cabritilla africana, extranjera. En cabritilla marrón clara, extranjera. Taco recto de 5 ½ cm., únicamente Luis XV.
$ 14.90
MODELO Nº 623
Botín plantillado. En gun metal color, caña gabardina gris perla, beige claro y beige obscuro. En gun metal negro, caña gabarbina gris perla, gris plomo, gris claro y beige obscuro. El mismo, sin serrucho. En anca de potro, negro y color, caña beige.
$ 14.90
MODELO Nº 643
Zapato cosido a mano, doble suela, plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano.
$ 14.90
MODELO Nº 638
Zapato cosido a mano, doble suela, plantillado. En oscaria extranjera, color claro. En oscaria extranjera, negra. En gun metal, color africano. El mismo, en gamuza blanca, puntera picada.
$ 14.90
En cabritilla charolada, especial para bailes.
$ 14.90

Página médica

Difteria y suero purificado

El tratamiento de la difteria con el suero *antitóxico* es una de las más hermosas conquistas de la medicina contemporánea. Behring fué el iniciador, Roux el realizador de este tratamiento (congreso de Budapest, 1894). Gracias a la notable comunicación de este último, todos los médicos quedaron convencidos difundiéndose la sueroterapia antidiftérica por todo el mundo salvando a diario millares de existencias. Hasta entonces, la mortalidad por difteria oscilaba, en las mejores estadísticas, alrededor de 50 o|o; con el nuevo tratamiento ha descendido hasta 25 y después hasta 10 o|o. Incluso esta última cifra es hoy bastante menor en muchos casos. Antes no se salvaban más que 5 diftéricos de cada 10; hoy llegamos a salvar 9 de cada 10. La elocuencia de estas cifras no necesita comentarios.

Sin embargo, desde el comienzo de la sueroterapia, y á pesar de la timidez con que era empleada, observáronse algunos accidentes debidos a la introducción de albúminas heterógenas en el organismo humano (suero de caballos inmunizados con las inyecciones metódicas de toxina diftérica). Estos accidentes, denominados de *anafilaxia* desde el memorable descubrimiento de Carlos Richet, consistían casi siempre en erupciones efímeras y sin gravedad. Pero a veces los enfermos presentaban mialgias y artralgias intensísimas, hipertermia, adenopatías, lipotimias graves. Incluso se han mencionado casos de muerte que aprovecharon en su favor los contrarios de lo sueroterapia.

Estos accidentes mortales, casi siempre muy precoces, que se presentaban poco después de la inyección, pudiendo coincidir con el *fenómeno de Arthus*, son completamente excepcionales y no pueden ser invocados en contra del empleo de un método cuya innocuidad y eficacia están bien demostradas.

Sin embargo, debemos tener en cuenta estos accidentes séricos y hacer todo lo posible para evitarlos. Al principio la proporción de estos accidentes no era, en Francia, superior a 15 ó 16 o|o (cifras de nuestra estadística personal). Más tarde, esta proporción parece haber aumentado, sobre todo en los adultos y en los reinyectados, hasta el punto que muchos médicos temiendo la aparición de estas manifestaciones anafilácticas, titubeaban antes de emplear el suero y retardaban la inyección hasta obtener la contestación del laboratorio, aun cuando la difteria fuera clínicamente evidente y se mostrara grave.

Este asunto preocupaba mucho a todo el mundo; en el Instituto Pasteur de París, Besredka, adoptando el método de las dosis fraccionadas precediendo a la dosis masiva, creyó poder oponerse al peligro. Pero los prácticos, frente a una difteria amenazadora, no les es posible diferir la inyección de suero y lo que procuran es introducir desde el primer momento debajo de la piel o en las masas musculares, la dosis curativa, de modo que en la práctica la *desensibilización* de los enfermos es difícil de ejecutar.

Después de múltiples experimentos los sabios del Instituto Pasteur, de París, parecen haber encontrado la solución del problema. Quitando al suero de caballo, que sirve de vehículo a la antitoxina diftérica como también a la antitoxina tetánica, una gran parte de la albúmina que contiene, G. Ramón ha obtenido un suero purificado con el que los accidentes son más raros y más benignos que antes. Este suero desalbuminado o purificado, cuyo valor curativo es aún mayor que el antiguo, podrá ser inyectado impunemente y a grandes dosis, tanto a los adultos como a los niños; unos y otros escaparán a los accidentes séricos en la inmensa mayoría de casos; y si por razón de una sensibilización innata o adquirida (inyección anterior) presentan manifestaciones anafilácticas, éstas quedarán reducidas al mínimum.



PRECOCIDAD "MODERNA"

—Pero, nena, ¿por qué no te gusta la clase de baile?

—Es que esos fox trots y tangos que enseñan tienen por lo menos seis meses de antigüedad.

LAS RANAS SON FILARMONICAS

¡Cuántas veces el lector que ha veraneado en el campo habrá maldecido a las ranas a la hora de la siesta y hasta en los mejores momentos del sueño nocturno, por su incesante y molesto croar, que nada tiene de las cadencias y tonos suaves de la canción de cuna!

A las ranas les gusta cantar, mejor dicho, alborotar, como a todos los que tienen mala voz y peor oído, que son los que más gritan; pues es un hecho que individuo que desentona no puede cantar en voz baja sino atronando a los oyentes. Es un hecho que las ranas son amigas de alborotar, pero lo que no sabíamos hasta ahora era que les gusta tanto la música que, como a las serpientes, se las puede encantar con una dulce melodía.

Tal lo asegura un observador inglés, y añade que durante horas ha tenido a cuatro ranas inmóviles, con la boca abierta, como si no vivieran en este mundo, oyéndole tocar el piano.

Este nuevo descubrimiento científico, ¿será de alguna utilidad para el hombre?



EN LA PLAYA

***Ella (al que llega).* — ¡Ay, querido! Nos habían dicho que un idiota fué arrojado sobre las rocas, y yo creía que eras tú.**



EL JABÓN

HENO DE PRAVIA

POR SUS CUALIDADES EXCEPCIONALES SE HA HECHO EL JABÓN FAVORITO DE LAS MUJERES.

ES MUY ESPUMOSO É INTENSAMENTE PERFUMADO

De venta en las principales perfumerias, bazares y farmacias.

PERFUMERIA GAL

MADRID



QUIZÁS...

POR

CARMEN TAGLE



A un tiempo y sin haber reparado el uno en el otro, dos pasajeros del "Santa Carolina", un joven y una dama, llegaron al buzón del barco a depositar su correspondencia. Iban ambos tan embebidos en sus pensamientos, fué tan resuelto su ademán, que la mano menuda de ella chocó con la fuerte y varonil de él. "Perdón... Excuse...", dijeron ambos maquinalmente, fastidiados contra el importuno que se permitía llevar sus cartas al mismo tiempo que ellos. Los ojos de ella se alzaron severos haciendo un mudo reproche hacia los de él, que, no menos adustos, la contemplaban. Al encontrarse sus miradas airadas, penetrándose como acero, lo grotesco de su disgusto apareció para ellos con tanta claridad que una contagiosa alegría les ganó y ambos se echaron a reír. Envalentonado, él se presentó: Raúl Meunier, médico, francés de nacionalidad. Ella también se nombró: Cecilia Stephanos, griega. Así se conocieron.

Hecha la presentación, tan fuera de los usos sociales, empezaron a charlar con absoluta naturalidad, como si de larga fecha se conocieran. Caminando el uno al lado del otro sobre cubierta, se contaron sus impresiones, movidos por esa sencilla expansión que crea las amistades tan rápidamente en viaje. Ella dijo que viajaba sola porque su madre, que debía acompañarla, había muerto pocos meses antes, dejándola sumida en la más grande desolación. De resultas de ese pesar había tenido una enfermedad que la había llevado a las puertas de la eternidad. Un tanto repuesta, emprendía el viaje por cumplir una promesa hecha a su madre.

El, insensiblemente ganado por la espontaneidad de ella, le relató algo de su vida. Huérfano, y sin necesidad de trabajar para vivir, había dedicado sus mayores energías a un descubrimiento que, si bien estaba destinado a darle gran fama, había cansado sus nervios y agotado su energía, haciéndole caer a él, que tanto se burlaba de los que la padecían, en la enfermedad de moda, en la famosa neurastenia. Viajaba por sacudir ese mal que le restaba ánimos y que le hacía sentirse mal en todas partes. Cambiando continuamente de panorama, había conseguido aturdirse, y ya se estimaba casi curado.

Cecilia por su reciente duelo, Raúl por su enfermedad, huían de las reuniones que entre los otros pasajeros se formaban, y ese motivo, que les mantuvo alejados durante los primeros días que duró su navegación, fué el que, en los siguientes, hizo su amistad más estrecha.

Muy pronto se les llamó el "gran flirt". Pero un día la curiosidad hizo ser indiscreto a uno de los compañeros de viaje, y mientras charlaban sentados en sus grandes y cómodas sillas de lona en un apartado rincón de cubierta, se deslizó sin hacer ruido y se instaló vecino a ellos para escuchar lo que la "hermosa solitaria" y su "taciturno enamorado" conversaban.

—¡Qué día tan hermoso!, ¿verdad?—decía ella.

—Llegaremos dentro de dos — respondía él, — y créame que ahora siento que se aproxime el fin del viaje... Yo, que al cabo de unas cuantas horas ya me sentía cansado del sitio en que estaba, deseoso de huir, de buscar otros cielos, otros campos, otras ciudades, hoy, ante el más grande, pero también el más monótono espectáculo, el del mar y el cielo hasta el horizonte, lamento que esto termine; y volver a ver tierra me parece lo menos deseable de cuanto me pudiera acontecer.

—¿No le espera a usted familia?

—Sólo un amigo íntimo y...

—Y... su novia, sin duda.

—Creo que sí...

Un corto silencio siguió a estas palabras, el que cortó Cecilia continuando, con voz trémula:

—¿Es... muy bonita?

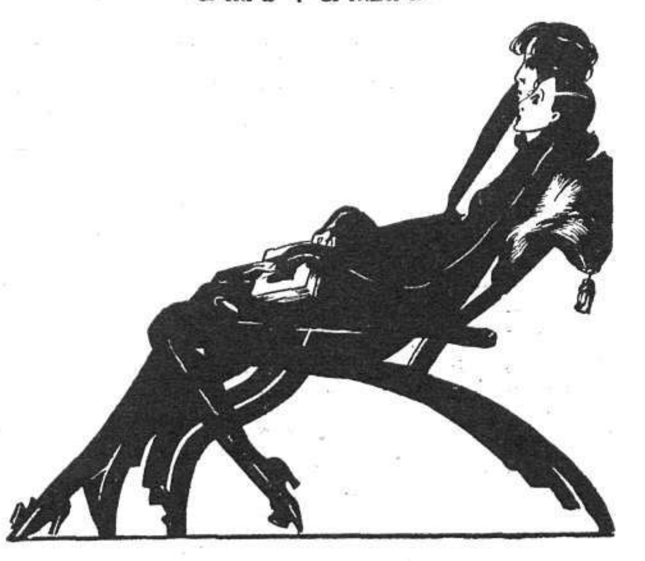
—Dicen que lo es mucho...

—¿Cómo, "dicen"? ¿Usted no la encuentra así?

—No sé; cuando la conocí me pareció preciosa, pero hoy que el tiempo ha pasado, ya no me lo parece tanto. Le falta algo que no acierto a explicar...

—¿Hace mucho que son ustedes novios?

—Más de un año... Siempre he sido rebelde al matrimonio, pero al ver que los años pasaban, sentí en mí la necesidad de un hogar. Teresa — es el nombre de mi novia — respondía a las exigencias que entonces tenía para la que había de llevar mi nombre. Es hermosa, tranquila, silenciosa, posee un nombre ilustre y su educación refinada le permitirá lucir discretamente en nuestro gran mundo; en fin, es una de esas mujeres que, si no llenan la vida de un hombre, al menos no la incomodan. Me comprometí y he ale-



jado la fecha de mi boda día a día, porque los restos de mi antigua independencia me hacían temer la cadena. Para ello me ha servido mi neurastenia. El plazo termina y dentro de un mes me casaré. Sin embargo, me siento aún más distante de ella y estoy deseoso de prolongar indefinidamente este noviazgo sin ilusiones ni entusiasmo.

—¿Y ella? ¿No piensa usted en lo que sufrirá? Para haberle esperado durante tanto tiempo, perdonándole su continua ausencia, sin causa muy justificada, debe amarle. ¿No cree usted que con un poquito más de interés, usted no se habría alejado ni aun con neurastenia?... Esto, ella debe verlo como yo, y ¿cuál no será su dolor al hallar en usted ese alejamiento, esa indiferencia?

—Tiene usted razón; son divagaciones mías que ni sé por qué le participo, pues que no haré nada de lo que digo y dentro de dos meses emprenderé sin duda mi viaje de bodas... Pero usted nada me dice de lo que piensa hacer en esta tierra. ¿Tiene parientes, amigos que la esperen?

—Amigos...

—Recuerdo que la primera vez que hablamos, usted me contó que hacía este viaje por obedecer a un deseo de su madre. ¿Es acaso una peregrinación piadosa?

—Nada de eso... Yo también cumplo con un extraño destino. Vengo a casarme. La desesperación de mi madre en sus últimos momentos fué la de dejarme sola. Debí, no sé si le he dicho, hacer este viaje en su compañía seis meses atrás y con el mismo objeto que usted. Mi novio nos había precedido en otros tantos meses, para preparar nuestra casa. Fuí muy desgraciada en mi primer matrimonio y quedé atemorizada para una segunda boda cuando la muerte de mi esposo me libertó. Pero mi madre se sentía enferma y veía con horror la soledad en que quedaría a los veintiocho años, con algo de fortuna, es verdad, pero enteramente sola, aislada de todo afecto. En esa época me pretendió un francés, Santiago Mirval, joven distinguido, de brillante posición en el foro, a quien había conocido en casa de unas amigas. Mi madre vió esa posible unión como la felicidad y el porvenir asegurados para mí, y yo, que por ella tuve adoración, no pensé en contrariarla, puesto que no sentía repugnancia, sino más bien simpatía, por Santiago. Quise darle esa satisfacción y verla tranquila, ya que tanto sufrió con mis desventuras. Estimo profundamente a mi novio y creo que con él cualquier mujer sería dichosa; pero no sé, fué tan honda la huella que los años de dolor dejaron en mí, que tengo miedo... Le he dado mi palabra y se la cumpliré; él me quiere y no tendría coraje de hacerlo sufrir por un vano temor; además, mi madre me confió a él y ella velará porque seamos felices... Esta es mi historia; algo tiene de semejante con la suya... No en vano nació nuestra amistad...

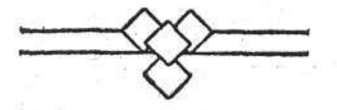
Callaron ambos, y el curioso que así sorprendió sus secretos, al volver al grupo en que ansiosos esperaban oírle repetir las frases de amor que se decían los jóvenes, exclamó:

—Son un par de raros... Ambos están de novios y *no quieren casarse... ¡Qué ridículos!...*

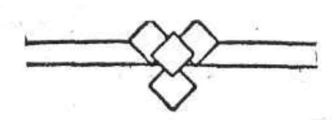
Dos días después llegaban al último puerto de su viaje. Los esperaban sus respectivos novios, ante los cuales se dijeron frases banales de despedida. Cecilia fué la primera en desembarcar. Había ido una hermana de su futuro esposo a buscarla, para llevarla a su casa hasta el día de la boda. Con una mezcla de tristeza y ansiedad, con gran melancolía en el alma, dió la viuda el primer paso en tierra firme. Empezaba ahí una nueva vida; ¿qué le reservaría el porvenir? Se detuvo un instante como si temiera avanzar...

Desde cubierta, su compañero de viaje contemplaba alejarse, perdido en sus pensamientos; un pliegue amargo crispaba su boca de escéptico. Su vista, fija en la silueta fina y elegante de Cecilia, no se apartó de ella hasta que hubo desaparecido en el coche que la llevaba, y por largo tiempo aún contempló el camino que minutos antes recorriera ella. Por fin, arrancándose de ese sitio en que una fuerza misteriosa le retenía, murmuró:

—¡Quizás era ella!...



DIBUJOS DE POGGI

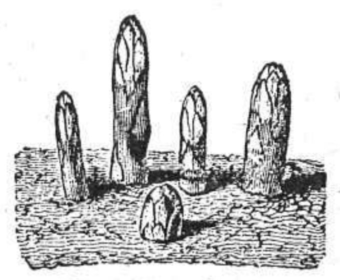




Nuestro jardín familiar medicinal

ESPARRAGUERA

Asparagus officinalis. Asparragíneas. Planta abundante y común en Europa y cultivada en la América intertropical. Tallo rollizo, paniculado, hojas setáceas, flores amarillas, verdosas. La raíz, que es fibrosa, se divide en gran número de radículas cilíndricas, muy largas, de grosor variable (de una pluma de ganso poco más o menos), de color ceniciento por fuera, blanca por dentro; sabor mucilaginoso y amargo. *P. us. Raíz y turiones, renuevos puntas (espárragos):* son las cabezas de sus tallos. Los espárragos que se sirven en las mesas son los tallos poco desarrollados aún, cortados cuando tienen cuatro o cinco pulgadas fuera de la tierra; y las puntas que se comen son las mismas con que se prepara el jarabe empleado en medicina.



Puntas de espárragos.

La raíz del espárrago es diurética, y una de las cinco raíces aperitivas; empléase en el tratamiento de las hidropesías. Las puntas están dotadas de propiedades sedativas, y, bajo la forma de jarabe, van indicadas en la hipertrofia del corazón, para aplacar las palpitaciones. La orina de las personas que comen espárragos adquiere olor muy fétido. Los espárragos se consideran como contrarios a los que sufren de hemorroides, a los gotosos y a los atacados de arenillas.

Internamente. — Infusión. Raíz de espárragos, 20 gramos; agua hirviendo, 1000 gramos: Infúndase durante dos horas y cuélese.

Jarabe de puntas de espárragos. 30 a 60 gramos en las palpitaciones, como calmante.

SASAFRAS

Laurus sassafras, Linneo, Lauríneas. Arbol hermoso que forma bosques en la Virginia, la Carolina, y la Florida; también se halla en el Brasil, en la isla de Santa Catalina, el Paraguay. Hojas alternas, variando de forma y tamaño; lisas, de color verde obscuro en la cara superior, más pálido en la inferior; flores pequeñas, más o menos agrupadas; el fruto es una baya pequeña, oval, azulada, sostenida en la base por un cáliz rojizo en forma de cúpula. La raíz, que se halla en el comercio en pedazos del grosor de un brazo o de un músculo. está formada de un leño amarillento, poroso, liviano, de olor fuerte y agradable; la corteza es cenicienta por la parte de fuera, rojiza por la interior, y más aromática aun que el leño. Contiene en abundancia un aceite volátil, amarillento, más pesado que el agua. *P. us. Leño de la raíz o su corteza.* El leño de la raíz se usa en rasuras, pero conviene no prepararlas sino en corta cantidad, porque en este estado el sasafrás pierde su aroma.

Sudorífico activo, se administra en las afecciones luéticas, cutáneas, gotosas y reumáticas. Empléase por lo común unido al guayaco y a la zarza.

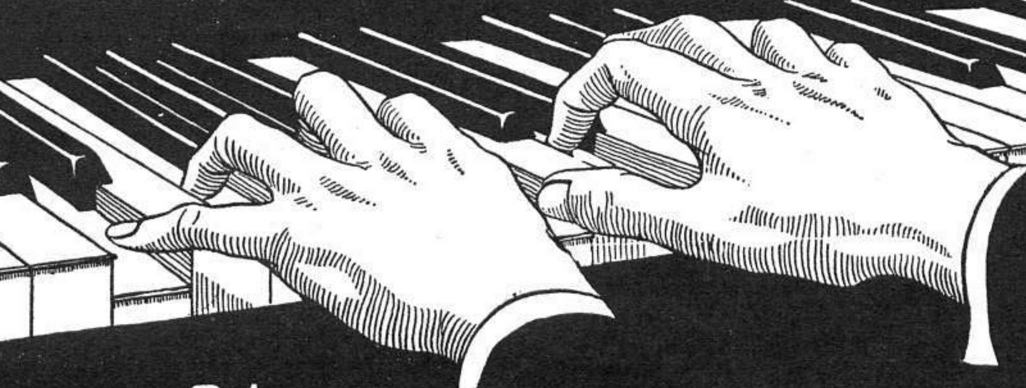


Sasafrás.

LO CARACTERISTICO DE LOS

PIANOS BREYER

ES SU PULSACION PERFECTA



21 modelos

Solicite nuestro catálogo ilustrado y nuestras condiciones liberales

DE VENTA POR MENSUALIDADES

BREYER Hnos.

FLORIDA 414 BUENOS AIRES

SUCURSALES:

LA PLATA: Calle 7 N.º 1079
MENDOZA: San Martín, 1261
B. BLANCA: San Martín, 252
PARANA: Gral. Urquiza, 525
TUCUMAN: 9 de Julio, 90
CORDOBA: San Martín, 234
CONCORDIA: Entre Rios, 664

SECRETOS DE BELLEZA



MARION NIXON, famosa estrella de la Universal Pictures Corp.

Manera de desprenderse de un cutis malo.

Es una tontería intentar cubrir un color cetrino, cuando se le puede hacer desaparecer o cambiar el cutis. Lo mejor es aplicarse cera pura mercolizada lo mismo que si se tratara de cold cream, lavándose la cara por la mañana con agua caliente. El efecto, después de las primeras aplicaciones, es sencillamente maravilloso. Gradualmente y sin dolor, la cera absorbe la cutícula mortecina en partículas imperceptibles, mostrando la hermosa piel nueva y aterciopelada que hay debajo. Ninguna mujer ostentará un cutis pálido, con ronchas, barrillos o pecas, si compra en la farmacia cera pura mercolizada y la usa en la forma indicada.

Para evitar el vello.

Es cosa muy fácil hacer desaparecer temporáneamente el vello; pero, evitar de un modo definitivo esa innecesaria abundancia de pelo representa un problema distinto. No son muchas las damas que conocen los espléndidos resultados que se obtienen mediante el empleo del porlac pulverizado. El porlac se aplica directamente al pelo que se quiere eliminar. Este tratamiento recomiéndase no sólo para la instantánea desaparición del vello y de las superfluidades del cabello, sino que también para la destrucción definitiva de las raíces. Casi todos los boticarios pueden proporcionarle porlac, una onza, más o menos, cantidad suficiente para el experimento.

CALLES DE BUENOS AIRES

ORIGEN DE SUS NOMBRES

(CONTINUACIÓN)

BOMPLAND. — Calle situada en Palermo. Nace en Dorrego 900 y termina en Santa Fe 5000.

Amado Bompland. — Naturalista francés que vino al Río de la Plata en 1817 y residió en Corrientes y el Paraguay estudiando su flora y su fauna.

BOQUERON. — Calle situada en Liniérs. Nace en Tellier 6500 y termina en Avenida General Paz.

Boquerón. — Combate librado en la guerra del Paraguay el 18 de julio de 1866.

BOUCHARD. — Calle central. Nace en Avenida Rosales y termina en Córdoba 100.

Hipólito Bouchard. — Francés, guerrero de la Independencia sudamericana; comandante del crucero "La Argentina" que dió la vuelta al mundo de 1817 a 1819. — Durante este crucero libró un centenar de combates, ejecutando con su buque actos romancescos. De regreso a Chile acompañó a San Martín en su expedición al Perú. Más tarde formó parte de la marina de este país. Fué asesinado en el Perú en 1843.

BOULOGNE SUR MER. — Calle central. Nace en Cangallo 2899 y termina en Córdoba 2600.

Boulogne sur Mer. — Ciudad francesa donde residió durante sus últimos años, y falleció, el general San Martín.

BOYACA. — Calle situada en Flores. Nace en Rivadavia 6399 y termina en Jonte 2000.

Boyacá. — Batalla en Colombia, ganada por Bolivar el 7 de agosto de 1819.

BRAGADO. — Calle situada en Floresta. Nace en J. B. Alberdi 4700 y termina en Avenida Gral. Paz.

Bragado. — Partido de la provincia de Buenos Aires. Toma su nombre de la Laguna del Bragado.

BRANDSEN. — Calle situada en la Boca. Nace en Pedro Mendoza 999 y termina en Avenida Alcorta.

Carlos Federico de Brandsen. — Militar de origen francés, sirvió a las órdenes de Bonaparte y en las guerras de la Independencia sudamericana y en la de la Argentina contra el Brasil, en la que fué jefe del regimiento 1º de caballería de línea, a cuyo frente murió heroicamente en la batalla de Ituzaingó al llevar una carga temeraria a los cuadros de la infantería enemiga.

BRASIL. — Calle central. Nace en Pedro Mendoza 10 y termina en Loria 2100.

Brasil. — República de la América del Sud.

BRAVARD. — Calle situada en Villa Crespo. Nace en Chubut 500 y termina en Warnes 100.

Augusto Bravard. — Paleontólogo francés que prestó importantes servicios a nuestro país. Fué quien predijo el terremoto de Mendoza del 61, en el cual pereció.

BRUIX. — Avenida situada en Floresta. Nace en Lacarra 1500 y termina en J. B. Alberdi.

Eustaquio Bruix. — Militar francés que después de disueltos los ejércitos de Napoleón pasó a América poniéndose al servicio de la revolución emancipadora. Se halló en la famosa batalla de Junín, en Ayacucho y en la rendición del Callao.

BUCARELLI. — Calle situada en Villa Urquiza. Nace en Chorroarin 500 y termina en Manuela Pedraza 5400.

Francisco de Paula Bucarelli y Ursua. — Militar y político español, gobernador del Río de la Plata en 1766

BUERAS. — Pasaje situado en Liniérs. Nace en Viedma 6900 y termina en Gaona.

Santiago Bueras. — Militar chileno, agente secreto de San Martín en Chile. Combatió en Maipú. Murió gloriosamente al llevar una carga a fondo a los Lanceros del Rey y a los Dragones de Concepción que salieron a su encuentro el 5 de abril de 1818.

BULNES. — Calle situada en Almagro. Nace en Rivadavia 3699 y termina en el río de la Plata.

Eduardo Pérez Bulnes. — Político argentino, nacido en Córdoba. Tomó parte en la revolución emancipadora. En 1816 representó a su provincia en el Congreso de Tucumán: En el Congreso Constituyente del 26 volvió a representar a su provincia.

(CONTINUARÁ)



Lo que significa una cucharadita de Leche de Magnesia de PHILLIPS

Significa el alivio más seguro no solo para el *ardor en la boca del estómago, los eructos agrios, la flatulencia y demás síntomas de la acidez,* sino también para la *biliosidad, la indigestión y las jaquecas.*

Significa el único medio efectivo de combatir las *náuseas* y *los vómitos que acompañan al embarazo,* y la manera más inofensiva y eficaz de remediar *el estreñimiento* que se presenta durante esa misma época.



Significa la mejor defensa de los bebés, porque *evita* que *la leche se* les *agrie* y *cuaje en* el *estómago* y porque, cuando sufren de *cólico* o *indigestión,* los laxa con perfecta suavidad.

Significa la más efectiva *protección de la dentadura,* porque remedia *la acidez de la boca,* con lo cual evita que el esmalte de los dientes se debilite y sea atacado por la caries.

Pida siempre

LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS y no reciba substitutos



PEQUEÑITA, traposa, la cara de fruta pasa, blancuzca, ojos verde claros, anda por esas callejuelas del pueblo con la mano encogida y en ella una cajita de lata con una diminuta imagen religiosa.

Va por esas callejuelas arrastrando la pollera escurridiza y deshilachada, y en todas las casas llama y pide:

— Una limosnita para (aquí el nombre del santo), y suscripción para nosotros.

"Nosotros" son ella, su marido cegatón y su hija lisiada.

Cumplido su recorrido, regresa a su choza de lonas y yuyos secos.

— Le han dado algo al santo — dice a su marido, y coloca con religioso cuidado la estatuilla en su sitio.

Doña Dolores tiene muchos santos y los hace trabajar por riguroso turno.

— Mañana le toca a este otro — murmura, contando los níqueles y los panes recolectados.

Y al día siguiente, en su caja de lata, sale "el otro".

La señora de posición le da una moneda pensando en la virtud de la caridad; la mozuela que friega los cacharros le da un pan; el señor cachazudo y adormilado que va golpeando con su bastón los ladrillos de la acera, la mira de reojo y le da unos centavos.

Y la vieja sigue llamando a las puertas y deteniendo a los transeúntes por una limosna.

Todos la conocen. Doña Dolores está presente en todas partes. Su alma pedigüeña parece dispersarse por los tejados, las ramas de los árboles sedientos, el armazón cansino de los caballejos de tiro, la cabeza enmarañada de los vejetes que aguardan la muerte en los bancos de la plaza silenciosa.

A veces los muchachos le dicen cuchufletas y le tiran de la pollera.

La vieja se enfurece y les arroja cascotes.

Y crispando la mano sobre la cajita de lata, huye de los pilluelos como una sombra encogida y medrosa.

UNA CARRERA

SE festeja el 25 de Mayo. A una orden del Tuerto Audencio, empleado municipal, encargado de dirigir los números de la fiesta, entran a la cancha de ejercicios una veintena de burros con sus correspondientes "jockeys": muchachos esmirriados, obscuros por la intemperie y el pringue. Tienen crecido el cabello, que les forma un cepillo sobre la nuca y golpean las orejas de sus burros con una varilla agitando los brazos y las delgadas canillas como títeres.

Se alinean a un costado de la cancha y esperan la señal de arranque.

El Tuerto Audencio rectifica y torna a rectificar la línea de corredores, mirando de soslayo con seriedad hacia el lugar donde, sentadas en vienesas sillas, las autoridades sonríen complacidas cerca del pueblo que, de pie, cuadra la cancha.

El empleado municipal, con la gravedad de un maestro de escuela bajo el ojo del inspector, da la señal.

— ¡Jua, jua!

— ¡Hi, hi!

La gente ríe con fuerza.

Algunos burros han echado a correr hacia delante; otros se revuelven en círculos estrechos; otros se niegan en absoluto a andar.

— ¡Arturo! — grita un muchacho desde la rama de un árbol, donde se arregló su localidad.

Entre blancas polvaredas, uno de los burros se adelanta a galope tendido hacia la meta. Es el de Arturo, el leñatcrito que pasa todos los días por frente del hotel diciendo entre alegre y melancólico su monótono pregón:

— ¡Le...ña!

Arturo, sentado casi en el rabo de su burro, va muy derecho, tensa en la diestra la cuerda que hace de riendas.

— ¡Arturo! — prorrumpe el muchacho del árbol, y se descuelga con gran crujido de ramas.

Docenas de chiquillos brotan de los costados de la cancha invadiéndola a todo correr.

Casi todos son vendedores de leña, y su entusiasmo es completo.

— ¡Arturo, Arturo! — vociferan, apretándose en torno del vencedor que con el rostro limpio por la alegría, alza en la diestra su premio: una jarra de vidrio.

La jarra, llena de sol, parece sonreir también y a la blanda lumbre del astro patrio se torna de diamante.

Una mujer del pueblo se abre paso.

Con humildes ropas que el prolijo afán las hizo de fiesta y un contento en los ojos como rizos de luz en lago obscuro, la mujer del pueblo se acerca a Arturo.

Magra, alta, tostada por los veranos y arrugada por una pobreza larga como sus años, toma en sus manos la jarra de vidrio y la mira por todos lados. Luego fija sus ojos en los de Arturo y parece que va a llorar.

Los muchachos, pobrecitos como Arturo y limpios como él por la alegría, siguen vitoreando al vencedor.

Y la madre, acariciando la jarra de vidrio, les sonríe como si todos fueran sus hijos.

¡Ojalá que la tierra riojana, madre enjuta y rugosa también, en un futuro no lejano, pueda sonreír enriquecida por los trofeos que en la labor fecunda le conquisten, hechos hombres fuertes, estos muchachitos vendedores de leña.



En verano.....

es necesario saber cómo combatir las picaduras de insectos tan molestos y peligrosos. Con la aplicación de

Amilal

aseguramos que en pocos minutos desaparece la comezón y se disipa la irritación de la piel, producidas por: **mosquitos, bichos colorados, avispas, tábanos y otros insectos.**

NO SE OLVIDE

$ **2.-** el frasco. En las farmacias.





ELOGIO DEL CIRCO

Los espectáculos del circo se hallan muy de moda. Otrora sólo era un placer de niños; luego los artistas, que son una especie de término medio entre los chicos y las personas grandes, se aficionaron a él a su vez, y ahora, merced a su difusión, hasta las personas grandes van a él a divertirse. Es que, después de una jornada fatigante, nos da el descanso que esperábamos: pone a nuestro espíritu en vacaciones. Se dirá que el teatro puede bastar para ello, y que el número de los obras serias no es tan grande: ¿confesaré que no me parece casi más elevado el número de las obras ligeras? Para que merezca este último calificativo *no basta no poner nada en una obra, y lo que es vacío*, en la literatura, no por eso es ligero. Luego, las piezas de teatro, aun cuando no tengan mucho peso, son pretensiosas, y esta pretensión nos fatiga. En el circo no hay nada semejante. Es verdad que las gracias que en él nos divierten son muy conocidas y muy gastadas. Pero aun esto no nos disgusta. Como el placer de los cuentos de hadas, el que las farsas nos proporcionan nos aproxima a los hombres de todos los tiempos y de todos los países. Nos vuelve a sumergir *en la gran comunidad humana*. La risa de la comedia es siempre un poco cruel. Se ejercita sobre un personaje que se nos entrega como una presa. El de la farsa es más inocente, pues no entra en el examen de los individuos, y la risa que suscita es copiosa y mansa. Pero esa gruesa risa es susceptible de ser provocada por los medios más delicados. Como esas bufonerias son muy viejas, mucha es también la fineza e inventiva que se necesitan para rejuvenecerlas, y algunos clowns pueden ser exquisitos artistas. En ocasiones, sin embargo, cuando han sido demasiado alabados, también los clowns pueden hacerse pretensiosos. Entonces se acaba nuestro placer. Ya no hay regocijo ni sencillez de espíritu. Nos creemos en el teatro.



Se comprende que hablo en broma. El teatro, cuando es bueno, nos proporciona goces mucho más extensos, variados y profundos. La ventaja del circo es que muy bien podemos no escuchar, charlar con nuestros amigos, y de pronto un número mejor nos transporta al ensueño. Recuerdo de un inglés que hacía toda clase de piruetas sobre la cuerda floja. Al *final*, vestido de frac, con la galera alta sobre una oreja, imitaba a un borracho, y la mezcla de esos pasos titubeantes y de la precisión infalible que le era menester conservar para no ser precipitado, componía algo extraño y encantador a la vez que lanzaba al alma a lo imposible.

¡Oh, viejo circo honesto y feérico, familias de atletas, las más unidas que pueden verse, componiendo una fachada apoyada en la firmeza fundamental del padre y de los hijos, mientras que las mujeres, a los lados, *se recurvan como balcones*, y los chicos, arriba de todo, mueven como veletas sus manos aéreas! ¡Juglar tranquilo, delgado y sonriente como un dios oriental, alrededor de quien los platos y los manjares giran como planetas! ¡Trabajo leal, fraterno, de los jinetes y de las ecuyeres, donde el viejo caballo jadeante que galopa alrededor de la pista, ofreciendo su lomo gordo a los pies que en él se hunden un poco, también parece un pariente viejo que hace lo que puede!



ABEL BONNARD

TRADUCCIÓN DE A. A.



CANAS

Exija "LA CARMELA" legítima, que se distingue por la estampilla fiscal de $ 1.— con nuestro nombre impreso y pegado en el cuello de cada frasco, según se indica.



Millares de personas han renunciado al empleo de tinturas químicas, por las innumerables molestias que requiere su aplicación, al tener que utilizar dos o más frascos, grasas protectoras, cepillos, etc., etc., aparte del peligro de las mismas, para la conservación y belleza del cabello.

Hoy, esa aplicación se hace agradablemente y con la misma sencillez como si se tratara de una loción cualquiera, usando el Agua de Colonia "LA CARMELA", producto originalísimo, de fama mundial, que devuelve al cabello canoso su color natural exacto. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni engrasa la piel ni la ropa y disuelve la caspa.

En venta en todas las tiendas, farmacias y perfumerías. Precio del frasco, $ 8.- En el interior, $ 8.50.

J. L. Conde & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 — BUENOS AIRES

En el Uruguay. Agente exclusivo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela 1475, Montevideo. En venta en todas las farmacias y perfumerías del país. Precio del frasco, $ 3.50 o/u.

AGUA DE COLONIA HIGIENICA

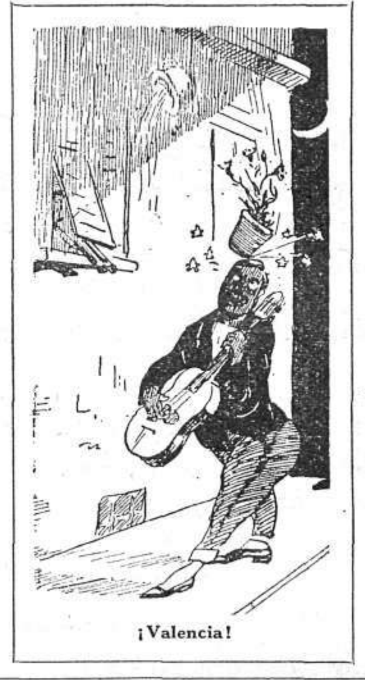
"La Carmela"

Por qué decayó Roma

Explicaciones científicas modernas

Entre las varias teorías propuestas para la explicación de la caída del imperio romano, una de las más interesantes es la de Liebig, últimamente confirmada por el profesor Simkhovitch. Según estos autores, uno de los hechos fundamentales de la caída de Roma fué la acentuada decadencia de su agricultura. Sabemos que en tiempos de la república romana bastaban siete yugadas de tierra para el mantenimiento de una familia mediana. La agricultura era tan intensa que los predios de este tamaño, completados acaso con tierras de pastos, sostenían una población satisfecha, digna y progresiva. Las ciudades, que eran todas pequeñas, reflejaban la firme independencia de los aldeanos, y el gobierno fué naturalmente moldeado para adaptarse a los ciudadanos que lo administraban.

En el siglo II antes de J. C., sin embargo, hízose patente un gran cambio. Bajo Escipión, en 196 antes de J. C., empezó a distribuirse trigo de los graneros del Estado a los ciudadanos pobres. Pronto vinieron las perturbaciones agrarias a las cuales se asociaron los nombres de los Gracos. Ya no bastaban siete yugadas para el término medio de los labriegos. Estos habían caído en gran parte en la miseria. En vez de sembrar sus campos con rotaciones científicas de cultivos cuidadosamente combinados, dedicaban sus tierras a pastos. Catón declaró que los buenos pastos era lo mejor para el labriego; los pastos regulares venían en segundo término; los pastos malos, en tercero, y los cultivos ordinarios de la tierra sólo constituían el cuarto recurso.



¡Valencia!

Los pesimistas declaraban que en sus campos de trigo los colonos sólo cosechaban cuatro veces el grano sembrado. En los siglos posteriores, especialmente desde el siglo II después de J. C., la situación empeoró. Muchas haciendas fueron totalmente abandonadas, y la tierra se concentró en manos de un corto número de grandes propietarios. Los colonos cayeron en poder de la usura, convirtiéndose poco menos que en esclavos. Tal era el empeño que tenían de escapar de la servidumbre en que su pobreza les mantenía, que invadieron las ciudades, hasta que se promulgaron leyes que les sujetaron al terruño como siervos.

Varias son las teorías que se han enunciado para explicar esta decadencia de la agricultura romana, desde Durneau de la Malle y Rodbertus, que la atribuyen, el primero, a la defectuosa rotación y a la ignorancia en los métodos de los cultivos, y el segundo a causas principalmente sociales que produjeron un irracional empleo de los campos de Italia, de los cuales sólo los peores fueron dedicados al cultivo de cereales, cuando éstos eran fácilmente transportados desde otros puntos del imperio.



DON GONZALO BULNES

EMBAJADOR DE CHILE Y AMIGO DE LA ARGENTINA

EMBAJADA DE CHILE

Saludo cariñosamente a la interesante revista Caras y Caretas, que ha llegado a ser en su genero una de las primeras de america.
Buenos Ayres febrero 26 de 1927
Gonzalo Bulnes

SU ENOJO CON "CARAS Y CARETAS"

Llegado a la presencia del nuevo embajador de Chile, don Gonzalo Bulnes, le digo, como dándole gracias por el cordial apretón de manos que me da:

—Le quiero presentar, señor embajador, el saludo del director de CARAS Y CARETAS.

Y, sin darme tiempo a otra entrada, me responde, invitándome a sentarme frente a él.

—Pues dígale al señor director que mucho agradezco su fina gentileza; pero que mi señora está muy enojada con CARAS Y CARETAS, pues me hace demasiado feo y viejo en sus caricaturas...

El embajador toma el té, y está, sin duda alguna, de buen humor, un humor de esos que hacen cosquillas en la lengua...

NADA DE POLITICA

Al hacerle un ataque sobre el tema de mayor interés en Chile — su política, — noto que quiere evadirse del círculo vicioso y me responde, mientras disuelve pacíficamente un bizcocho en el té:

—Yo no entiendo de política. Además, nada sé. Conozco apenas unos telegramas y algunas otras escasas fuentes de información que nunca podrían dar luz en el problema nacional de Chile. Todo está ahora tranquilo y prefiero no tocar esa cuerda.

Comprendo que don Gonzalo Bulnes pone en práctica los útiles recursos diplomáticos, y giro la conversación sobre otro tema y le interrogo:

—¿Publicará aquí algún nuevo libro de historia?

—Sí — me responde, satisfecho de haberse escapado por la tangente. — Publicaré aquí en Buenos Aires otro libro más...

PALERMO Y FLORIDA

Como sé que el embajador lo primero que hizo al llegar a Buenos Aires fué dirigirse a Palermo, le pregunto:

—¿Cómo lo ha encontrado?

—Magnífico. Palermo serena la frente de esta hermosa ciudad. Es para mí un rincón familiar al que he ido a recordar o a revivir... Hoy he paseado por Florida y tiene esa calle una sonrisa verdaderamente femenina... Estas son las alegrías que podemos experimentar los viajeros y esas razones sentimentales del trato con los buenos amigos. Tengo aquí muchos y siempre han sido muy amables con mi familia y conmigo.

Ya lo ves, lector: un embajador que deja el tren que le trae a la ciudad y se dirige de inmediato a buscar la sonrisa de Palermo y el veneno sutil, embriagante, de Florida.

Pareciera, más bien, que ha llegado un poeta y que ha buscado el alma del Rosedal para ofrecerle sus primeros versos.

FRATERNIDAD

—¿Qué habría que hacer para intensificar más las relaciones entre Chile y la Argentina?

—Comprendernos mejor y auspiciar toda obra que tienda a este fin. Es la única manera de acercar a estos dos pueblos hermanos. No debiera existir ese macizo andino como valla. Debiera utilizarse como puente para que se trataran más los hombres. En Chile hay un gran deseo de que la Argentina nos sea cada vez más íntima a nosotros. Yo pondré de mi parte cuanto pueda para lograr este propósito. Pero creo que he llegado tarde a la diplomacia...

Le digo que su diplomacia es conocida en América y que sus libros son los mejores embajadores que hayan circulado por el continente sin otro pasaporte que su gran deseo de confraternidad.

Don Gonzalo Bulnes quiere bien a este país. Lo quiere porque sí. Porque ha comprendido a los hombres argentinos, los problemas argentinos, y, acaso, al alma argentina. Porque más de una vez sus brazos fraternales se han tendido por sobre el macizo andino para sellar una *amistad que, hoy como ayer, no se discute ni* se pone en tela de juicio.

Don Gonzalo Bulnes es el Chile tradicional. Este historiógrafo ha preferido ser primero gran conquistador de simpatías, para sí y para su país. Una dulce serenidad sostiene sus juicios históricos, una comprensión definida y un gran amor a la verdad, sin la cual la historia tendría sutilezas de novela y contornos de romance. Es el historiador de un país que sabe respetar los fundamentos de otras nacionalidades.

MANUEL GARCIA HERNANDEZ



Las máquinas parlantes de alta calidad
Brunswick Maxofónica
(Marca Registrada)
Máquina Parlante Mod. MADRID
La afamada fábrica BRUNSWICK, de Chicago (Estados Unidos), ha logrado en sus últimos modelos de aparatos fonográficos el ideal de perfección en lo que respecta al VOLUMEN, JUSTEZA y NITIDEZ en la emisión de los sonidos musicales y de la voz humana. Además, la elegancia suprema de los muebles, del más puro estilo Renacimiento español, hace que puedan ocupar un lugar de honor hasta en la sala más rica y lujosa.
MUEBLE de nogal de doble tono, labrado en alto relieve; friso, columnas, patas y soportes de las mismas, forman un conjunto de artístico estilo Renacimiento español.
TAPA dotada de un original soporte para abrirla y cerrarla automáticamente, pudiendo dejarse entreabierta a voluntad.
DIAFRAGMA superacústico, maravilloso en sonoridad y sensibilidad.
BRAZO acústico de nueva disposición, de giros cómodos y de elegante estilo.
MOTOR ultramoderno, reforzado y de doble cuerda.
FRENO automático de suma practicabilidad.
REGULADOR de velocidad extraordinariamente sensible. Todas las vistas metálicas del aparato están ricamente empavonadas. Dos compartimentos con 6 álbumes para 60 discos. Artísticos depósitos para púas.
DIMENSIONES: Ancho, metros, 0.88; fondo, 0.54; alto, 0.93.
MODELO MADRID
PRECIO
m$n 625.-
EMBALAJE GRATIS
CREDITOS por MENSUALIDADES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
MAX GLÜCKSMANN
ROSARIO: Córdoba, 1065-69
MONTEVIDEO: 18 de Julio, 966
Callao y B. Mitre - Bs. As. - Florida y Lavalle
CORDOBA: 9 de Julio, 73
SANTA FE: Salta, 2661

Las ranas de Sartilly

Cuando M. de Kerangal combatió en la Asamblea Constituyente de Francia los derechos señoriales, y citó entre éstos la obligación impuesta a ciertos aldeanos de golpear con palos en los estanques para hacer callar a las ranas, una parte de la Asamblea se indignó contra esa obligación pueril y degradante. Hallábase entonces la nación francesa en una época que hacía mirar todas las cosas por el lado serio; los hechos, pues, tomaban la magnitud del principio que los producía. No se había inventado aún esa burla sistemática, que después se ha apoderado de sus reuniones públicas, y que hace imposible que se pronuncien ciertas palabras o que se toquen ciertos hechos, porque el sarcasmo está siempre pronto para apoderarse de su presa y despedazarla.

Así, pues, si entre los privilegios señoriales hubo alguno inofensivo, seguramente fué el del aporreamiento de los estanques. Los villanos cumplían con él, más como un placer que como una carga, y nunca lo llevaban a cabo, dice un autor antiguo, "sin canciones y sin estrépito de dicharachos y carcajadas". Se conserva con este motivo una tradición consagrada por un refrán, que justifica esa alegría sarcástica, tan natural del pueblo normando.

Sartilly, situado en el departamento de la Mancha, tenía, según parece, en la Edad Media, grandes estanques llenos de cañaverales. Estos formaban unos verdaderos bosques, cuya caza se componía de ranas, caza alborotadora por cierto, cuya destrucción se permitía a los aldeanos, quienes se dedicaban poco a ella, porque la buena gente de Sartilly, según la tradición, era más aficionada a comer mondongo y beber sidra que a aniquilar las ranas.

Sucedió, sin embargo, que cierto verano la Castellana, extranjera que "había llegado de Francia", de seductora y coqueta hermosura, ciega por la música y el baile, se halló fuera de su centro por la vecindad de los músicos acuáticos. Las ranas no la dejaban dormir, turbaban su canto, cansaban su paciencia (todavía las damas no habían inventado los nervios), y, en una palabra, tanto hicieron, que no pudo menos de suplicar a su señor, que era su esclavo, que hiciese callar a todo trance a los malditos batracios.

El señor de Sartilly convocó en consecuencia a todos los aldeanos, para que sacudiesen las tranquilas aguas, a fin de imponer silencio a la turba cenagosa. Los villanos se reunieron armados de largos garrotes y empezaron a aporrear el estanque, no sin soltar algunas chanzonetas sobre el capricho de la dama. Sus garrotes destrozaron todo el bosque de cañas, que se transformó en un llano inmundo y asqueroso, de modo que la Castellana, no pudiendo aguantar sus pestilentes olores, cayó enferma. Se llamó a todos los curanderos de las cercanías, los que se dedicaron tres meses consecutivos al cuidado de la dama, y ésta fué de mal en peor, hasta que la dejaron en paz declarando su mal incurable, de cuyas resultas se puso buena. Esto no obstante, como todavía se hallaba convaleciente, se le antojó hilar, para lo cual envió a buscar una rueca verde, pues las cañas de Sartilly servían para este uso; pero cuando trataron de cumplir el deseo de la castellana, se encontraron con que los villanos, al aporrear el estanque, habían hecho añicos todas las ruecas; la dama entonces se incomodó mucho con ellos; pero uno de los más osados contestó, dando vueltas a la montera entre sus manos, que, a su enteder,

quien mal de ranas sufría,
ruecas menester no había.

Este dicho se hizo allí proverbial, y hoy se aplica a todas las mujeres demasiado delicadas o habitualmente ociosas, que se dan al trabajo por casualidad.

Las mujeres casadas de la isla Malekula (Nuevas Hébridas) carecen todas de los dos dientes del medio, porque, al casarse, las viejas de la aldea se los hacen saltar con una piedra. Esta costumbre es allí tan respetada como entre nosotros la del anillo de compromiso.

Las ideas innatas

¿Cómo adquiere las ideas el hombre? Esta ha sido una de las cuestiones más debatidas en el mundo filosófico desde los tiempos más antiguos hasta los más modernos. La opinión en favor de las ideas innatas no es una cuestión nueva: la han sostenido con el mayor ardor hombres tan grandes como Sócrates y Platón, fundándose en que los métodos de la enseñanza no eran más que un auxilio para el alumbramiento intelectual; es decir, que no las producían, sino que las ayudaban a salir del sitio donde estaban; mejor dicho, las hacían nacer, diciendo que pensar era recordar. Estas doctrinas las apoyaban con el ejemplo de los niños cuando se les enseñan los rudimentos de alguna ciencia; por ejemplo, la geometría, que con sólo procurar que desenvuelvan reflexiva y ordenadamente sus ideas sobre las figuras que se les van ofreciendo adquieren un conocimiento exacto de las mismas. Conocido es aquel principio de Aristóteles: "Nada hay en el entendimiento que antes no haya estado en el sentido". Esto demuestra que el filósofo de Estagira no admite las ideas innatas, y, por consiguiente, no explica nuestros conocimientos por meras reminiscencias, sino establece el principio de que todos nuestros conocimientos provienen de la sensación. El alma la considera como una tabla rasa en que nada hay escrito hasta que se produce la acción de sentir, y ésta se despierta con una actividad independiente de toda idea, elevando los materiales de la sensación al intelecto, que es el que las engendra, dándoles vida, hasta encontrar el criterio de verdad.



—¡Pero, cómo! ¿No se saca usted la tricota?
—No; como hace frío, tengo miedo de agarrar un reuma.

Es claro que aquí no se trata de condensar las doctrinas sensualistas de Locke, ni tampoco las de Condillac, que rayan en la exageración, ni buscarlas por el inmenso desarrollo a través del espacio y del tiempo, como pretende Hegel, sino establecer el principio sobre el origen de nuestras ideas.

En las ideas, muchos creían ver un principio de casualidad, por el cual aseguraban la permanencia de las mismas, y no es así. Hay en todas ellas producción y desarrollo. La sensación las produce; el entendimiento las desarrolla por medio de la reflexión, hasta hacerlas más o menos perfectas. La fuente de todas las ideas es la experiencia; en ella se halla el fundamento de todos nuestros conocimientos. El número infinito de observaciones hechas sobre objetos sensibles o sobre las operaciones del alma, que percibimos con la reflexión y el sentido íntimo, nos proporcionan todas nuestras ideas.

Cuantas tenemos dimanan de la sensación y de la reflexión. Luego, si dejamos por sentado este aserto, que es el más racional, y que de modo alguno puede rechazarse en buena filosofía, porque sería derribarla por su misma base, resulta que las ideas innatas jamás habrán existido.

Manuel Codorniu


La belleza de su rostro depende en gran parte de la marcha regular de las funciones intestinales.
El estreñimiento lleva a la cara las toxinas que provocan las erupciones del cutis: granos, forúnculos, eczemas, sarpullidos, etcétera y el estreñimiento se cura en forma radical con la
LEVADURA DE FRUTAS GIBSON
Un laxante de propiedades regularizadoras y curativas naturales, que no tiene reemplazantes.
Pídanos el interesante folleto descriptivo que distribuímos gratis.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
DEFENSA, 192. Unica Sucursal: MAIPU, 84
Unión Telefónica, 33, Avenida, 5921 al 5925
BUENOS AIRES
DIEGO GIBSON
LEVADURA DE FRUTAS
SE EMPLEA EN
Infecciones Intestinales-Constipación
Jaqueca-Erupciones cutáneas
Inapetencia-Diabete
FARMACIA · DROGUERIA
DIEGO GIBSON
DEFENSA 192 B AIRES

ALBVM · POETICO

LA BUENAVENTURA

¡Gitana parlera!
¡Gitana agorera!
¿Que quieres
Mi mano para predecir?
¡Aquí está mi mano;
Descifra el misterio
De mi porvenir!

Yo reía... reía...
Mientras la gitana,
Cavilosa y grave,
Mi mano tenía.

—Eres buena... buena...
Pero triste... triste...;
Te persigue el mal.
Eres desgraciada,
Mas la suerte tuya
Pronto cambiará.
¡Un hombre te quiere!
Dejé de reír.
—¿Cómo es ese hombre? —
Dije en son de burla,
Y oculté hábilmente
Mi intensa emoción.
Y ella fué leyendo
Cual si fuese viendo
Lo que yo ocultaba
En mi corazón.

¡Cómo coincidía
Con mi loco anhelo
Lo que la gitana
Parlera decía!
¿Es que toda el alma
Se me fué a los ojos
Y me descubría?...
El retrato amado,
Tan singularmente
La mujer errante
Hizo en su parlar,
Que yo, ingenuamente,
De su sortilegio
Dejé de dudar.
(¡Me sonaba a gloria
La palabra "amar"!).

—¡Sigue.. sigue... — dije.
—Viajes has de hacer.
—¿Y qué más? Prosigue.
—Muy rica has de ser.
¡Si yo ya era rica!
Todo mi dinero
Lo volqué en la mano
De aquella mujer.
¡Bendita mil veces
Su superchería
Que me dió un tesoro
Mentando un querer!

¡Gitana parlera!
¡Gitana agorera!
El largo camino
Que rodando cruzas
Cual hoja viajera,
Con todos los goces
Que nunca alcanzaste
Te lo sembraría.
¡Bendita tu boca
Mentirosa y loca
Que acertó a decirme
Que "él" bien me quería!

¡Mágica gitana:
Me alegraste el día!

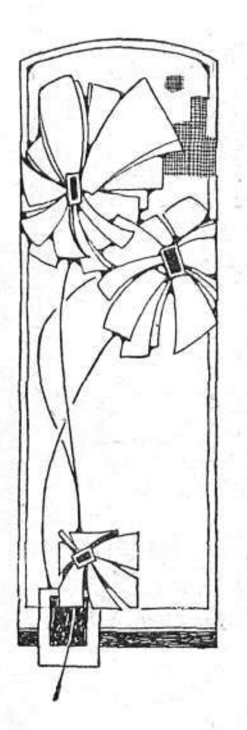
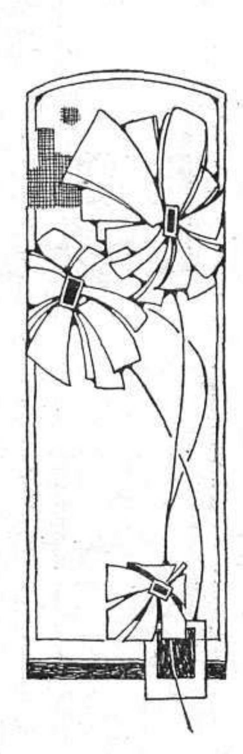
¡Préndete en el pecho
El clavel de fuego
De esta canción mía!

RAQUEL SAENZ





LAS VOCES DEL MAR

Sentado en las rocas soleadas,
las voces del agua me place escuchar.
Palabras deshechas de idiomas perdidos
me traen, de lejos, los labios del mar.

Vocales rotundas que el viento amplifica
por ignotos túneles, a mi rededor;
sílabas errantes que al morir la ola
dan quejas nocturnas al rayo de sol;

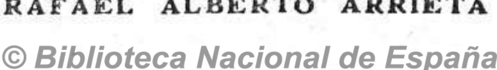
chasquidos de ira que lanzan el reto
de remotas playas a mi peñascal,
y no sé qué extraño rumor sin fronteras
en que late obscura solidaridad...

Yo escucho y escucho sin comprender nada;
mi roca abandono, cansado, febril,
y al llegar la noche, el mar me socava
todavía el sueño con vasto latir.

Mas clarificada misteriosamente
la memoria cósmica que guarda mi ser,
paréceme entonces descifrar su enigma
y apagar mi sed:

El mar y la noche y el sueño me hablan,
al vaivén de un mismo ritmo creador,
de las latitudes de mi pensamiento
y de los abismos de mi corazón...

RAFAEL ALBERTO ARRIETA

DE CARAS Y CARETAS

LA TORRE DE LOS INGLESES

¡Din, den, dan, don,
don, dan, den, din!

Escuchad las campanas de la Torre de Albión.
Con un repique anuncian que pronto tocarán
las horas primigenias del día que recién
traspasó con el alba las sombras del confín.

¡Din, den, dan, don,
don, dan, den, din!

Viajeros apurados van hacia la estación;
algunos, los sensibles, consigo llevarán
los sones de campanas en la fuga del tren,
como el último aliento del urbano trajín.

¡Din, den, dan, don,
don, dan, den, din!

Otros, los que poseen el prodigioso don
de no tener en cuenta las horas que se van,
dejarán los sonidos errando en el andén,
como vagos fantasmas del tiempo y del esplín.

¡Din, den, dan, don,
don, dan, den, din!

Y a todos las campanas, con su solemne son,
los minutos, las horas, los días contarán;
y por todos, al tiempo que sus toquidos den,
doblarán cuando salgan de viaje a lo sin fin.

¡Din, den, dan, don,
don, dan, den, din!

MANUEL ALCOBRE



DEL SENDERO



A veces, en las vueltas del sendero,
al contemplar de súbito un paisaje
de insólita belleza, lo primero
que advierte nuestra vista en el follaje

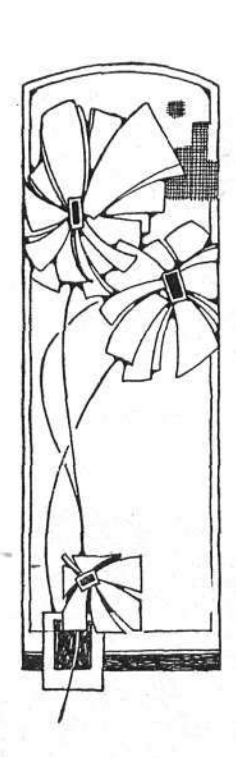
Son las hojas marchitas y las flores
que ya la muerte hirió... Muy pocas veces
contemplamos de pronto los primores
del botón que se entreabre o de las mieses

Que maduran al sol como promesa
que va cumpliendo la palabra Santa.
Y es que el dolor del fin nos interesa
con tal tesón y con tristeza tanta

Que vemos en la suerte de las hojas
y de las flores el terrible sino,
cruel esencia de todas las congojas
que nublan los encantos del camino.

E. CARRASQUILLA MALLARINO

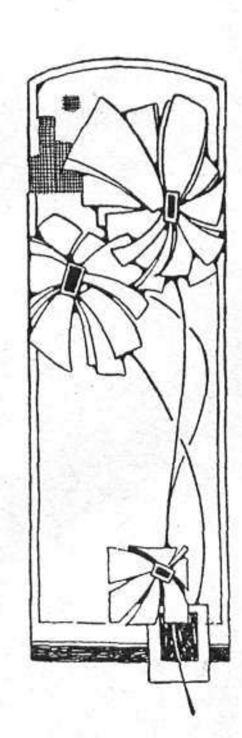


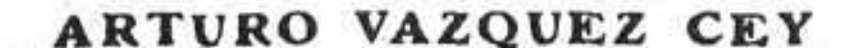


¿QUE ES?

Olvido y sueño,
Risa también,
Y dulcedumbre
De amanecer
Hoy me iluminan;
No sé por qué.
¿Alguien solloza
Lejos? ¿Tal vez
Nació una estrella
Color de miel?
¿Nardos suspiran
En blanco Edén?
El alma quiere
Ser y no ser.
Ecos recoge
De un no sé qué
Profundo y triste
Como el ciprés
Y, a vueltas, oye
Dulce caer
De aguas doradas...
¿Qué es?, ¿qué es?

ARTURO VAZQUEZ CEY





MARZO
19
SAN JOSE
SABADO

SAN JOSE

Nº 458. — ELEGANTE CONCERTOLA de mesa, modelo de mucha aceptación, siempre imitado y nunca igualado. Caja en roble ahumado. Potente motor de amplio desarrollo. Membrana AMERICA extrasonora. La remitimos con 200 púas y esmerado embalaje gratis, a

$ 46.50

AMERICA

$ 46.50

DISCOS

Poseemos el más extenso repertorio en todas las mejores marcas del mundo.
SOLICITE CATALOGOS GRATIS
Indicando repertorio e idioma.

Columbia "VIVA-TONAL"

Nº 611. — Notable creación de la fonografía moderna. Este regio modelo, ricamente decorado, está construído en finísimo nogal, con ingeniosas disposiciones interiores. Mide 93 cm. de alto por 55 cm. de ancho por 53 cm. de fondo. Potentísimo motor de dos cuerdas. Brazo y membrana Viva-Tonal. Con dos álbums y 600 púas gratis.

$ 450.-

$ 450

SABADO 19
abierto hasta
las 12 1/2

CASA A
EL HOGAR DE
Av. de MAYO 979

Para el Santo de su mamá, de su papá, de su señora o novia o de cualquier persona de su aprecio, ningún regalo mejor ni tan recordatorio como una máquina parlante. ¡Elíjala usted en la "CASA AMERICA", la verdadera especialista!



Entretenimientos inocentes

Entre las infinitas maneras que existen de matar o de perder el tiempo, a que tan aficionados somos los latinos — dejando a salvo todas las honrosas excepciones que se consideren oportunas, — hay una que ahora, por virtud de la epidemia imperante en el mundo, se está poniendo muy en boga, y que por su influjo alucinador e ilusionista parece que va a desbancar a las demás. En el momento que se convenzan, los que quedan por convencerse, de la enorme ventaja de tal pasatiempo sobre todos los otros, "la suprema felicidad" con que soñaba Hobbes "para el máximo número" *(the greatest happiness for the greatest number)* será un hecho incontestable, visible y lisonjero.

Pero el quid está en que no haya destripacuentos ni aguafiestas y que todos se avengan a entrar por el aro, a marchar por el carril por donde van ya tantos cofrades alegres y confiados. Mientras queden tipos raros, atrabiliarios o simplemente absurdos que no acepten el procedimiento de ver deslizarse las horas plácida e inconscientemente, no se habrá logrado el desiderátum apetecible. Y sino, digasenos, vamos a ver: Comprobado lo seráfico que resulta, de puro candoroso, el divagar y argüir sobre cuestiones inabordables y temas inaccesibles, cuestiones y temas acerca de los cuales los seres omnipotentes deciden con sujeción exclusiva a su arbitrio mental, sin parar mientes en las ajenas especulaciones cerebrales; demostrada hasta la saciedad la absoluta ineficacia, en cuanto a la fase resolutiva se refiere, de ocuparse en discurrir sobre materias impenetrables para el vulgo, ¿no sería, ciertamente, estupendo, colosal, definitivo, como medio de matar o perder el tiempo del modo más lastimoso, pero también cómodo y pastoril, el dedicarse todos a proponer soluciones para esos asuntos inasequibles, en la seguridad de lo completamente baldío de cuantos argumentos y lucubraciones se emitieran? Si el sistema se generalizase y fuera adoptado por unanimidad de votos, excepción hecha, claro es, de las individualidades omniscientes llamadas a resolver, la vida transcurriría apacible y deleitosa, el mundo sería una Arcadia, y los días, los meses, los años y los lustros pasarían sin sentir, enfrascados tan sólo los humanos en esos entretenimientos inocentes, cándidos, de opinar, opinar eternamente sin la menor probabilidad ni esperanza de resultado...

Francisco Anaya Ruiz



REPROCHES

La esposa. — ¡Te he dado los ocho mejores años de mi vida!

El marido. — ¡Dios mío! Si ésos son los mejores, ¿cómo serán los que me esperan?

CARAS Y CARETAS

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavida). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

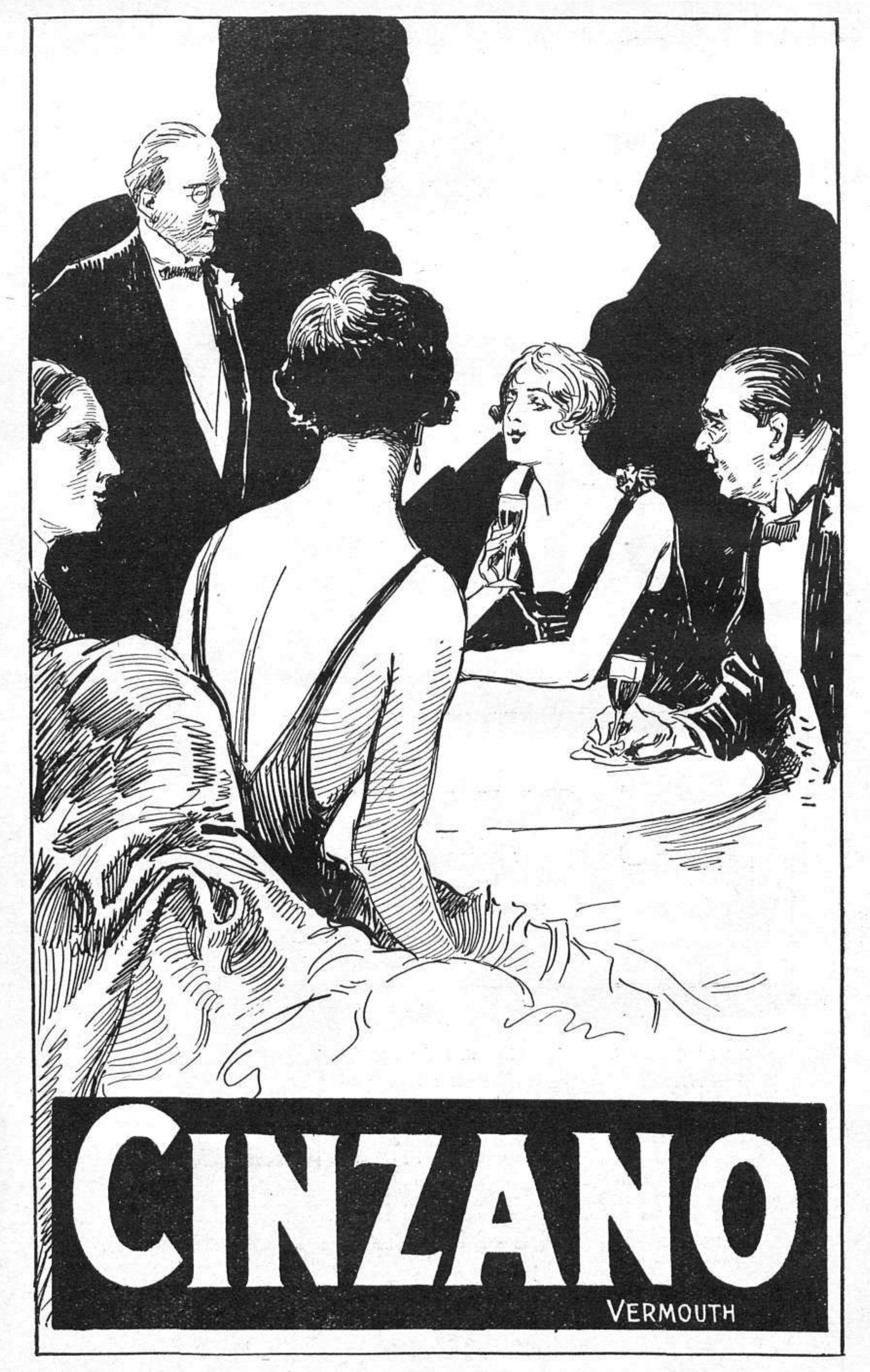
EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	„ 5.00	Semestre	„ 6.00	Semestre	„ „ 4.00
Año	„ 9.00	Año	„ 11.00	Año	„ „ 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado del corriente año	40 „	Número atrasado del corriente año	50 „		

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año .... $ oro **5.—**

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR


CINZANO
VERMOUTH

AÑO XXX BUENOS AIRES, 19 DE MARZO DE 1927 Nº 1485

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

LA REVOLUCION EN CHINA



El famoso general Chang-Tse-Chiang, que fué uno de los jefes que más se destacó en los últimos disturbios ocurridos en China.



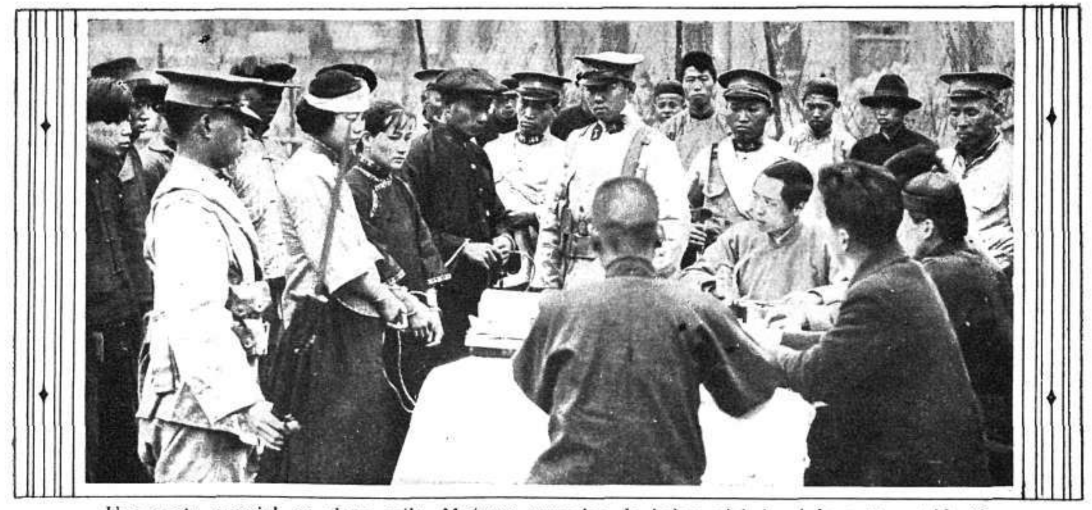
Una mujer-soldado, del sur de China. Las mismas mujeres chinas son las que han abogado entusiastamente hasta conseguir su admisión en el ejército.



Tschang-Tschin, comandante de las provincias del norte, jefe que goza de gran popularidad por su energía y firmeza ciudadanas y militares.



Una avanzada china en la que puede verse todos los modernos elementos europeos militares.



Una corte marcial en plena calle. Mujeres acusadas de haber violado el boycott establecido contra las mercaderías inglesas, norteamericanas y japonesas, son juzgadas sumariamente



El comisario de Finanzas, W. V. Scong, cuñado del ex presidente Sun-Jak-Sen con su guardia de corp.



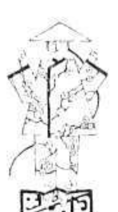
Obreros chinos haciendo propaganda callejera



Sección de ametralladoras del [illegible] chino ocupando una calle de la ciudad de Tientsin.







Soldados heridos durante un recio encuentro de tropas en las calles de Cantón, son recogidos por los elementos de la Cruz Roja China.

El movimiento armado en Portugal

Parlamentarios enviados por los revolucionarios para convenir con el gobierno las bases del armisticio. Capitanes Jaime de Moraes y Teferino, ambos con los ojos vendados son conducidos a los cuarteles gubernistas.



Una casa que puede servir de testimonio elocuente acerca de lo recia que fué la lucha en la zona de fuego de Lisboa.



Efectos del bombardeo causados en el edificio del palacio del duque de Palmela, en la capital de Portugal.



Grupo de revolucionarios con un cañón de tiro rápido en las calles de Oporto.



Piezas de artillería instaladas estratégicamente sobre el monte de la Virgen.



En el gesto se descubre el dolor de los corazones cuando pasan las horas sin noticias.

LA EMOCION del PUEBLO URUGUAYO



Una silueta estupenda. También la belleza tiene su corazoncito que sigue la proeza de Larre Borges.



La juventud se desborda alegremente, expresando su admiración a los héroes.



Montevideo sonríe en sus mujeres ante las noticias del hallazgo del "Uruguay".



Dos encantadores bustos que se inclinan desde el interior del auto para pescar una noticia.



La avenida 18 de Julio, congestionada de público y vehículos, en las horas de incertidumbre.

Fotografías especiales para "Caras y

EN MONTEVIDEO



ANTE LA INCERTIDUMBRE

Un momento de perplejidad. Ante el telegrama que decía que los aviadores no estaban en el aparato.



Los "hinchas" de Larre Borges después de leer un telegrama que da informaciones halagüeñas.



El pueblo se precipita a los balcones, radiante con la noticia del salvamento de los héroes.



Las horas amargas. Mientras se devora el diario, una mirada al pasar frente a los pizarrones periodísticos.



Cuando los diarios anuncian que los aviadores se encuentran salvados, se improvisa en pocos minutos una entusiasta manifestación.



Las víctimas de la ansiedad pública. Un *radioescucha montando* guardia toda la noche a la espera de noticias confirmatorias.

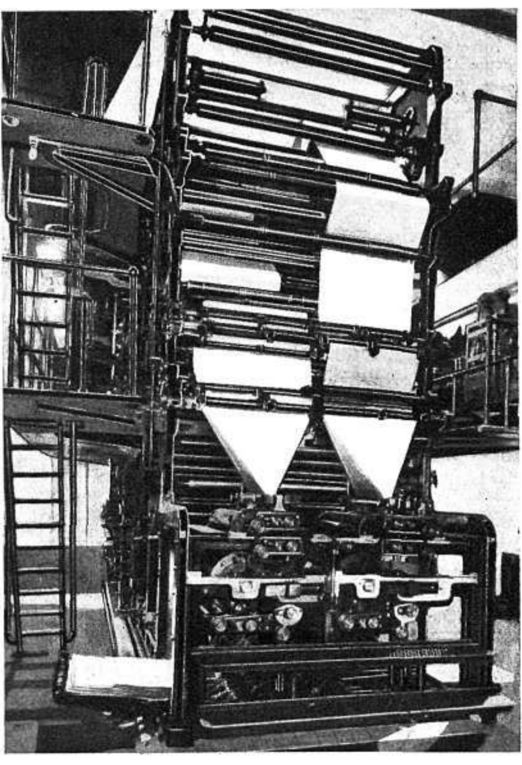
Caretas" enviadas por nuestro corresponsal.

LA RAZON

XXII ANIVERSARIO DE SU FUNDACION



Doctor Angel L. Sojo, director.



La nue a y poderosa rotativa Marinoni que nuestro colega incorporó a sus talleres al cumplirse el XXII aniversario de su fundación. El grato acontecimiento, por lo que tiene de significativo, demuestra claramente el progreso alcanzado por el prestigioso diario, así como la necesidad constante de introducir reformas exigidas por su difusión cada día en aumento.



Señor Gaspar Cornille, vicepresidente del directorio.



Señor Martiniano E. Antonini, subdirector.



Señor Carlos R. Etcheverry, subdirector y administrador.



Señor Aurelio L. Cotta, secretario general.



Señor Humberto Cosentino, secretario de la dirección.

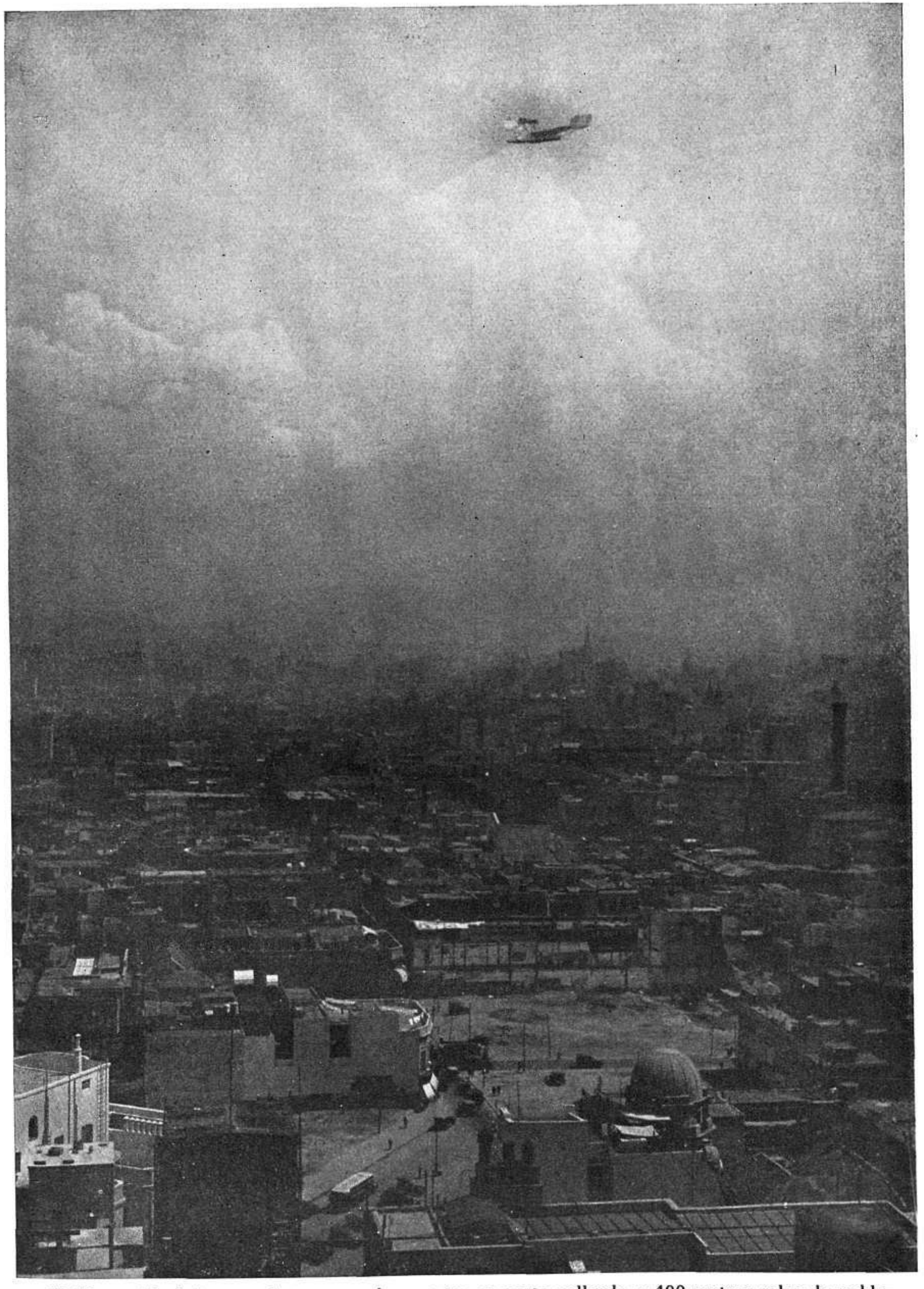


Señor Enrique Diosdado, secretario del directorio.



Señor Conrado Eggers Lecour, prosecretario de redacción.

Volando sobre Buenos Aires



El "Santa María", en majestuoso vuelo muestra su porte gallardo a 400 metros sobre la población, que desde los diversos puntos le observó jubilosa mientras hizo evoluciones para ensayar los nuevos motores, conduciendo a bordo con De Pinedo y sus compañeros Del Prette y Zacchetti, al teniente argentino Marcos Zar, al señor Víctor Ortiz Machado y al mecánico italiano señor Zoboli. Durante una hora el aparato evolucionó, llevando su saludo a La Plata, Río Santiago, Quilmes y otras poblaciones, describiendo luego varios círculos sobre las distintas zonas urbanas.

¡¡Buen Viaje!!

Nostalgias poderosas de espacio, empujan de nuevo al águila italiana, caballero en su alado e invencible corcel. Envuelto en las brumas del estuario le vemos desaparecer de la vista, dejando tras de sí la estela brillante de su triunfo y de su hidalguía en el recuerdo de los corazones argentinos. De Pinedo, esforzado paladín del aire, otra vez en combate con los rudos elementos es el símbolo perfecto de la raza itálica. Así le recibimos y así le despedimos. ¡Buen viaje!



Arsenio Guidi Buffarini, presidente de la Federación de Asociaciones Italianas.



Cónsul General de Italia, doctor Luis Vidau, presidente del Comité de Honor.



Ingeniero Víctor Valdani, presidente del Circolo Italiano.

Las grandiosas manifestaciones de entusiasmo que Buenos Aires hizo ante la realización de la feliz proeza del coronel De Pinedo, fueron en todo momento alentadas por el incansable y patriótico celo del Comité de Honor, cuyos principales dirigentes e inspiradores tuvieron el raro y encomiable tino de lograr unidad, eficacia y brillo en todos los agasajos y homenajes tributados al eminente aviador. Han sido ellos los verdaderos vínculos entre el espíritu que glorificó la hazaña y los sentimientos de la colectividad y del pueblo argentino.





Señor Lamberti Sorrentino, secretario general de la comisión de festejos, que con gran celo cooperó al éxito de la recepción.





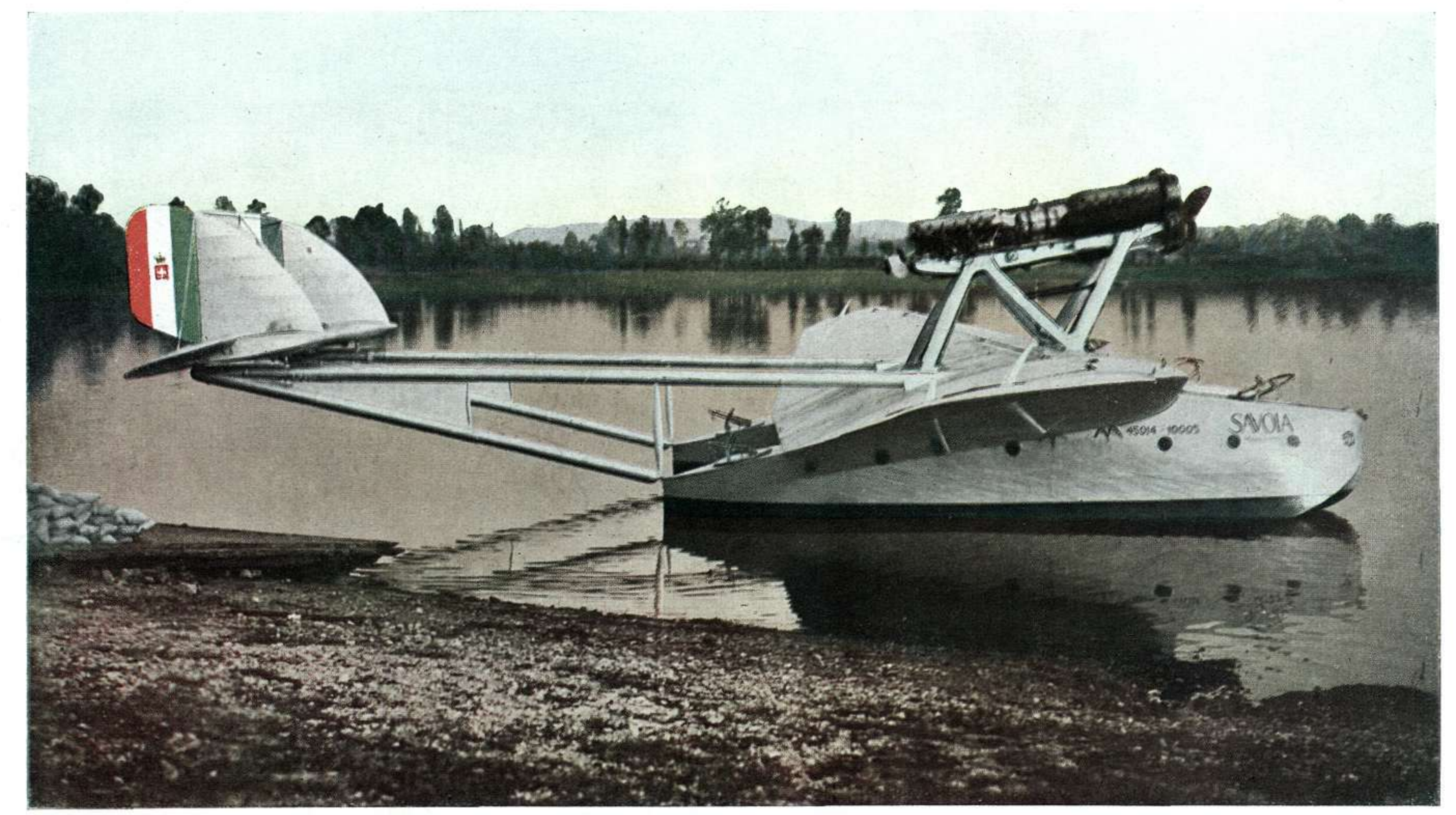
1. Cuiú-cuiú. *Pionopsitta pileata* (macho).
2. *Pionopsitta pileata* (hembra).
3. Loro choclero (*Pionus maximiliani*).
4. Loro pecho rojo (*Amazona vinacea*).
5. Loro hablador (*Amazona aestiva*).
6. Chorao (*Amazona pretrei*).
7. Loro alisero. (*Amazona tucumana*).

LOS LOROS ARGENTINOS

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL DE BUENOS AIRES

LOS loros se diferencian de las demás aves trepadoras y de todas las otras en general, por caracteres tan netamente definidos, que los modernos ornitólogos han hecho para ellos un orden distinto: "psittaciformes". Los caracteres principales que los distinguen son: Pico alto y fuertemente encorvado en forma de gancho y que le sirve de ayuda para trepar. El pie de los loros no se halla sólo adaptado para trepar, es prehensil y con él sostienen el alimento y lo llevan a la boca. La mandíbula superior es movible, articulada con los huesos frontales. Habitan todos los continentes, con excepción de Europa y generalmente se encuentran en las regiones tropicales, pero algunas especies llegan al norte hasta los 40º, y otras al sur hasta los 55º Se agrupan en seis familias, una sola de las cuales está representada en el continente americano, y es la familia "psittacidos". El número total de especies de loros conocidos pasa de 500, y cerca de 200 de éstas habitan en América.

La familia "psittacidos" se divide en dos subfamilias: "conurinos" y "pioninos". A los conurinos pertenecen las aras y todas las especies de loros americanos que tienen las plumas de la cola largas, dispuestas en escalerilla y atenuadas en la extremidad. Una sola excepción la constituye el género "psittacula", que comprende loritos muy pequeños, del tamaño de un gorrión. La segunda subfamilia de los "pioninos", cuyas especies argentinas están representadas en la lámina, comprende todos los loros de cola corta y de forma cuadrada o redondeada.



"SANTA · MARIA"

El magnífico aparato con el cual De Pinedo vino desde Italia, cumpliendo una parte de su soberbio raid a través de las tres Américas, pasando por Africa. Se trata de un monoplano de ala espesa, accionado por dos motores Asso, de 500 H. P., de la casa Issotta-Fraschini, colocados sobre la parte central en un caballete y dispuestos en tándem. Tiene 24 metros de envergadura, 16 de longitud y 4.50 de altura máxima, con una superficie de célula de 93 metros cuadrados y una autonomía de 19 horas, en las que se pueden recorrer unos 3.000 kilómetros. Los dos botes contienen los estanques de combustible y lubricante, con capacidad para 2.800 kilos de nafta y 350 de aceite. Los motores permiten desarrollar una velocidad máxima de 209 kilómetros por hora y una económica de 160 a 170. En la parte central del ala está el puesto de los pilotos.

Los últimos agasajos en honor del Marqués De Pinedo

El glorioso aviador en Mar del Plata



Mientras toma un baño en Playa Grande, el conquistador del espacio no se muestra reacio al objetivo.

El coronel De Pinedo y sus ayudantes, seguidos en su visita al muelle del Club de Pesca, por una multitud tan numerosa como entusiasta.



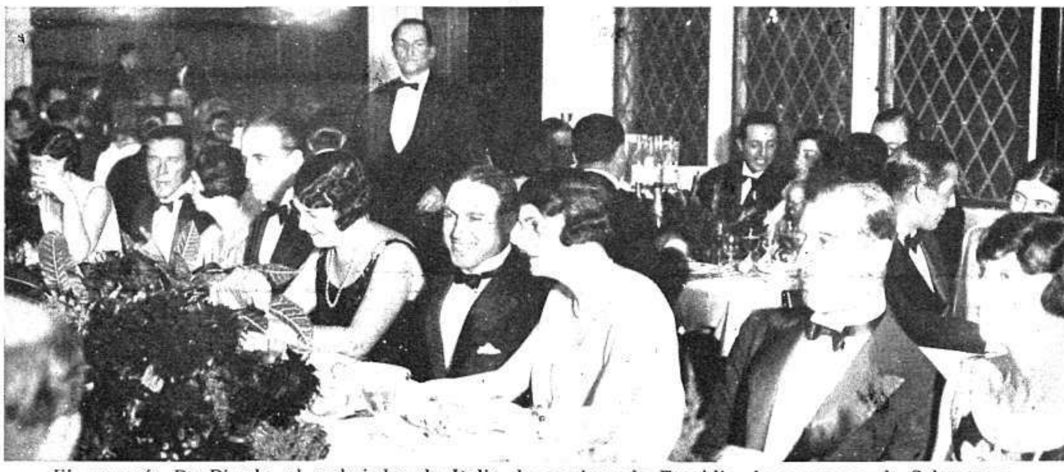
Animado aspecto de una mesa en el "diner dansant" ofrecido por el Club Mar del Plata al coronel De Pinedo.



El Golf Club se adhirió al homenaje tributado al valiente aviador, con una cena de contornos excepcionales.



Otro detalle de la fiesta del Club Mar del Plata, que adquirió singular realce y extraordinaria animación.



El marqués De Pinedo, el embajador de Italia, la condesa de Franklin, la marquesa de Salamanca, doña Magdalena B. de Sánchez Elía y otros distinguidos comensales, en la demostración del Golf Club.



El huésped de honor, con las señoras Elisa A. de Bosch, Carmen M. de Bustamante y Elvira B. U. de Sojo, y el conde Franklin, en la comida del Club Mar del Plata.



Con una gentil compañera, en el Club Pueyrredón.



Rodeado de admiradoras, en el mismo centro social.



Emprendiendo el viaje de regreso a Buenos Aires.



Repartiendo saludos, con gesto cordial y simpático.

EN LA RESIDENCIA PRESIDENCIAL

La franca sonrisa del aviador refleja la satisfacción intensa que le hizo exclamar que uno de los recuerdos más gratos que llevará de la Argentina será la cordialidad con que fué atendido por la señora de Alvear.

El coronel De Pinedo, con el embajador de Italia, conde de Franklin, el doctor Marcelo T. de Alvear y doña Regina Pacini, posa para "Caras y Caretas" durante la visita hecha en la residencia del Presidente.

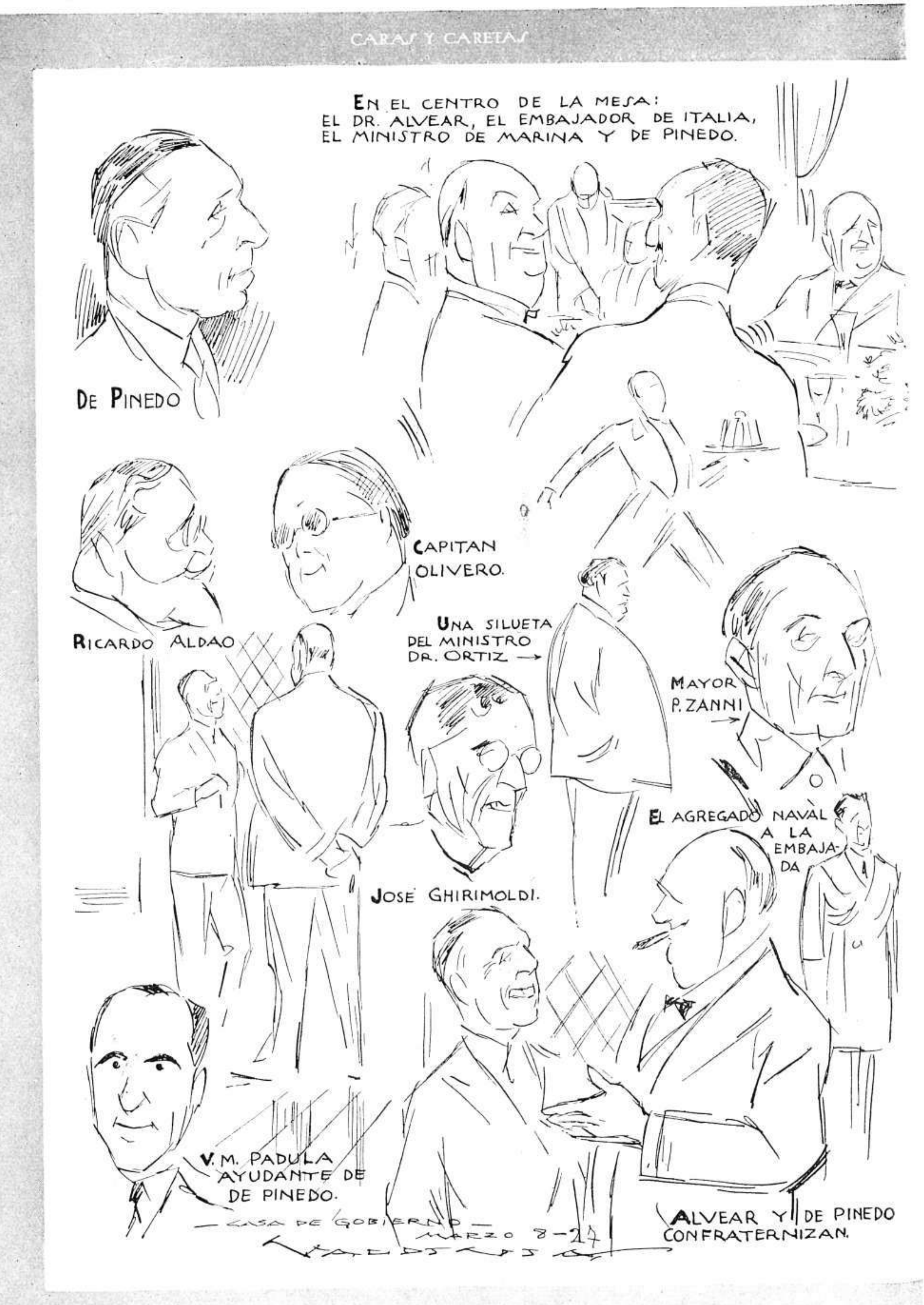


Un franco y efusivo apretón de manos sella la visita del héroe italiano al mandatario argentino.

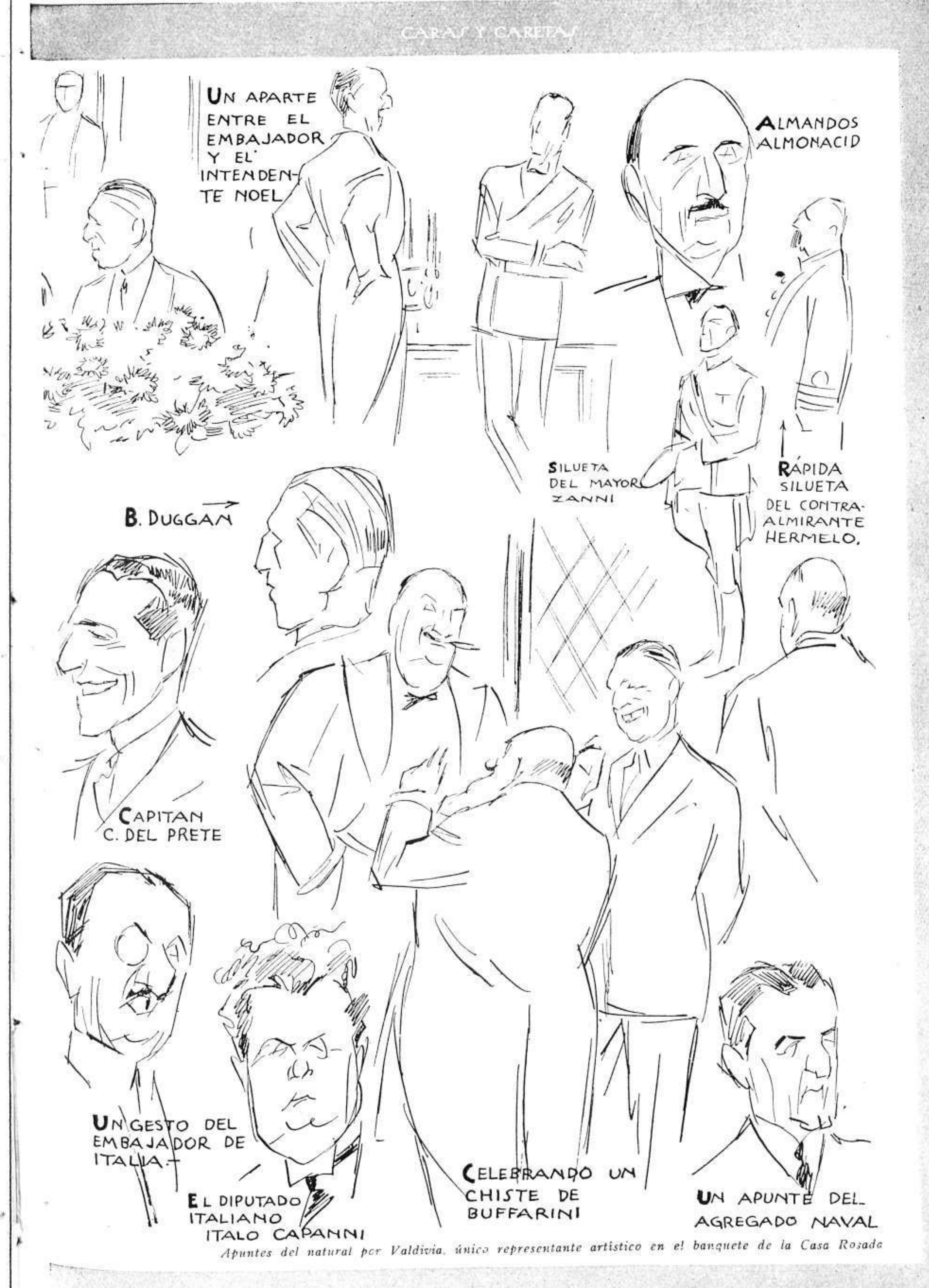


De Pinedo y el embajador abandonan la mansión de los esposos Alvear en Mar del Plata.

El Presidente de la Nación ofreció un almuerzo en la



Casa de Gobierno en honor del marqués De Pinedo



Apuntes del natural por Valdivia, único representante artístico en el banquete de la Casa Rosada



Saliendo del almuerzo de la Casa de Gobierno.

El aviador De Pinedo, saliendo de la Casa Rosada después del almuerzo ofrecido por el presidente de la República en honor de los pilotos del "Santa María".



En la Asociación Dopolavoro.

Durante la ejecución de los himnos que abrieron la fiesta dada en el Dopolavoro del Patronato Italiano en homenaje al distinguido huésped.



En el Instituto Biológico Argentino.

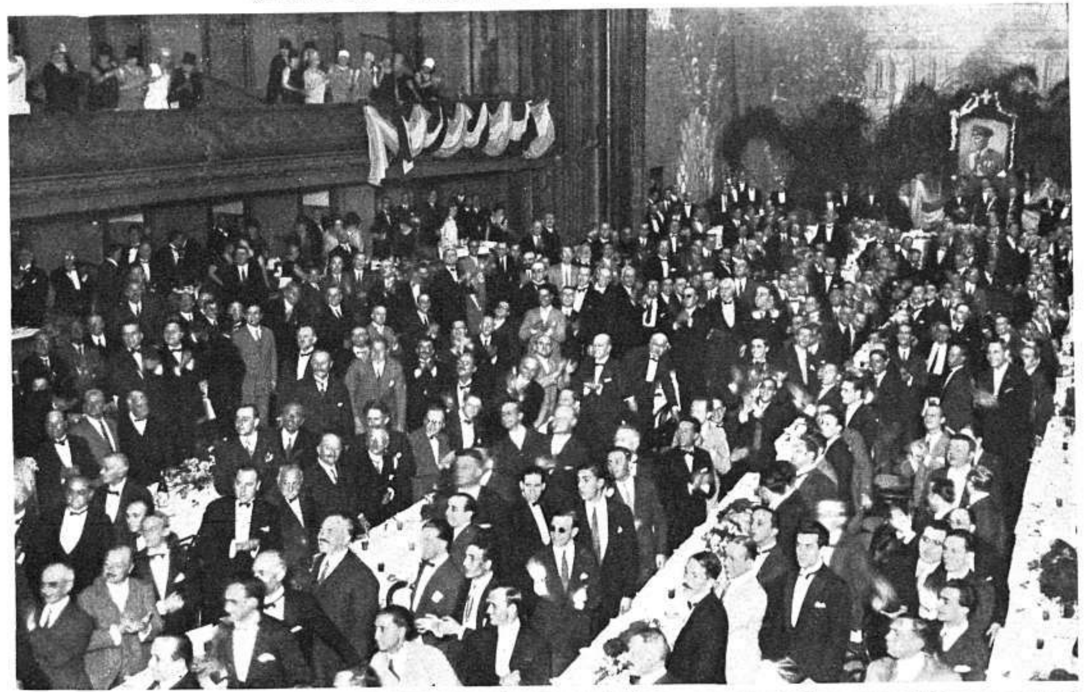
Visita al Instituto Biológico Argentino. Obsérvese el recio gesto del piloto reconcentrado en atenta observación.

Almuerzo en la Asociación Patriótica Española.

El valiente aviador acompañado de los embajadores de España y de Italia en el almuerzo con que la Asociación Patriótica Española se adhirió al homenaje general.

EL HOMENAJE DE LA COLECTIVIDAD ITALIANA

UN ACTO GRANDIOSO E INOLVIDABLE



Entusiasta a la par que solemne fué el banquete dado en el teatro Coliseo por la colectividad italiana, como digno homenaje al aviador que tan heroicamente sabe honrar a su patria. La foto superior muestra a los comensales recibiendo de pie la llegada de De Pínedo, y la inferior, un aspecto general de la magnífica demostración tomado desde uno de los palcos.

ULTIMO MOMENTO

EN EL MOMENTO DE CERRAR LA PRESENTE EDICION RECIBIMOS ESTA MAGNIFICA NOTA DE NUESTRO CORRESPONSAL EN ITALIA, SEÑOR RAFAEL SIMBOLI, CON LOS MEMORABLES INSTANTES DE LA INICIACION DEL VUELO DEL "SANTA MARIA" REFLEJADOS EN FOTOS TOMADAS EXCLUSIVAMENTE PARA "CARAS Y CARETAS".



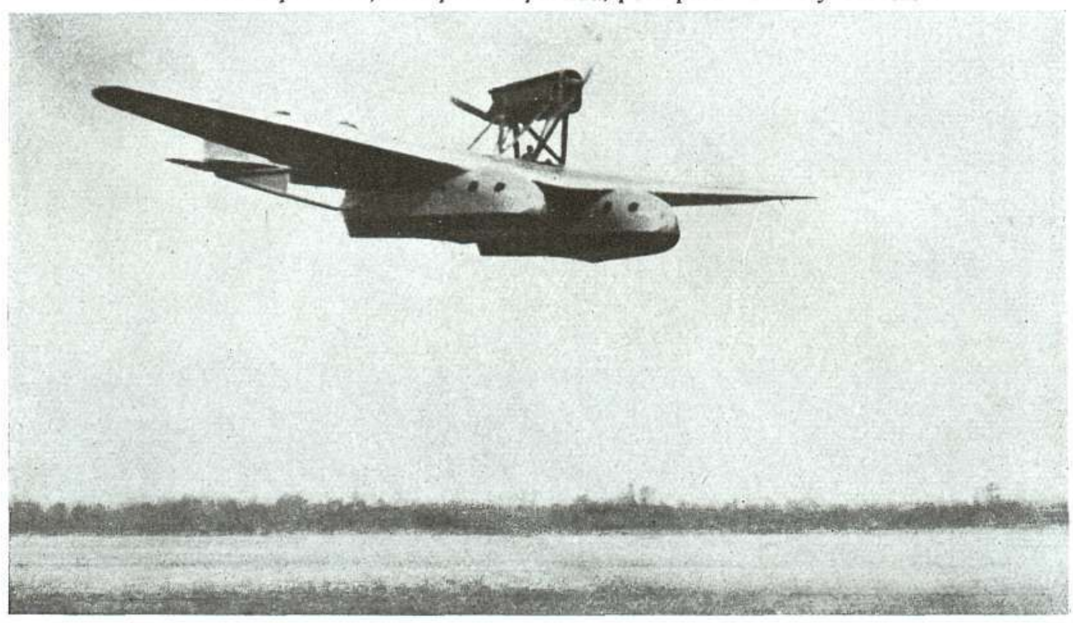




S. E. Balbo conversa con el coronel De Pinedo, en Cerdeña, minutos antes de iniciar el vuelo en dirección a Marruecos.



La heroica tripulación, lista para la partida, posa para "Caras y Caretas".



El "Santa María" se eleva en el espacio, dando por empezada la primera etapa de la audaz empresa.



Marques Francisco De Pinedo

FOTOGRAFÍA OBTENIDA EN BUENOS AIRES POR ZURETTI, PARA «CARAS Y CARETAS»


Señorita
Ana Burmester Robinson

Interesantes parejas que dieron realce con su presencia a la distinguida reunión.

El baile ruso en el Ocean Club



Mientras la concurrencia bailaba, este selecto y bullicioso grupo de jóvenes posó gentil



Doña Enriqueta Salas de Anchorena, doña Raquel Aldao de Rodríguez, señora de Supervielle y un grupo de jóvenes.

Señora Salas de Atucha, señorita de Agote, señor Vicente Casares y otro caballero.

Señora de Bustillo, un grupo de distinguidas señoritas y señores Pablo y Jorge Acosta.

Señora Ocampo de Alzaga, señorita de Anchorena y un núcleo de sus amistades.



Señoritas de Zuberbühler y de Pirovano y señores Guillermo Peña, Cano y Mihura.

Un rincón del Ocean Club durante el transcurso de la brillante reunión social.

Señora de Paunero, señorita de Llambi Campbell y otras damas y caballeros que prestaron animación a la original fiesta.

Señora de Bustillo y varias señoritas acompañadas por los señores Vicente Casares, Pablo y Jorge Acosta y Ezequiel Bustillo.

TEATRO DEL SILENCIO



Betty Compson

Su Biografía

NACIO en Salt Lake City, Utah, donde pasó su niñez... tocando el violín. Una noche en que no pudo representarse uno de los actos de variedades anunciados en el programa, se le pidió que llenara el hueco con un solo de violín. Tal fué el comienzo de su carrera. Su devoción al arte, su perseverancia, su personalidad magnética y su belleza le conquistaron fama universal en la película "The Miracle Man". Mide un metro, 52 centímetros, pesa 59 kilos. tiene una hermosa cabellera rojo castaña y grandes ojos azules. Ama la música, el baile y la equitación, y está casada con James Cruze. Entre sus principales cintas figuran "The Little Minister" y "To Have and to Hold".

LOS PRÓXIMOS ESTRENOS



Jean Valjean, el formidable personaje de "Los Miserables", de Víctor Hugo, en la nueva versión cinematográfica.



El señor Madeleine y Cosette, en uno de los pasajes más sentimentales de la gran obra.



El inexorable Javert, otra figura de fuerza, a cargo de un notable intérprete.



La transmisión del mando presidencial en el Uruguay

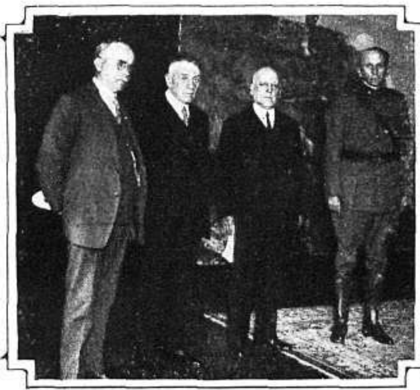
El nuevo mandatario, doctor Juan Campisteguy, firmando el acta labrada al hacerse cargo del poder.



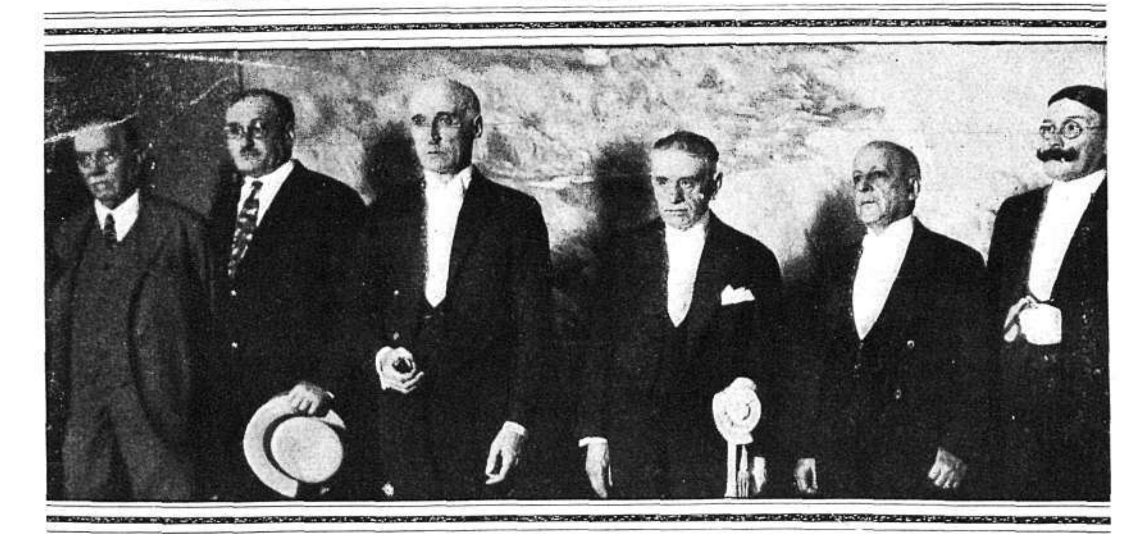
El embajador doctor Naón, en la recepción que le fué ofrecida en el Club Argentino.



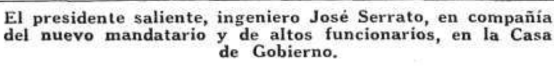
El nuevo presidente, leyendo su programa de gobierno.



El doctor Campisteguy, con sus ministros, después de la transmisión del mando.







El presidente saliente, ingeniero José Serrato, en compañía del nuevo mandatario y de altos funcionarios, en la Casa de Gobierno.





Con gran animación fueron celebradas en el Centre Catalá las clásicas fiestas de carnestolendas. Interesante foto de la concurrencia.



Las alegres Guayanas, en el corso del Saladillo. Señoritas de Font, Ferruggia, Monteverde, Lupo, Semardazzi y Sal.



"Las retamas", novedoso y bonito coche ocupado por las señoritas de Rodríguez, Grassi, García y Treglia.



Interesante grupo de invitados al hermoso baile que se llevó a cabo en el Club Italiano, ofrecido por su comisión directiva a sus asociados.



Otro aspecto de la fiesta, una de las más brillantes de cuantas se verificaron en carnaval.


DOCTOR ALBERTO MEYER ARANA, A LOS 13 AÑOS.


ALVARO MELIAN LAFINUR, A LOS 2 AÑOS.


FERNAN FELIX DE AMADOR, A LOS 3 ½ AÑOS.

DE NUESTRO ARCHIVO
RECORDANDO el PASADO.

ESCRITORES EN LA INFANCIA

MATEO BOOZ, A LOS 3 AÑOS.

DOCTOR SEVERO G. DEL CASTILLO, A LOS 10 AÑOS.

DOCTOR GUSTAVO A. CARABALLO, A LOS 4 AÑOS.


Señorita de Campos Carlés.


Sr. Durán con su esposa y Sra. de Pérez Alem.


Señores Zuberbühler, Piccardo y Llames Massini.


Sres. Sala, Pueyrredón, Sta. Beba Carabassa, Sr. Pepe Demaría y C. Madero y Sta. Madero.


Señoritas de Guerrico, Rodríguez Saráchaga, Carabassa, Castelhun y Orma.


Sres. Carlos y Alberto Jiménez Zapiola, Augusto R. Larreta y Dr. Mendonça Paz.




Señoritas de Rodríguez y de Madero.


Señora Rousseau de Portalis.



LAS TARDES DEL GOLF CLUB DE M. DEL PLATA

Una de las instituciones sociales de más prestigios es el Golf Club de Mar del Plata. Bien es cierto que la afición al deporte es muy fuerte entre nuestra mejor sociedad. Se improvisan en los links brillantes reuniones sociales que congregan a lo más calificado de nuestra primer sociedad. Además de la elegancia de las damas que concurren, es dable admirar las excelencias del juego desarrollado por los aficionados argentinos. Es fama que este campo de golf es uno de los más bellos del mundo.

General Agustín P. Justo y señora.

Señor Nicolás Barbará.


El embajador de Italia, conde Martín Franklin.


Don Francisco Martínez.

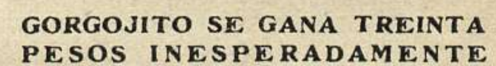

Don Alberto del Solar Dorrego.


Señor Wilson, uno de los más entusiastas golfers.

CUENTOS PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Gorgojito

(CONTINUACIÓN)



GORGOJITO SE GANA TREINTA PESOS INESPERADAMENTE



Renunció Gorgojito a poseer el gato negro, aunque después de probar, hasta con la varita de virtud, que por primera vez no le sirvió para nada.

Eso de robar un gato, que sea precisamente gato — porque las gatas no sirven — y negro de añadidura, tiene sus dificultades y peligros.

A Gorgojito le había costado su deseo arañazos, sustos, carreras, rodar por el suelo, ir a la comisaría y las reprimendas consiguientes de papá y de mamá, aunque, en verdad, no fueron muy severas.

Y así como el gato escaldado huye del agua fría, Gorgojito tomó el partido de huir de los gatos negros, escaldados o no.

Hizo por aquellos días una visita al hada Morgana con el ánimo de preguntarle sobre el poder de la varita de virtud, pues no dejaba de extrañarle que le hubiese fallado en aquella ocasión.

— La varita de virtud tiene un poder formidable, hijo mío. Ya curaste con ella a tu padre, que no fué poco milagro; también pudiste salvarte con ella de hacer un viaje inesperado en hidroavión, convirtiendo en pato a Juan de la Luna. Pero la varita no





sirve más que en los casos extremos y nunca para caprichos y cosas malas.

Y acariciando sonriente la cabeza de Gorgojito, agregó:

—Con tu varita de virtud, por ejemplo, no podrías ni robar un gato negro.

La cara que puso Gorgojito fué digna de verse.

—Eso se lo dijo Juan de la Luna.

—No, Juan de la Luna no me ha dicho nada. Yo sé todo lo que haces, porque me lo cuentan las mariposas.

—¡Caramba con las mariposas! Nunca hubiera creído que se entretuvieran en eso.

—Ahora vamos a lo que interesa. Tú has cometido una mala acción que, por ser mala, no te ha aprovechado.

—¿Qué mala acción?

—No te hagas el tonto, Gorgojito: la de robar el gato negro de la tienda. La pobre señora, que quería al gato como a sus propios ojos, no hace más que llorar desde que se lo robaste. Para que ese gran pecado te sea perdonado, es menester que devuelvas el animal a su dueña.

—Pero si yo no lo tengo. Se quedó en la comisaría.

—Lo sé, y sé también que el comisario, creyendo en la patraña de que el gato negro robado trae suerte, se apropió de él indebidamente y lo mandó a su casa.

—¡Mire el comisario!

—Ahora es menester que se lo quites tú a él y se lo devuelvas a su verdadera dueña. Sólo así te perdonaré tu mala acción.

—Pero, ¿cómo podré hacer eso? El comisario me dará unos azotes y me meterá en el calabozo. ¡Es una fija!

—Ingéniate.

Después de averiguar el domicilio del comisario, meditó larga y seriamente. Quería complacer al hada Morgana; pero comprendió que así como él era no podía presentarse, pues lo hubiera conocido todo el mundo.

Después de mucho pensar, se acordó del gorro mágico y se lo puso con la firme voluntad de tomar la apariencia de una viejecita simpática, y en esta figura se presentó.

Era la del comisario, mujer hermosísima, muy coqueta, que gustaba extraordinariamente de provocar la admiración de los hombres y la envidia de las mujeres. Allí donde estaba quería ser ella, no sólo la primera, sino la única.

Con su aspecto de noble viejecita, le costó poco trabajo a Gorgojito ser recibido por la señora del comisario, a la que empezó a alabar diciéndole que era la mujer más hermosa que había visto y que tenía fama de ser la más caritativa del mundo.

De pronto, fingiendo que acababa de reparar en el gato, dijo:

—Precioso gato, si no fuera de tan mal agüero.

—¿Cómo de mal agüero, si dicen que es el gato de la suerte?

—Apostaría a que te lo ha regalado tu marido.

—Así es.

—¡Claro! Y es el gato de la suerte para él. Porque teniéndolo tú al lado como lo tienes, la gente deja de admirar tu cara divina y de hablar de tus gracias, para contemplar el gato y hablar de su hermosura, como a mí misma me ha pasado. ¡Son muy bichos los hombres!

La comisaria se convenció pronto. Recordó, además, que desde que el gato estaba en casa, todas las visitas tenían para el animal un elogio y una caricia.

—Le regalo el gato —dijo, de pronto, a la viejecita.

—¿Y qué voy yo a hacer con él?

—Si se lo lleva, le doy treinta pesos. Luego lo tira por ahí, si quiere.

—Esas son otras palabras; me lo llevo, y así volverás a tomar el dominio que mereces por tu hermosura.

Y sin decir más, se guardó los treinta pesos y acurrucó mimosamente al gato en sus brazos y salió.

La dueña de la tienda, al volver a ver el gato en su poder, empezó a saltar de gozo y a llorar de alegría, acariciándolo, dándole besitos y prodigándole palabritas tiernas.



(CONTINUARÁ)



MAXIMO SUAVE

DIBUJOS DE ARÍSTIDES RECHAIN





LA MUJER HERMOSA



La mujer hermosa es uno de los elementos indispensables de la sociedad, que se complace en otorgar el cetro de reina a aquella que en su persona parece resumir todos los signos externos de la belleza.

Ser mujer hermosa es estado que, si bien facilita grandes ventajas, crea, en cambio, multitud de obligaciones.

Precisa sostener esta reputación y no dejarse nunca destronar, reteniendo con mano firme las insignias de la realeza. Las enfermedades y las penas son los mayores enemigos de las mujeres que hacen profesión de hermosura.

La hermosa señora X está en todas las fiestas, y en ellas pasea su belleza y se exhibe, pues se debe al público. Es necesario que no deje, en lo más mínimo, deteriorar los dones de la naturaleza, procurando, sin reposo, conservarlos y repararlos; de esto ella es responsable ante sus contemporáneos, y aun ante la posteridad, que deberá saber que en tal época una figura casi histórica brilló en el firmamento de la belleza, para constituir el mejor goce de una generación que trasmitirá a los siglos futuros el recuerdo de sus horas de placer.

La mujer hermosa no debe olvidar un solo instante el conservar su belleza. Y se ve obligada para ello a una serie de cuidados: no llorar, no reír mucho; regular su apetito para no engordar en extremo, perdiendo así la esbeltez, y tampoco le conviene enflaquecer, pues así perdería la firmeza de sus carnes. Debe, por lo tanto, ceñirse a una combinación higiénica, metódica y perpetua, para no quebrantar en lo más pequeño el tesoro de sus hechizos.

Ella es el ídolo de la multitud; ídolo que ha de morir en un nimbo de hermosura, desvaneciéndose en un ensueño; desaparecer, mas no turbar la visión de sus admiradores, arrancándoles las ilusiones que les hiciera concebir tornándose fea u obesa. Hasta el fin debe continuar siendo la hermosa dama X.

LOS COSMETICOS
UN POCO DE HISTORIA



Tanto que se habla en nuestros días del uso y abuso de los cosméticos que hacen las mujeres en estos tiempos, atribuyéndolo a un mal de la época, y no se recuerda que los cosméticos y los perfumes existen desde la más remota antigüedad. Las egipcias y las mujeres griegas y romanas hacían de ambas cosas un abuso intolerable.

Los antiarrugadores potentes, las fórmulas conjurando las tristezas de la vejez, fueron siempre buscados por las mujeres. La lista es larga, mas sus ejemplos son aprovechables.

Las pomadas para conservar la cara, en todo tiempo y lugar obtuvieron singular predilección. Los romanos untaban su cuerpo con ungüentos perfumados, ya con *helenium*, o *lamentum* o el *aesype de Atena*. Esta última preparación estaba recomendada por Herodoto, Horacio y Ovidio para evitar las arrugas del rostro. Ovidio, empero, en el libro III *(Ar asnatoria)* dice que el *aesypum* sienta mal cuando proviene de Atenas, donde se le extraía de la lana de carnero no lavado. Esto es lo que en nuestros días llamamos lanolina.

Los romanos servíanse igualmente de la lanolina para dar lustre a la cara y del jabón de los galos para lavarse las manos y que estaba compuesto de cerebro de cabrito y de cenizas de haya, aromatizado con cinamomo o nardo de Persia.

Formábanse las pomadas a base de grasa, a la que, en la mayoría de las veces, se le agregaba aceite de almendras dulces.

IVONNE







SECCIÓN VERMOUTH



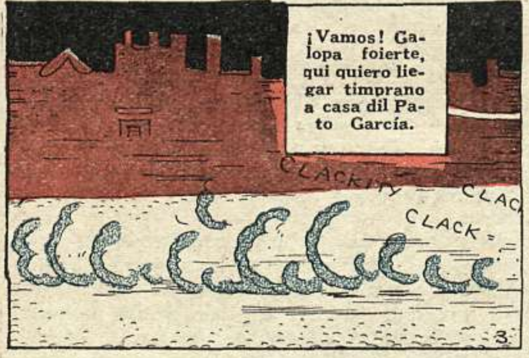


A B R A H A M

COMO PASO LA NOCHE EN LA



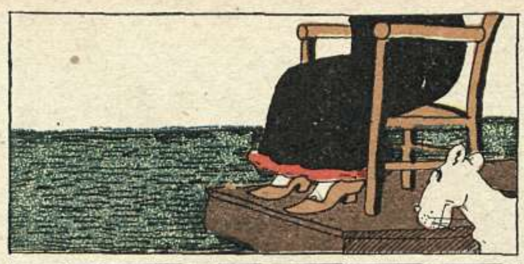


















K A N C H A

COMISARIA DE VICENTE LOPEZ













¿QUE SE HA HECHO DE LA CABALLEROSIDAD?



El mundo progresa, la civilización se hace cada vez más refinada (¿?), la ciencia asombra con sus descubrimientos portentosos, todo adelanta, menos la buena educación. La caballerosidad es una palabra anticuada ya, y el culto de la gentileza ha pasado a la historia. Hoy día ser caballeresco es, para la gente mundana, una cursilería. En la calle, ya no se da la pared a las damas; en la confitería se le arrebata la mesa codiciada a la más bonita muchacha, y en el tranvía, sede del más refinado guarangaje, si un guarda tiene la feliz idea de faltar al respeto a una mujer, no hay un solo pasajero que salga en su defensa. Hay quien asegura que es por evitar complicaciones, porque nuestra policía obliga a tramitaciones y pérdidas de tiempo realmente odiosas. Pero antes, un caballero, por una desconocida, no dejaba de darle una lección merecida a un insolente. Es triste esta comparación, pero es exacta. ¿Qué se ha hecho, Señor, de la caballerosidad?





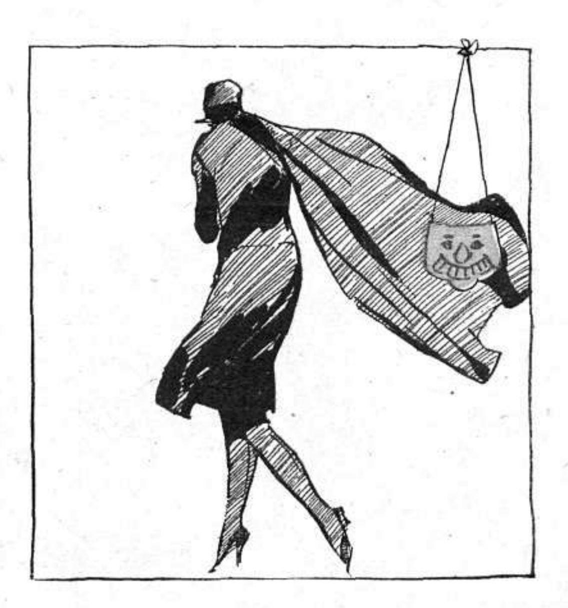


HASTA EL DOLOR DEBE TENER SU PUDOR

A nadie interesa el dolor ajeno, desgraciadamente. Creer que se impresiona favorablemente a los extraños relatando las propias penas, es un error inmenso.

La gente "lacrimosa", la gente entristecida, la gente pusilánime y débil de carácter, la gente dolorida, la gente abatida y amargada, a nadie interesa, a nadie atrae. Solamente algunos seres, muy pocos, especialmente dotados, saben camprender el sufrimiento ajeno. Por eso el pesar, el dolor, la angustia, deben ocultarse celosamente, pudorosamente, para no molestar a los indiferentes que sólo quieren saber de alegrías y de satisfacciones en la vida. Hablarle a un rico de pobrezas ajenas, es indigestarlo, y rara vez será capaz de mitigar un dolor que él no conoció: el de la necesidad apremiante.

Es preciso convencerse que hasta el dolor debe tener pudor para ocultar las desnudeces del alma, que sólo pueden cubrirse con el amor que enseñó Cristo, que pocos o ninguno cultivan en la vida moderna.



CUMPLA LO QUE PROMETE

Hay generosos "de boca" que quedan bien a costa de una promesa hecha en público, y que nunca llegan a cumplir, por supuesto.

Los "ocasionales" regaladores, que tendrían necesidad de una renta para satisfacer los compromisos contraídos, aparentan atenciones que están lejos de pensar en cumplir.

Así, se encuentran con Fulanita, y, sin necesidad, la interrogan sobre sus gustos.

—¿Qué perfume prefiere?... Pues voy a mandarle un frasco.

Otras veces ofrecen



flores, o bombones, o cualquier chuchería, y mientras la niña o la chicuela sueñan con la promesa, el regalador de boca sigue prometiendo obsequios que no mandará nunca.

Dar palabra que no se ha de cumplir es una descortesía; más aún: es un vicio, muy arraigado entre nuestra juventud. Si el que promete comprendiera que al no cumplir falta a las más elementales reglas de la delicadeza, tal vez se corregiría. Pero es éste un defecto de educación, como tantos otros que forman parte integrante de nuestra actual juventud.

NO HAGA OSTENTACION DE LO QUE TIENE

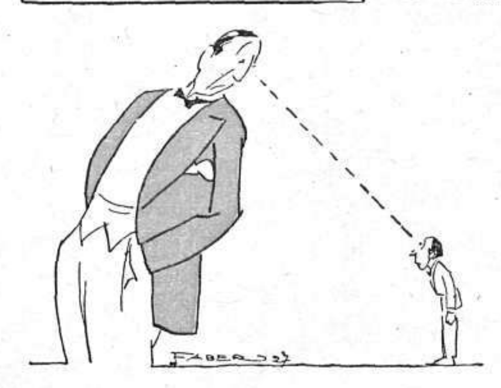
"A quien Dios se lo dé, San Pedro se lo bendiga". Pero no por eso, los que tienen la suerte de que "Dios se lo haya dado" han de mortificar al prójimo con la ostentación de su riqueza. No hay nada de tan mal gusto, como ponderar lo que se tiene, en público. Los que hablan de *sus automóviles,* de *sus propiedades,* de *sus alhajas,* de *sus negocios,* son sencillamente personas sin educación y sin cultura. Hay gente que acentúa de una manera chocante el *mí* hasta crispar los nervios del más pacífico oyente; y esas mismas personas, por destacarse, son capaces de pagar (en público, se comprende), diez pesos por una docena de naranjas.

Querer cegar a los demás con la riqueza, es una torpeza y una ingenuidad. ¿Hay nada más voluble que la fortuna? Solamente las prendas morales no pueden adquirirse con dinero, ¡y ésas son las más valiosas y las únicas imperecederas!



SEA ATENTO CON LA GENTE MODESTA

Hay gente tonta y vanidosa que cree que se "pone en menos" teniendo una atención con una persona modesta o con un inferior en jerarquía o situación. Si tienen la desgracia de tropezar en la calle o en cualquier sitio público con una persona a quien conocen bien, pero que tiene un mediocre aspecto o carece de situación, hacen mil equilibrios para no tener que saludarla ni de lejos. A veces el encuentro es inevitable, y entonces la persona modesta se ve condenada a sufrir un saludo frío, descortés, de favor, de esos que ofenden y que hieren. El que está colocado "arriba", ya sea pecuniaria o socialmente, siempre se encuentra en situación de "dar". Es una generosidad como cualquier otra, y que muchas veces se agradece más que una dádiva. Ser atento con la gente modesta es uno de los más elementales principios de buena educación que, desgraciadamente, pocos practican.



DIBUJOS DE FABER



Fúlton



La vocación equivocada es un fenómeno bastante común en la vida. Lo que ya no lo es tanto, es gozar de la fortuna en el error, y sufrir indecibles miserias desde que se adquirió la verdad.

Si alguien parecía haber nacido con la pasión ciega, tenaz y profunda del arte, éste es Roberto Fúlton. Siendo aprendiz de joyero, siente de pronto nacer su verdadera vocación: será pintor. Con una rapidez casi sin ejemplo en la historia, llega a dominar su lápiz y sus pinceles al punto de que cuatro años después de su iniciación, apenas a los 20 años, se permite el lujo de comprar para su madre viuda una casa con el producto de sus retratos.

Considérese esto: No se alcanzaba en aquella época (1785) con la pintura, los precios que se obtienen hoy por una mala oleografía. Vivir malamente, lograr subvenir con el arte a las pobres necesidades orgánicas, era ya empresa arriesgada. Fúlton no sólo la realiza ampliamente, sino que logra asegurar a los veinte años la comodidad y la paz de su anciana madre.

Puédese conjeturar, pues, que la gloriosa fortuna acompañará para siempre a este joven artista, que ha hallado muy temprano el sendero de su alma.

Pero el sendero de Fúlton no es éste. Un día, después de algunos años de inquietud, se convence de ello. Se creía pintor: es mecánico.

Desde esta revelación su vida no es sino una penuria y un desaliento continuos, en que van naufragando una por una sus ilusiones. Durante 19 años corre de Londres a París, de París a Amsterdam, de Amsterdam a París, y de allí nuevamente a Londres, sin que nadie, ni Bonaparte, ni el Instituto de Francia, ni las Comisiones de examen nombradas al efecto, presten crédito a sus planes de invención.

Cansado, agriado, sintiéndose ya viejo a los 39 años, regresa a Nueva York, a morir, supone él. El Congreso de su patria, apiadado del inventor, le concede cinco mil dólares para que prosiga sus estudios. Con esa bicoca Fúlton logra realizar su ensueño mecánico de veinte años, y el 10 de agosto de 1807 el primer buque a vapor que haya surcado las aguas, desamarra de los muelles de Nueva York en medio de la más espantosa rechifla con que muchedumbre alguna haya saludado a un hombre de genio.

El buque de Fúlton — el "Clermont" — había ya sido bautizado desde el montaje de su quilla con el nombre de "Locura-Fúlton".

Poco después el "Clermont" inauguraba una línea regular entre Nueva York y Albany. Durante el viaje de ida, nadie se arriesgó a navegar en aquél. Pero en el momento en que el "Clermont" desatracaba del malecón de Albany, saltó á bordo un hombre que, buscando a un empleado para pagar su pasaje, no halló en todo el vapor sinó á Fúlton.

—¿No va usted a regresar a Nueva York en su barco? — preguntó el desconocido.

— Sí — respondió Fúlton. — Voy a tratar de hacerlo...

—¿Puede usted darme pasaje a bordo?

— Ciertamente...

El hombre preguntó por el precio del pasaje: eran seis dólares, que aquél puso en manos del ingeniero. Fúlton, inmóvil y silencioso, contemplaba las seis monedas; y tan largamente, que el viajero, temiendo haberse equivocado, preguntó:

—¿Pero no es eso lo que usted me había pedido?

Al oír la voz, Fúlton levantó los ojos al pasajero, mientras dos gruesas y pesadas lágrimas rodaban por sus mejillas.

— Perdóneme — dijo Fúlton. — Oyó usted perfectamente... Pero yo estaba pensando en que estos seis dólares son la primera ganancia que obtengo después de veinte años... ¡Ojalá — añadió, tomando efusivamente las manos del viajero — pudiera yo invitarlo a tomar una copa en conmemoración de este acontecimiento!... Pero soy demasiado pobre para poder ofrecérsela...

El resto no nos interesa. Lo extraño — y común, si bien se mira — es que un hombre a quien la fortuna se le entregara incondicionalmente mientras siguió una vocación errada, no haya conocido sino miserias desde el instante en que se halló en posesión de su genio.

H. Q.

DIBUJO DE VALDIVIA


LO QUE SE OBTIENE CON 0.20 MAS
EL ACEITE PERFECTO

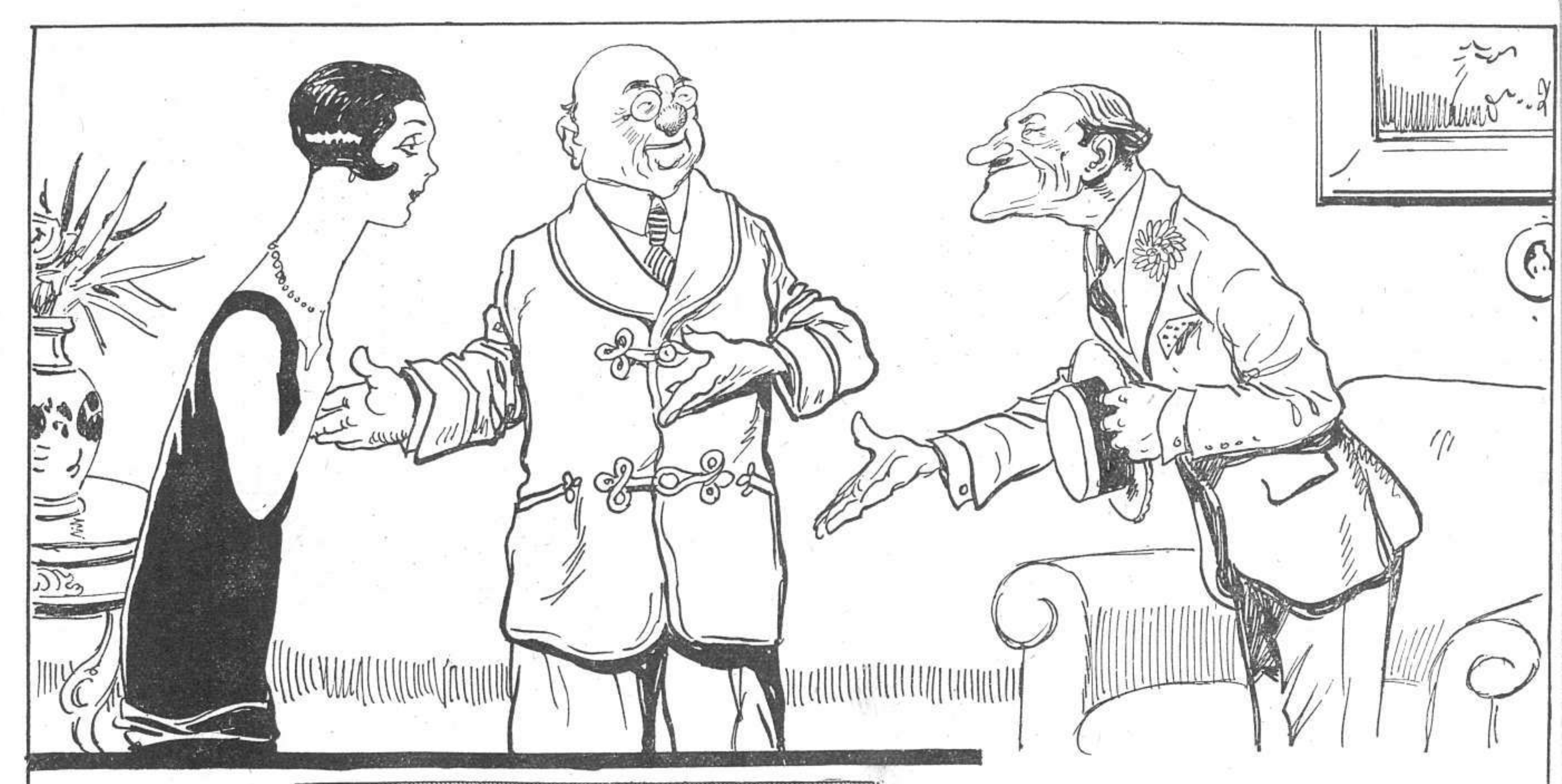
Carnaval en Avellaneda y Villa Galicia



VILLA GALICIA. — Palcos ocupados por las señoritas de Chiarella, Macchi y Perelli.

AVELLANEDA. — Señoritas de Rossini, García y Martínez, luciendo un interesante disfraz.

AVELLANEDA. — Señoritas Zulema Núñez, Leoncia García, Angélica Barceló y María Roca.

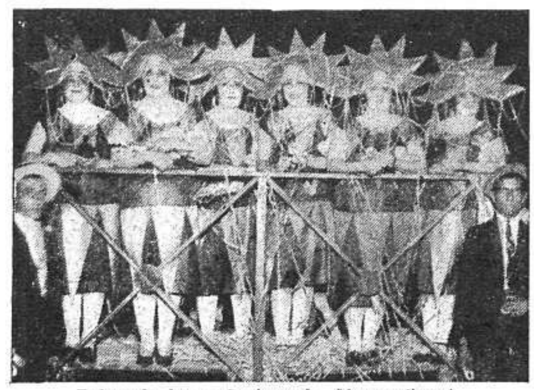


NOTA COMICA DEL

GLAUDA VERMOUTH ARGENTINO

— Presento a usted a mi hija Chicha.
— El mayor gusto...
— Necesito hablar con el señor de un asunto reservado y...
— ¿Qué tengo que hacer, papá?
— Sal, Chicha.

Carnaval en Lanús


Palco de las señoritas de Jáureguiberri.


Señoritas de Aprea, Preventini, Pari, Urconi, Delzor y Perretti.

LA VUELTA AL MUNDO EN AEROPLANO

Después de la respetable prueba Londres - Australia en aeroplano, efectuada por los hermanos Smith, se proponen éstos dar la vuelta al mundo, que no ofrece, en realidad, dificultades insuperables, desde el punto de vista de las máquinas, pero que está a la merced de infinitos detalles ajenos a la voluntad de sus ejecutores.

El itinerario elegido por Ross Smith es el siguiente:

Londres, Lión, Roma, Creta, El Cairo, Bagdad, Basra, Karachi, Delhi, Calcuta, Mandalay, Hongkong, Shangai, Tokio, Hakkadati, Petropavlosk, Unalaska, Kodiak-Island, Wrangel, Edmonton, Winnipeq, Chicago, Nueva York, St. Johnes (Terranova), Azores, Lisboa, Madrid, Caseaux, París, Londres.

En números redondos, este itinerario suma un total de 40.000 kilómetros y puede exigir de tres a cinco meses de tiempo desde la salida de Londres hasta el regreso al punto de salida.

El aparato será un anfibio monomotor, cuyo radio de acción es superior a la distancia máxima a recorrer, en más de dos horas de vuelo; además, se proponen utilizar tres motores en el viaje, efectuando con cada uno un tercio aproximadamente del recorrido.

La vuelta al mundo en avión que van a intentar Ross y Keith Smith es una empresa en que figuran en primera fila las condiciones personales de los pilotos.

Los hermanos Smith, que viajarán con dos mecánicos, se proponen emprender el vuelo en abril próximo.

LA CIENCIA QUE JAMÁS HA TOLERADO LA POSIBILIDAD DE UN MILAGRO, EXPLICA SIN DIFICULTADES EL MISTERIO DE LOS FAQUIRES

POR

WALTER OLDSON

Sólo en un punto la ciencia está de acuerdo con los doctorados en Benarés, y éste es el que se refiere a la voluntad que se requiere para acallar el dolor físico. Pero esto, precisamente, no constituye un descubrimiento de la filosofía oriental.

Los faquires se han convertido en un espectáculo de moda. En París, como lo anunciamos en estas mismas páginas, Tahra - Bey dió no poco que hablar y, también, a su debido tiempo, fué considerado como un vulgar embaucador por los médicos que presenciaron algunas de sus pruebas espectaculares. Los milagros, en todos los tiempos, han sido examinados severa y minuciosamente por la ciencia. Considere, pues, el lector la menguada consistencia de estos milagros perpetrados en un escenario entre bambalinas, luces combinadas y pebeteros en los que se quema un incienso de un aroma más que discutible.

Entre estos hombres de ciencia, Pablo Heuzé es uno de los que con mayor empeño se han dedicadc a desenmascarar faquires. El señor Heuzé es un hombre moderno y de un positivismo rayano en la intolerancia. Para él, todo ha de ser real y palpable; y hasta esta placentera emoción de hallarnos ante un mago que juega con la vida y se burla de la muerte nos estará vedada si el faquir en cuestión no prueba científicamente sus hazañas. Y como hasta el presente ninguno ha demostrado la eficacia de las enseñanzas recibidas en Benarés — que parece ser el centro universitario donde se gradúan los colegas de Tahra-Bey, — he aquí que el escéptico profesor parisiense nos explica a su manera algunos de estos misterios del faquirismo.

Pasemos por alto las manidas demostraciones de transmisión del pensamiento y detengámonos en las facultades de hipnotizar a los animales que poseen estos elegidos de los dioses. La prueba resulta impresionante y espectacular. Empero, para obtener idénticos resultados, será suficiente que cualquiera de nosotros les comprima las carótidas. Esto lo hacen todos los habitantes de la India y es invento que se remonta a época más que remota.

El público siempre se impresiona al contemplar la famosa plancha cubierta de clavos de aceradas puntas. En realidad, cualquier pacífico ciudadano, sin menoscabo de su dignidad ni de su importante humanidad, podrá tender sobre ella su cuerpo completamente desnudo; y cuanto más próximas estén las puntas unas de otras, más insignificante será la sensación que sobre el cuerpo produzcan. Hay que convencerse también de que los clavos no tienen las puntas todo lo afiladas que parecen. Además, hallándose muy próximas, el peso que cada una tendrá que soportar, resulta insignificante. El cuerpo mismo, después de haber destrozado sobre él una piedra de gran (?) peso, no ofrecerá mayores señales. Todo consiste — como afirman los discípulos de Tahra-Bey — en saber dominar la voluntad. Y los músculos, agregamos nosotros.

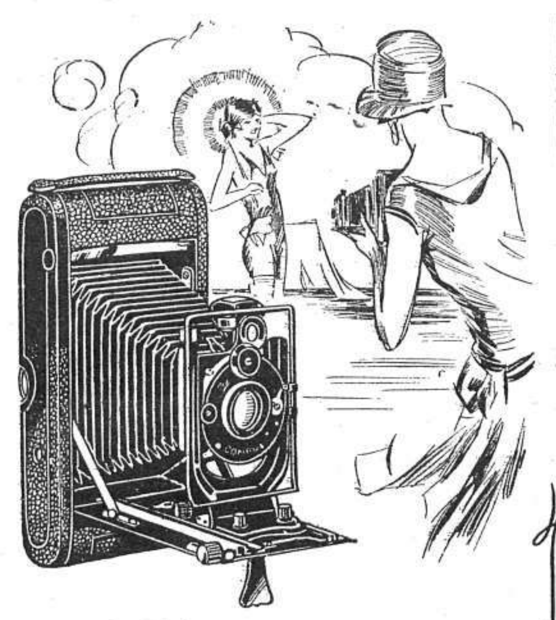
La prueba de mantenerse como una tabla, apoyados los talones y las espaldas sobre dos cuchillas, cualquiera puede ensayarla con dos sillas. Luego, poco a poco, a medida que se habitúa uno a mantener rígido el cuerpo, será conveniente substituirlas por el filo de las impresionantes cuchillas.

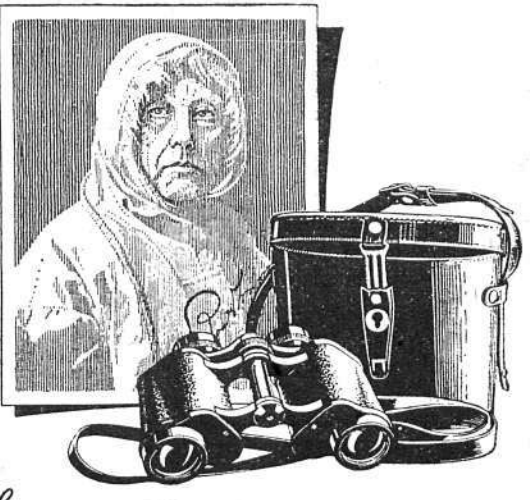
Mucho éxito obtienen los faquires y pseudofaquires con la experiencia hasta cierto punto desagradable de atravesarse un carrillo, el perigallo o un biceps con un alfiler de acero. El faquir, entre las demostraciones de horror del público, recorrerá la sala exhibiendo sus carnes perforadas. Y para completar el espectáculo, asegurará su dominio sobre la sangre, la que manará o no a su voluntad.

El profesor francés, a este respecto, dijo textualmente: "Puesto que los faquires realizan esto, yo también puedo hacerlo." Convocó a unos cuantos testigos y luego se atravesó la nuca y el perigallo con sendos alfileres. La única precaución que tomó para no experimentar dolor consistió en oprimir con fuerza el lugar donde iba a clavar el acero.

Para finalizar, recordemos la prueba del enterramiento, efectuada con gran aparatosidad, pero cuyo secreto, como lo comprobaron los médicos judiciales franceses, consiste en una reserva de aire que permite al enterrado la respiración durante una hora.

Hasta aquí la explicación someramente científica de estos milagros. La ciencia, ayudada por la malicia de los occidentales, ha realizado demasiadas proezas para que, en pleno siglo veinte, se pretenda burlarla con habilidades de titiritero. Y esto es lo que el escéptico profesor Pablo Heuzé se ha empeñado en demostrar, privándonos de la inefable emoción de creer en el sortilegio de los faquires graduados en Benarés.





Lleve a sus excursiones una CAMARA



LLOYD

Para películas en rollos, filmpack y placas.

Descentramiento horizontal y vertical, con buscador Newton e iconómetro.

Modelo "Lloyd", 8.3×10.8 cm., con Tessar ZEISS 1:6.3, a $ **180**

Modelo "Lloyd", 8.3×10.8 cm., con Tessar ZEISS 1:4.5, a $ **220**

Modelo "Lloyd", 8×14 cm., con Tessar ZEISS 1:6.3, a . . $ **200**

Gran surtido de cámaras, desde las más baratas hasta las más finas.

SOLICITE CATALOGO ICA 510

De venta en las buenas casas del ramo.

22 años con ROALD AMUNDSEN

El célebre explorador de los polos escribe con fecha 1º de Noviembre de 1924:

"Me es casi imposible expresar el valor de mi gemelo "ZEISS". Hoy aun está tan bueno y en perfectas condiciones como en el año 1902 cuando lo compré. Durante 22 años consecutivos ha sido mi compañero en todos mis viajes. También en el polo Sur ha estado conmigo. Las influencias atmosféricas muy desfavorables en mis viajes y los servicios más duros a los cuales ha tenido que prestarse, no le han afectado en lo más mínimo".

GEMELOS PRISMATICOS

ZEISS

MODELOS RECOMENDADOS:

TELEX 6×24, gemelo universal para viaje y campo, con enfoque separado por los oculares, a. . . . . $ 125.-

TURACT 8×24, gemelo para deporte y viaje, con enfoque separado por los oculares, a. . . . . $ 140.-

SILVAMAR 6×30, gemelo para caza y marina, con enfoque separado por los oculares, a. . . . . $ 165.-

DELTRENTIS 8×30, gemelo prismático "gran Angular", para carrera y turismo en general, con enfoque separado por los oculares, a. . . . . $ 190.-

Estos mismos gemelos se venden también con enfoque central.

Los precios se entienden con estuche y correa. De venta en las buenas casas del ramo.

SOLICITE CATALOGO "TELE" 350, A:

CARL ZEISS

Bdo. de IRIGOYEN, 330 **BUENOS AIRES**



El carnaval en Quilmes



Auto "Las mariposas", ocupado por la familia de Suárez.



Auto "La sombrilla", que, por su originalidad, llamó la atención.



Comisión del club Quilmes-Bernal, que organizó el baile dado en los salones de la Municipalidad.

De Mar del Plata



El inspector general del muelle, señor Ramón García y señora.

Marfil artificial

Se obtiene una preparación que imita esta substancia animal, por medio del procedimiento siguiente: Se disuelven 100 gramos de cola de pescado en un litro de agua, filtrándose luego; después se prepara una especie de papilla con 50 gramos de celulosa blanca o de pasta de papel, y se aclara añadiéndole tres litros y medio de agua, resultando una papilla muy clara y homogénea. Aparde se disuelven 50 gramos de alumbre en un kilogramo de agua caliente.

Se mezclan 5 gramos de aceite de linaza y 200 gramos de agua, con 250 gramos de yeso puro, bien pulverizado, y se remueve bien la mezcla al objeto de que resulte una pasta bien uniforme, y conseguido que sea, se añaden 300 gramos de la disolución de alumbre, antes preparada, agitándose bien la mezcla para que la incorporación sea perfecta, obteniéndose así una pasta que pueda moldearse fácil y perfectamente en moldes de metal, previamente engrasados para impedir la adherencia de la pasta a las paredes del molde. La pasta se introduce en pequeñas cantidades dentro del molde, sacudiéndolo a fin de que se desprendan las burbujas de aire que puedan quedar interpuestas, y después se deja reposar la masa, que va prontamente adquiriendo compacidad y cohesión, facilitándose el que adquiera ésta propiedades físicas por medio de presión ejercida durante quince minutos sobre la masa, a fin de que rellene perfectamente el molde y salga toda el agua. El alumbre tiene por objeto apresurar la solidificación de la masa y además retener la cola. Se extrae del molde el objeto prensado, limpiándolo de la grasa que siempre lleva adherida a la superficie, y se pone a secar dentro de un horno, después de lo cual se sumerje durante unos minutos en un baño caliente con parte iguales de estearina y cera, y después de frío se le bruñe por medio de una simple frotación, con lo cual adquiere la brillantez del marfil. Pueden también unirse a la parte materias colorantes y obtenerse así una especie de marfil de colores, cuyas aplicaciones industriales son numerosísimas.

De Lanús



Palco de las señoritas de Díaz y Enríquez, que fué muy celebrado en el corso.

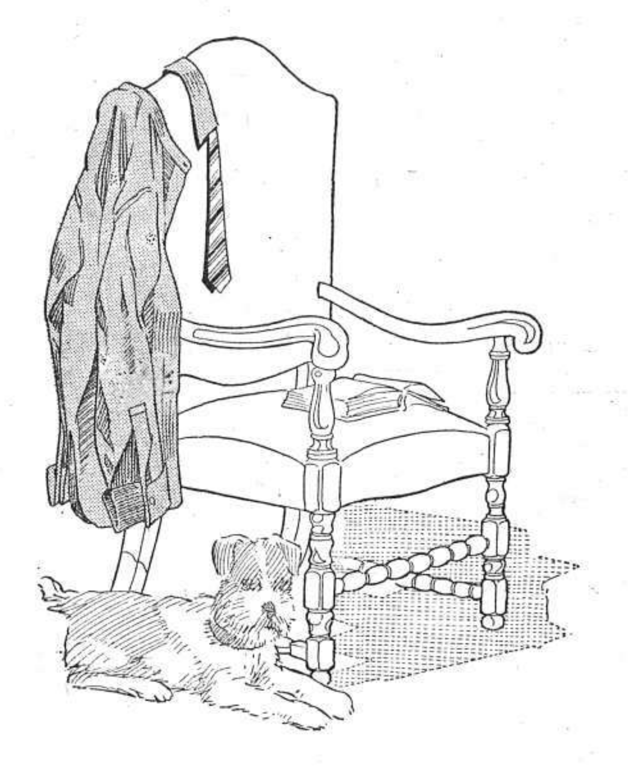
Señoritas de Rubio y Nogués, que llamaron la atención por su elegancia.





Palco de las señoritas de Jaureguerey.

Camisas de Seda Pongelene



Una camisa maravillosa por
$ 15.50

Los pedidos por correo se atienden en el día.

Las *Camisas Casa Tow,* listas para ponerse, no deben ser confundidas con las camisas corrientes hechas a montones.

Las *Camisas Casa Tow* le quedará mejor que cualquier camisa a la medida.

Son de "hechura sastre", siguiendo el "American Block System". No es posible confeccionar una camisa más fina. Los gustos y dibujos son novedosos y hasta exquisitos.

Compare!



FLORIDA 159 al 171 GALERIA GÜEMES



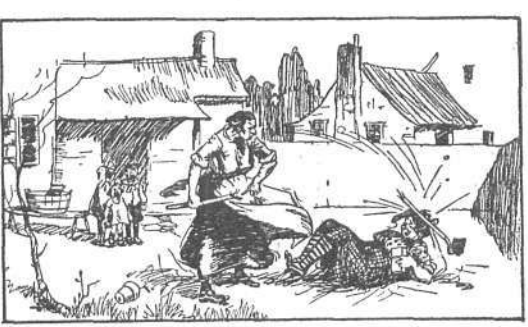
La nena. — ¡Cómo me gustaría que fuera usted mi papá!
El camarero. — ¿Por qué, señorita?
La nena. — Porque me pregunta cuánto dulce quiero.

(De "Punch", Londres)



El orador. — ¡Ciudadanos: el hombre que pierde la armonía de la línea es feo, grotesco y repelente!...

(De "Je Sais Tout", París)



— ¡No puedes negar que tienes la cabeza dura!

(De "Judge", Nueva York)



ASALTOS

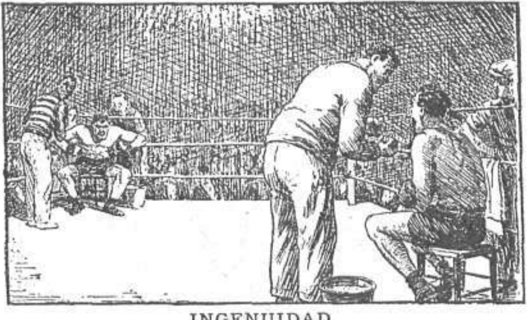
Lo que hemos visto... y veremos, si las cosas siguen así.

(De "Judge", Nueva York)



— ¿Quién es ese tipo tan ridículo que nos mira tanto?
— ¡Mi marido!

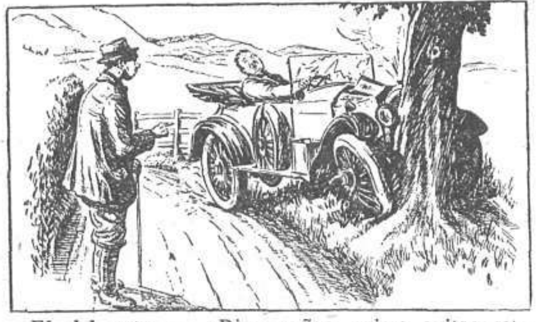
(De "Punch", Londres)



INGENUIDAD

Uno de los ayudantes. — ¿Le tiene usted miedo?
El boxeador. — ¿Quién se lo ha dicho?

(De "Punch", Londres)



El del auto. — ¿Diga, señor, quiere quitar este árbol que me molesta?

(De "The Humorist", Londres)



Por el camino de la perdición...
(De "Life", Nueva York)

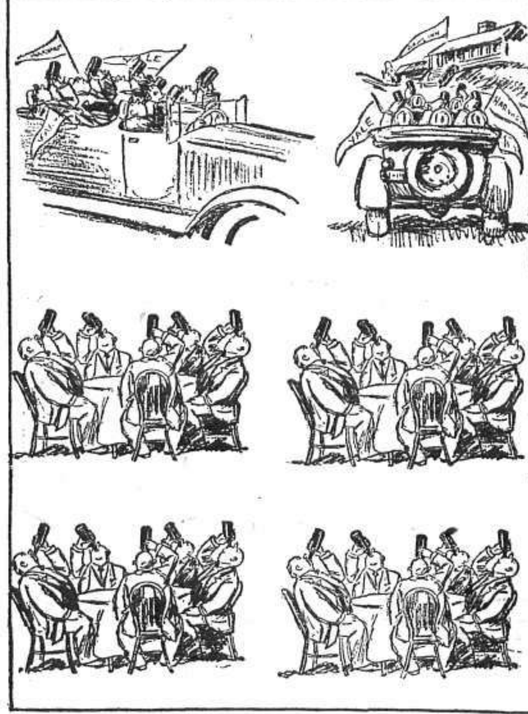


—Me gusta esta mujer porque no abusa del desnudo...

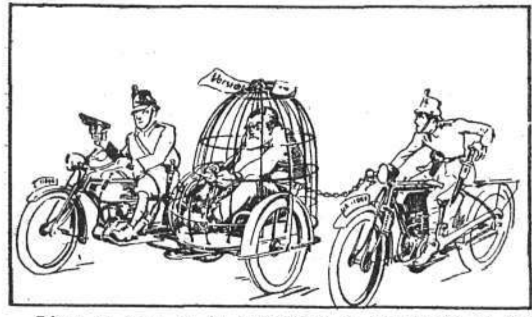


—¡Dios mío!...

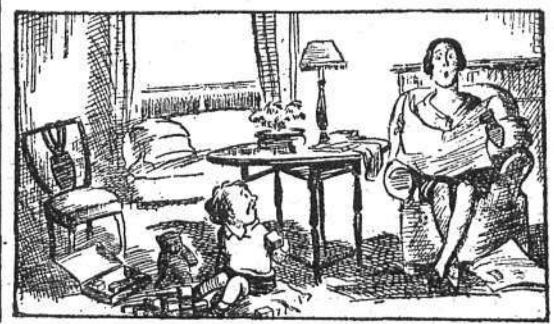
(De "Punch", Londres)



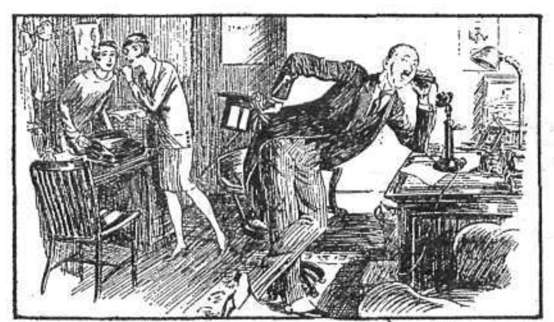
Los norteamericanos, visitando las ciudades donde no impera la ley seca.
(De "Life", Nueva York)



Cómo se hace en la actualidad el transporte de los grandes criminales.
(De "Motor", Berlín)

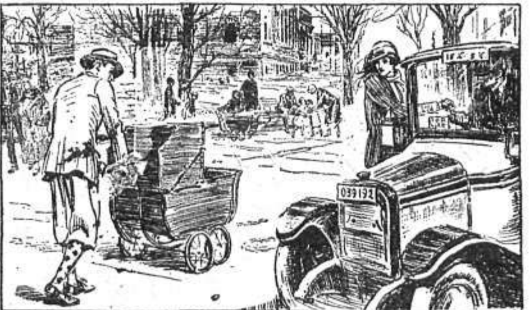


—Mamá, ¿por qué besas tanto a papito? ¿Es eso una enfermedad?
—Yo creo que sí.
—¡Ah! Entonces la sirvienta está muy enferma.
(De "London Opinion", Londres)



—¡Espléndido! ¡Muy bien, querida!... Pero sería bueno que ante todas las cosas pidieras el cheque a papá... para los gastos de viaje... ¿Entiendes, amorcito?...

(De "Punch", Londres)



MOMENTOS EMBARAZOSOS
¡Frente a frente de la antigua novia!

(De "The Humorist", Londres)

De Bánfield



Baile de fantasía en la inauguración del nuevo teatro Universal, del Club Español, donde frecuenta lo más selecto de la sociedad.

¿AUSTRALIA SIN RASTROS DEL HOMBRE PRIMITIVO?

Según se nos dice en "El Hombre Fósil", del profesor y doctor Hugo Obermaier, "hasta ahora no han sido señalados restos humanos fósiles en Australia; pero se conocen señales de impresiones muy particulares que fueron relacionadas con el hombre primitivo de este continente. Se hizo notar su presencia en Victoria (cerca de Warnambool, Hie-Hie), en la arenisca de aquella región que representa una duna de playa de edad indeterminable. Existen impresiones que delatan la pista de un perro Dingo (!), del Kanguro y del Emn, y otras que interpretó Archibaldo como las huellas de nalgas humanas. En manera alguna admiten explicación exacta, y según G. Gregory, se trataría de impresiones en hueco producidas por el viento. Lo mismo ocurre por lo que se refiere a las pistas del pie humano. Tienen, por lo común, un contorno semejante al del pie del hombre, pero se ha dicho que únicamente puede tratarse de un pie calzado. F. Nótling ve en ellas únicamente las huellas del Kanguro Fósil."

Tan interesante punto de vista, la ciencia del actual "Homo sapiens" aun lo tiene que esclarecer más; pero casi nos aventuraríamos a suponer que la planta humana del hombre primitivo quedó sin huellas en aquellos confines de nuestra madre naturaleza.







COLT

De toda Confianza

EL señor Jay Bruce, empleado del Estado de California que desempeña el puesto de cazador de leones, cuenta en su haber con más de 200 pumas abatidos, record logrado merced al empleo exclusivo de su "Colt", calibre 38-40, modelo Frontera, arma al respecto de la cual Bruce dice que: "Jamás falló".

En el campo, y cuando están en juego la vida, la reputación o el amor propio deportivo, ningún hombre quiere correr el riesgo de valerse de un arma de dudosa eficacia. Por eso es que todo el mundo tiene su "Colt" favorito, trátese ya de un Revólver o de una Pistola Automática.

Tenga en cuenta que entre los muchos modelos de Armas "Colt", hay precisamente el modelo que usted necesita, y no olvide que se trata de un arma exacta, segura, infalible y digna de toda confianza. Recuerde que esto es lo que ha hecho la reputación de que gozan desde hace más de 80 años las Armas "Colt".

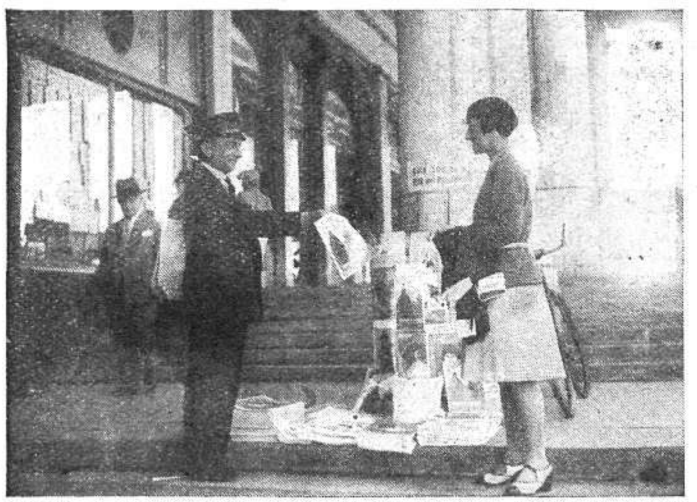
COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co.
Hartford, Connecticut, E. U. de N. A.





HOMBRES QUE SABEN *lo que un* COLT PUEDE HACER.

De Mar del Plata



Gerardo, el vendedor más popular de Mar del Plata, ofreciendo nuestra revista a una simpática veraneante.

EL CABLE QUE CREO UNA CIENCIA

Hasta mediados del siglo XIX se sabía muy poco acerca del fondo del mar. En 1850 un gran naturalista inglés, Eduardo Forbes, aseguró que no era posible que viviesen animales de ninguna especie a más de 540 metros de profundidad. Desde entonces se ha averiguado que aun en fondos de 5000 metros y más se encuentran innumerables especies animales.

El descubrimiento fué debido a un accidente casual. Un cable submarino inglés se rompió, y cuando se pescaron los extremos rotos para componerlo, se vió que estaban cubiertos de numerosos seres vivos, desconocidos hasta entonces. Resultado de esto fué el organizar la célebre expedición científica del "Challenger", que duró desde 1872 hasta 1876, y durante la cual se descubrieron muchos de los misterios del océano. El estudio de estos misterios ha ido adquiriendo cada vez más importancia, y hoy constituye por sí sólo una ciencia: la oceanografía.

NUESTRA VALVULA DE SEGURIDAD

Cuando por alguna circunstancia nos vemos obligados a correr, nos sofocamos. ¿Por qué?

Generalmente se cree que la causa es el ejercicio; pero esto es lo mismo que decir que se sofoca uno porque corre, y ésta no es la verdadera explicación.

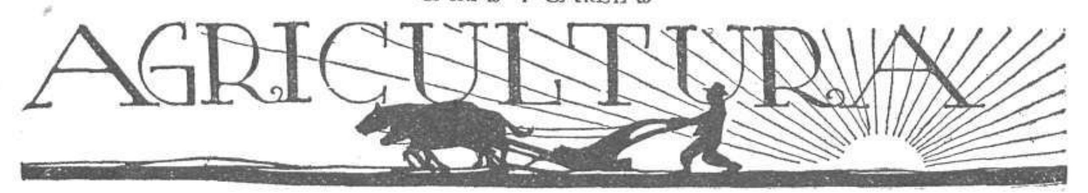
Nos sofocamos porque en la carrera inhalamos cuatro, cinco o seis veces más aire que en reposo.

El exceso de aire inhalado rápidamente obliga a la sangre a pasar más rápidamente por los pulmones, y por esta causa se calienta más.

En estas condiciones se verían gravemente afectados la salud y el equilibrio del organismo si la naturaleza no hubiera proporcionado un escape al calor superfluo, a través de los poros de la piel, mediante el sudor. De suerte que lo que nos sofoca no es el ejercicio activo, sino el exceso de aire.

A veces se siente en el rostro, enrojecido, una especie de quemazón, debido a la inflamación de la piel por el calor que se escapa.


$ 230.
GARAGE No. 68
de 3 metros x 4 x 2.60 en la parte más baja. Armazón de pino tea, con forro y techo de chapa inglesa No. 26. Preparado para que lo armen facilmente los compradores.
Garage de 3 x 4.50.—. $ 245.—
Garage de 3 x 5.—. . $ 260.—
Garage de 3 x 5.50.—. $ 275.—
Garage de 3 x 6.—. . $ 290.—
Casillas, Puertas, Ventanas, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.
Solicite nuestros catálogos ilustrados de Puertas, Ventanas, Garages, Casillas, Galpones, Tinglados, Maderas, y Chapa canaleta para techos.
TORTOSA HNOS.
Escritorios: Charcas 2941
Anexo: Av. Chiclana 3341
BUENOS AIRES
5 % de descuento en ventas al contado.
Pida informes sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios.

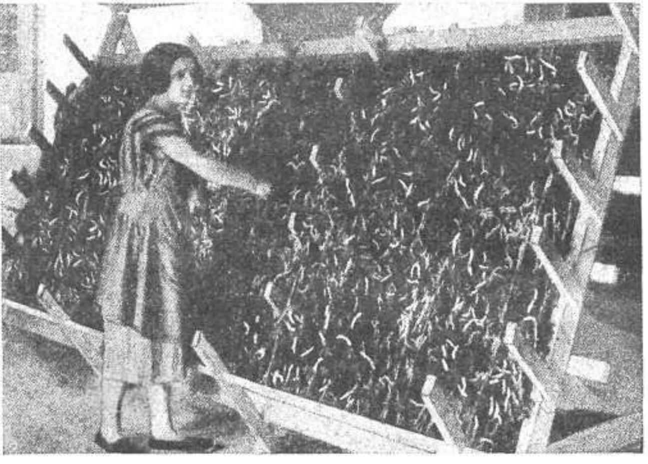


LA CRIA DEL GUSANO DE SEDA, Y SUS UTILIDADES

Nos hemos ocupado en distintas ocasiones en estas columnas de CARAS Y CARETAS de la industria sericícola, y no negamos que le hemos hecho bastante propaganda, porque lo merece y porque podemos probar en cualquier momento que la cría del gusano de seda es fácil en su ejecución y remunerativa en sus resultados.

No es ésta una novedad, porque hace cuarenta años o más que antiguos colonos santafecinos de San Carlos, San Agustín y otras partes, así como los de Caroya, en Córdoba, se ocupan no solamente de esta cría, sino que también, aunque con métodos primitivos, extraen la seda de los capullos, la hilan y la tejen, elaborando artículos de punto de fácil y elemental ejecución, para su uso particular; lo mismo ocurre en otras provincias, como Mendoza, San Juan, Corrientes y Entre Ríos, donde hay gente que, aunque sea por entretenerse o curiosear, cría gusanos de seda, desde hace años.

De sus resultados técnicos tampoco se puede agregar nada que no sea conocido. Los rendimientos que se obtienen en nuestro país, sea por el clima favorable o por el poder alimenticio de las hojas de morera, son excelentes, casi diríamos, superiores a los que se consiguen en Europa, pues son siempre mayores de 40 kilos de capullos por onza de semilla (huevos), y son comunes los de 50 y 60, llegándose a máximos de 70 y 80 kilos. Y en cuanto a la calidad de la seda, es de lo mejor que se puede pedir, por su resistencia, elasticidad, brillo, espesor y otras características de su filamento.



Un sistema económico de cría: el "caballete friulano".

La causa única porque hasta ahora no había prosperado en nuestro país la industria sericícola, en cuanto a su difusión y organización, era la falta de hilanderías, establecimientos donde se devana e hila la seda de los capullos, de modo que cuanto se producía no tenía colocación en nuestras plazas comerciales y menos podíase pensar en la exportación tratándose de un producto de gran volumen y poco peso, cuyo flete o transporte marítimo y terrestre hubiera insumido su propio valor.

Felizmente ha llegado la hora de la evolución técnica y comercial de esta industria. Desde el año pasado se levanta en La Plata un establecimiento de grandes proporciones y con medios financieros adecuados, que se propone devanar la seda de los capullos que se produzcan en el país, hilar y tejer. De modo que tenemos ahora comprador para todos cuantos se ocupen de la cría del gusano de seda, y tendremos tejidos elaborados en el país con materia prima de nuestra producción.

Pero, por desgracia, todavía la gente no está contenta, y con frecuencia recibimos quejas y lamentaciones por el bajo precio a que se cotizan los capullos de seda, precio que oscila entre 3 y 3 y medio pesos el kilo de capullos frescos; de lo que resulta que antes los productores se quejaban por falta de mercado, y era unánime la exclamación: "¿Qué hacemos con los capullos?" Y ahora el estribillo es: "¿Qué hacemos con estos precios?"

En todo esto no hay más que un error grande y primordial, esto es, creer que esta industria es una explotación de grandes y fáciles ganancias, para enriquecer en poco tiempo a las gentes. Algunos creen también que es una empresa capitalista de altos beneficios, cuando, en cambio, esta industria, que mejor llamaremos la cría del gusano de seda, es un trabajo, una tarea esencialmente casera, doméstica, para llevarse a cabo en reducida escala, en proporciones mínimas, aunque en forma extensa y difusa en todas partes, por uno mismo, el chacarero o la mujer y sus hijos o cualquier persona que tenga una pieza disponible por un mes o cuarenta días, donde quiera que se encuentre, hasta en la ciudad; pero trabajando con sus propios medios, utilizando las moreras propias, unas 25 ó 30 por cada onza de semilla. De este modo, con pocos gastos para la semilla (10 pesos por onza cuando más), y unos pesos de implantaciones para los telares y sostenes, los 40 ó 50 ó más kilos de capullos de seda cosechados en poco más de un mes de trabajo, vendidos a 3 pesos ó 3.50, resultan una modesta compensación para la familia, una pequeña ayuda de 150 a 200 pesos que ninguna gente pobre despreciará. Y si se repite la cría dos o tres veces en el año, lo que no es difícil hacer, tendremos de 450 a 600 pesos por año, que para una familia pobre es de alguna ayuda. Los precios mencionados de tres a cuatro pesos el kilo de capullos son por otra parte, análogos o equivalentes a los que se cotizan hoy en los grandes mercados sericícolas de Europa, como Lión y Milán. Naturalmente que una buena organización técnica y comercial de esta industria exige la instalación de hilanderías simples en cada centro de producción de capullos; pero esto vendría de por sí con el tiempo. Entretanto, no hay que desnaturalizarla y exigirle más de lo que puede dar en beneficio del productor.

HUGO MIATELLO
INGENIERO AGRÓNOMO



Capacidades Expresadas Con Suma Moderación

Los camiones Graham Brothers y los automóviles comerciales se hallan en servicio en todas partes del mundo—en todo lugar donde existe transporte de pasajeros o de mercancías.

Han satisfecho todos los requisitos de camino, carga y clima—y se han hecho acreedores a fama internacional, gracias a su intachable funcionamiento.

Sus capacidades nominales—¾ de tonelada, 1, 1½ y 2 toneladas—son tan moderadas, que la seguridad de su servicio, en toda ocasión, se ha hecho proverbial en todas partes.

Ningún otro camión puede compararse con el Graham Brothers en cantidad proporcional de finas y costosas aleaciones de acero que entran en su construcción. Su robustez es innata, lo mismo que su potencia, en todas sus capacidades.

Los autocamiones Graham Brothers y los automóviles comerciales satisfacen juntos el 91 por ciento de todos los requisitos de transporte.

Chasis de 3 4 tonelada, $ 3.000; chasis de 1 tonelada, $ 3.800; chasis de 1 1 2 toneladas, $ 5.200; chasis de 2 toneladas, $ 6.100

Con magneto s w. Buenos Aires

JULIO FEVRE Y CiA.
AV. L. N. ALEM 1632 - 1640 BUENOS AIRES
SUC. ROSARIO: URQUIZA Y SARMIENTO

CAMIONES GRAHAM BROTHERS

FABRICADOS POR LA DIVISIÓN DE CAMIONES DE DODGE BROTHERS, INC.
SE VENDEN EN TODAS LAS AGENCIAS DE LOS AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

De Bernal





Palcos de fantasía ocupados por las señoritas de Nery y Facio.



Familias de Di Bella, Bermiester,

Señoritas de Piccinini, Micheletti, Garbarino y Bazino.



Vázquez y Bonencazze.


La Trigüeña
El mejor Carabanchel.
Herwig & Cía
Rosario.

De Coghlan y Luis M.ª Saavedra



COGHLAN. — Parte de la concurrencia que dió realce al baile de fantasía ofrecido por el Club Liberal.



LUIS Mª SAAVEDRA. — Baile de disfraz organizado por el Club Saavedra en la terraza de su sede social.

LAS CUCARACHAS COMO AGENTES DE DISEMINACION DE GERMENES PATOGENOS

Las cucarachas, insectos que habitan en todas las regiones de la tierra, si bien encuentran su sitio óptimo para la vida en las regiones tropicales, tienen no poca importancia como agentes transmisores de microorganismos patógenos.

Por sus hábitos alimenticios, las cucarachas son de los animales que presentan ordinariamente un tubo digestivo de lo más infectado, siendo su flora bacteriana de lo más variada, cuyo papel no es quizá innocuo para el hombre, pudiendo además infectarse con gérmenes patógenos de los más peligrosos.

En recientes investigaciones se ha podido comprobar en cucarachas capturadas en los servicios, quistes de Ameba hostolítica, de Lamblia, Entamoeba nana, y también se han logrado infectar dichos insectos con bacilos de Eberth, de Flexner y de Koch, observando que dichos gérmenes conservan su virulencia durante varios días en el tractus intestinal del insecto.

Estas investigaciones revelan la importancia que para el higienista deben tener las cucarachas como agentes de diseminación de gérmenes patógenos y la necesidad de su persecución, evitando que se paseen por la noche sobre los alimentos, donde dejan muchas veces gérmenes de los más nocivos.



Un COLECCIONISTA de "IMPOLITESSES"

Míster Warrier, escritor y millonario norteamericano — mucho más opulento en dólares que en ideas literarias, lo cual está muy lejos de ser una desgracia, — acaba de publicar una estadística curiosa, fruto de un largo viaje de investigación por diversas naciones.

Nuestro viajero y pintoresco sociólogo propúsose anotar, o coleccionar, las faltas de urbanidad que observase durante las dos semanas que había de permanecer en cada país, viviendo en todos los medios sociales, desde los más altos hasta los más bajos.

He aquí la estadística de las descortesías, o faltas de educación, que durante quince días observó míster Warrier en los diversos pueblos recorridos: en China, una; en Suecia, 22; en Dinamarca, 28; en España, 19; en Inglaterra, 31; en Suiza, 33; en Francia, 54; en Bélgica, 61; en Holanda, 67; en Australia, 110; en Italia, 139; en Alemania, 181.

Míster Warrier no explica en qué consiste, a su juicio, la educación. Desde luego, se refiere a pequeñas incorrecciones en el trato corriente en hoteles, ferrocarriles, bares, teatros, en el roce superficial, en fin, de las multitudes en los grandes conglomerados urbanos.

Como puede advertirse, China sale muy bien librada en la original estadística, con sólo una falta en quince días. Y esta extraordinaria "politesse" adquiere mayor valor si se tiene en cuenta que el Celeste Imperio, o la Celestial República, atraviesa un largo, sanguinario y truculento período de revoluciones, un caótico estado social, no muy propicio a la esmerada urbanidad, a la correcta compostura y pulidez en el trato humano. Por lo visto en China se matan con la más exquisita delicadeza, sin un empujón ni una palabra malsonante.

Como polo opuesto de China aparece Alemania en la estadística de míster Warrier, quien ha tenido que sufrir 181 incorrecciones en dos semanas.

Ignoramos el carácter de estos actos descorteses. Quizá no lo sean en Alemania. Parece que en este país de gran cultura media y lleno además de filósofos, no se da importancia a los empujones, codazos y pisotones. El que los suministra no pide excusa, ni al que los sufre le importa un ardite no recibirla. Nadie pierde el tiempo en banales formulismos. El descubrimiento de esta modalidad del carácter alemán corresponde a un poeta simbolista francés, aunque uruguayo de nacimiento, a Jules Laforgue. Hallándose en Berlín recibió en sus calles muchos pisotones y codazos, sin que nadie tuviese la galantería de excusarse. El poeta abandonó por un momento el simbolismo para realizar un experimento realista. Y comenzó a pisar y codear a los transeúntes berlineses. Nadie se sintió molestado, ni hizo caso de los pies y los codos del poeta. Sin duda tenían la levedad y ligereza de sus versos.

Míster Warrier no da la estadística de este género de incorrecciones en los Estados Unidos, que seguramente supera a la de Alemania. En los pueblos muy activos, los organismos están un poco encallecidos y no sienten, ni física ni moralmente, los apretujones. La palabra, por otra parte, tiene una finalidad utilitaria, y no se pierde o malgasta en frases ceremoniosas. La urbanidad vulgar es más frecuente en pueblos de escasa densidad y un poco apáticos en su movimiento vital. Así, por ejemplo, es fácil observar que hay más "politesse" de este carácter en General Acha que en las calles de Buenos Aires. Y es porque en General Acha hay más tiempo para perder el tiempo en delicadas urbanidades. Es idea corriente que el roce pule y afina el trato superficial de las gentes. Habría mucho que hablar sobre este punto. Baste decir que el gaucho tiene poco roce en su se-



Por

FRANCISCO GRANDMONTAGNE

misoledad, y, sin embargo, es finísimo. No es más suave y meloso el trato en los alcázares que el imperante en los ranchos donde "matean" los pastores de las pampas.

PERO elevemos un poco nuestro tema. La educación es susceptible de muchas subdivisiones. Sus principales definidores — Kant, Stuart Mill, Pestalozzi, Froebel y otros — coinciden en que es el arte del desarrollo de las facultades físicas, morales e intelectuales. Existe la educación de la inteligencia, de la memoria, de la voluntad y del carácter. Cada una de estas educaciones tiene una técnica o un arte diferente. Y hay una línea en que bifurcan y se enlazan la educación y la instrucción. Como nadie, define Mazzini este punto de convergencia. "La educación — dice — se dirige a las facultades morales; la instrucción a las intelectuales. La primera desarrolla en el hombre la conciencia de sus deberes; la segunda hace que sea capaz de practicarlos y cumplirlos. Sin la instrucción sería ineficaz la educación; sin ésta, la instrucción sería cual una palanca que careciese de punto de apoyo."

Nada tiene todo esto que ver con la divertida estadística de míster Warrier, relativa a las faltas de "politesse" que en quince días ha notado en distintos pueblos. El tono general y callejero de las maneras de un pueblo es fruto de su carácter y costumbres, de todo un largo proceso histórico. Los modos y ademanes del inglés no se parecen a los del andaluz, y cualquiera de ellos podría sostener que los suyos propios son los más educados. La verdad es que son distintos, no superiores ni inferiores comparativamente. No tiene más significación que la manera externa de manifestarse una raza. Suele confundirse la urbanidad artificiosa, el ademán afectado, el hablar redicho y el gesto muy compuesto, con la educación. Se puede carecer de todos estos remilgos y requilorios, y aun despreciarlos, y ser, no sólo un hombre bien educado, sino también un gran educador. Ejemplo: Sarmiento. ¿Cuántas faltas de educación hubiese descubierto míster Warrier en el primer educador argentino? Sarmiento pasó su vida, tan alta y fecunda, en desarrollar en sus conciudadanos la conciencia de sus deberes y en dotarles de instrucción para que fuesen capaces de practicarlos y cumplirlos. Urgíale más esta labor que cultivar sus propios ademanes y pulir sus palabras. Gran educador, en el sentido fundamental del concepto, no hubiera sido Sarmiento el hombre más apropiado para dictar una cátedra de urbanidad y finuras externas. Rudamente franco, veraz antes que cortés, se descomponía y encolerizaba fácilmente, cantándole el punto, como suele decirse, al lucero del alba. De igual modo que en Severo Casio, la cólera duplicada en Sarmiento la fuerza de su elocuencia. Era impetuoso y arrollador en servicio de una gran idea, sin preocuparle todo ese cúmulo de banalidades que constituyen una urbanidad puramente externa y amanerada. La prudencia meticulosa y circunspecta, dice Montaigne, es mortal enemiga de las grandes empresas.

Educarse es fortalecerse en todo sentido: fibras corporales, inteligencia, memoria, voluntad, carácter; alcanzar, en suma, el mayor temple físico y moral. Campoamor, que además de un gran poeta fué un pensador de noble y alto vuelo, formuló la mejor síntesis del problema educativo: "El colmo de la educación sería una liebre que disparase un tiro sin sobrecogerse"...

De Villa Urquiza



Palcos ocupados por las señoritas de Barrios, Ochagaría y Cuadri, en el corso oficial.



Palco de la familia Salazar, que llamó la atención.

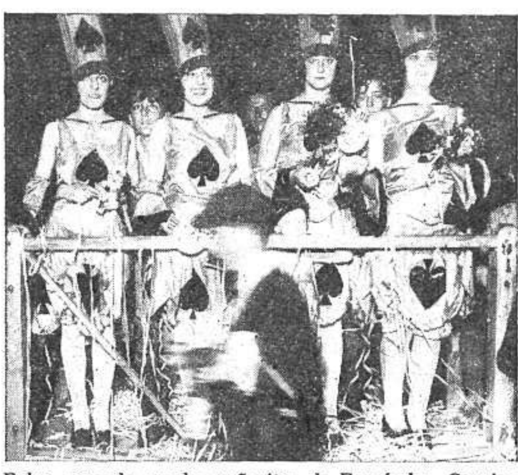
UN CORTEJO REAL

Los indígenas de Laos son, como todos los orientales, muy aficionados a las ceremonias pomposas y a las fiestas regias. El rey de aquel país, a quien ayudan a gobernar otros tres reyes de segundo orden, no sale a ningún acto oficial sin ir rodeado de un brillante cortejo, en el que pintan papel importantísimo las sombrillas de seda, emblema del poder real en aquellos países. Lo más curioso de estos cortejos es tal vez el hecho de que todos los dignatarios y oficiales que en él figuran llevan los sables al hombro, pero envainados y tomados por la punta, con el puño en alto. Según parece, para los laotianos es una gran falta de respeto desnudar una arma blanca en presencia del rey o empuñarla como para hacer uso de ella. Semejante acto se consideraría casi como un conato de atentado contra la real persona.

También es interesante la presencia en todas las comitivas regias del Laos de tres altos dignatarios que llevan, como si fuesen otros tantos atributos de la realeza, una tetera, una cajita de betel y una salivadera, todo ello de oro finísimo.

Y los vasallos, encantados.


Señoritas de Debenedetti, Ciccioli y Galace, en su palco del corso oficial.


Palco ocupado por las señoritas de Fernández, Cosuino y Mórtola.

RESTAURACION DEL ALMENDRO

La edad de estos árboles o el empobrecimiento del terreno, por la demasiada cantidad de fruto u otra causa cualquiera acarrea en ellos un notable deterioro que se manifiesta por el poco vigor de los vástagos y también por el color amarillento de las hojas que pueblan las ramas superiores. En tales casos se les restaura, rebajando a últimos de otoño las ramas principales a la mitad de la longitud, estercolando además el terreno. Al año inmediato se aclaran los numerosos vástagos que se habrán desarrollado, y se favorece el crecimiento de los que han de contribuir a formar el nuevo armazón del árbol. Esta operación puede practicarse muchas veces y siempre con éxito durante la vida de un almendro.

EL TUPINAMBO

Este tubérculo, cuyo nombre técnico es "Helianthus tuberosus", se planta en el mes de febrero, practicando en el suelo las mismas labores que las que se dan para el cultivo de la papa, conocido de todos los agricultores. El terreno más adecuado es el de consistencia media, más bien ligero que compacto y, desde luego, cuando más profundo sea, mejores condiciones tiene para la producción. Se produce bien en terrenos de secano fresco, pero en los muy secos y ligeros el rendimiento disminuye notablemente. Si el terreno es de regadío, la producción llega a su máximum proporcionando a este cultivo los mismos riegos que a las papas.



PIANOS ALEMANES

La mejor y más grande oportunidad de llevar a su casa un mueble de lujo y de méritos.

Confeccionados en todas las maderas de moda y en cajas de diferentes gustos, constituyen, por su riguroso estilo, armoniosas voces, cuerdas cruzadas, tres pedales, armazón de bronce, fabricación esmerada y duración garantida, la mejor adquisición que puede hacerse en estos momentos aprovechando nuestras

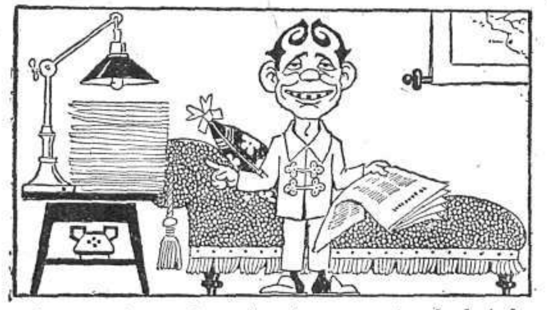
GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Rollos de música, tenemos existencia permanente.

VISITENOS



SARRASQUETA LEE LOS DIARIOS, por Redondo



Sarrasqueta, que le gusta estar muy enterado de todo lo que ocurre en el mundo y planetas adyacentes, lee todos los días cuantos diarios se publican.



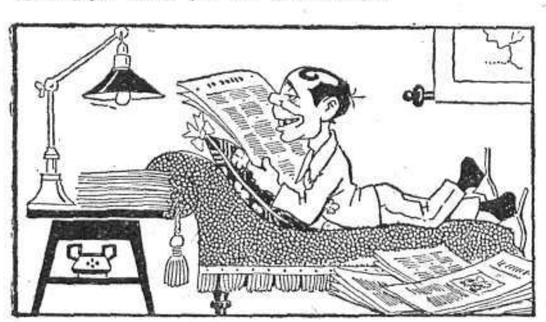
Hojea el primer diario, y dice: — Sun-Chuan-Fang baja al sur. Wu-Pei-Fu, sube al norte. El raid de los norteamericanos. Gran match de box. ¡Nada, ningún crimen sensacional que me distraiga!



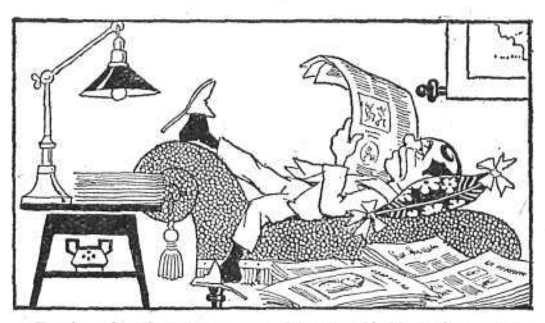
Después de leer el segundo: — Sun-Chuan-Fang se dirige a Shanghai, Wu-Pei-Fu, a Pekín. Match de box. La Liga de las Naciones y el contrabando de opio. ¡Qué opio! ¡Ni un solo crimen!



Después del tercero: — Sun-Chuan-Fang es derrotado por Wu-Pei-Fu. El match de boxeo. La Liga de las Naciones y la trata de blancas. ¡Pavadas! ¡Ni un solo banco ha sido asaltado hoy!



Terminado el cuarto: — Los cantoneses persiguen a lo tonkineses. El match de boxeo de esta noche. La Liga no contemplará el asunto de China. ¡Nada, ni un mal asalto a un chalet!



Revisando el quinto: — ¡Sí, ya sé! Shanghai, amenazado. El raid de los ingleses. Kid Charol puso K. O. a su contrario. La Liga... ¡Ni un crimen pasional! ¡Ningún Romeo y Julieta suicidados juntos, por falta de medios para casarse!



Ante el sexto: — ¡No quiero saber nada de la China, ni de ligas!... ¡Los maridos siguen tan cariñosos y enamorados sin asesinar a sus señoras, ni siquiera a las suegras, que hoy no se pueden leer los diarios! ¡Es un aburrimiento!

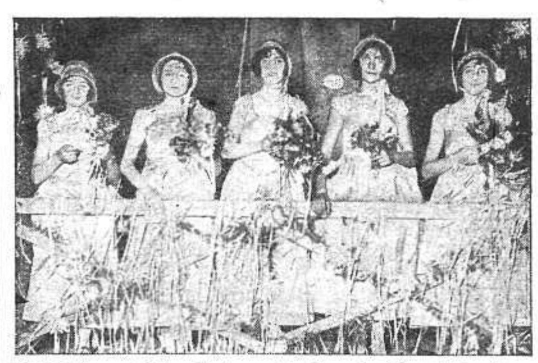


Después del séptimo: — ¡No encuentro ninguna cabeza separada del tronco! Tan sólo han muerto diez personas intoxicadas con cianuro. Y esto del cianuro ha pasado de moda. ¡No divierte!

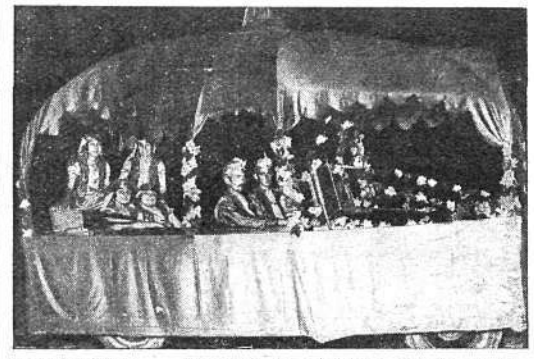

CIGARRILLOS
de
20. 30. 40.
cts.
43
PICCARDO & Cia. Ltda. S. A.
LIBRES DE TRUST



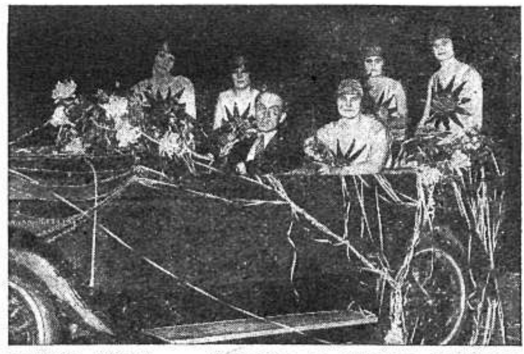
Ecos del carnaval



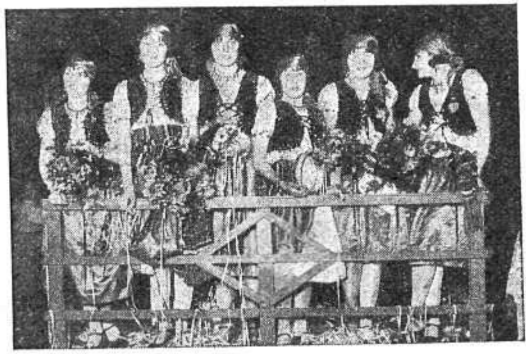
MORON. — Palco de las señoritas de Sirotti Larri y Tricarico.



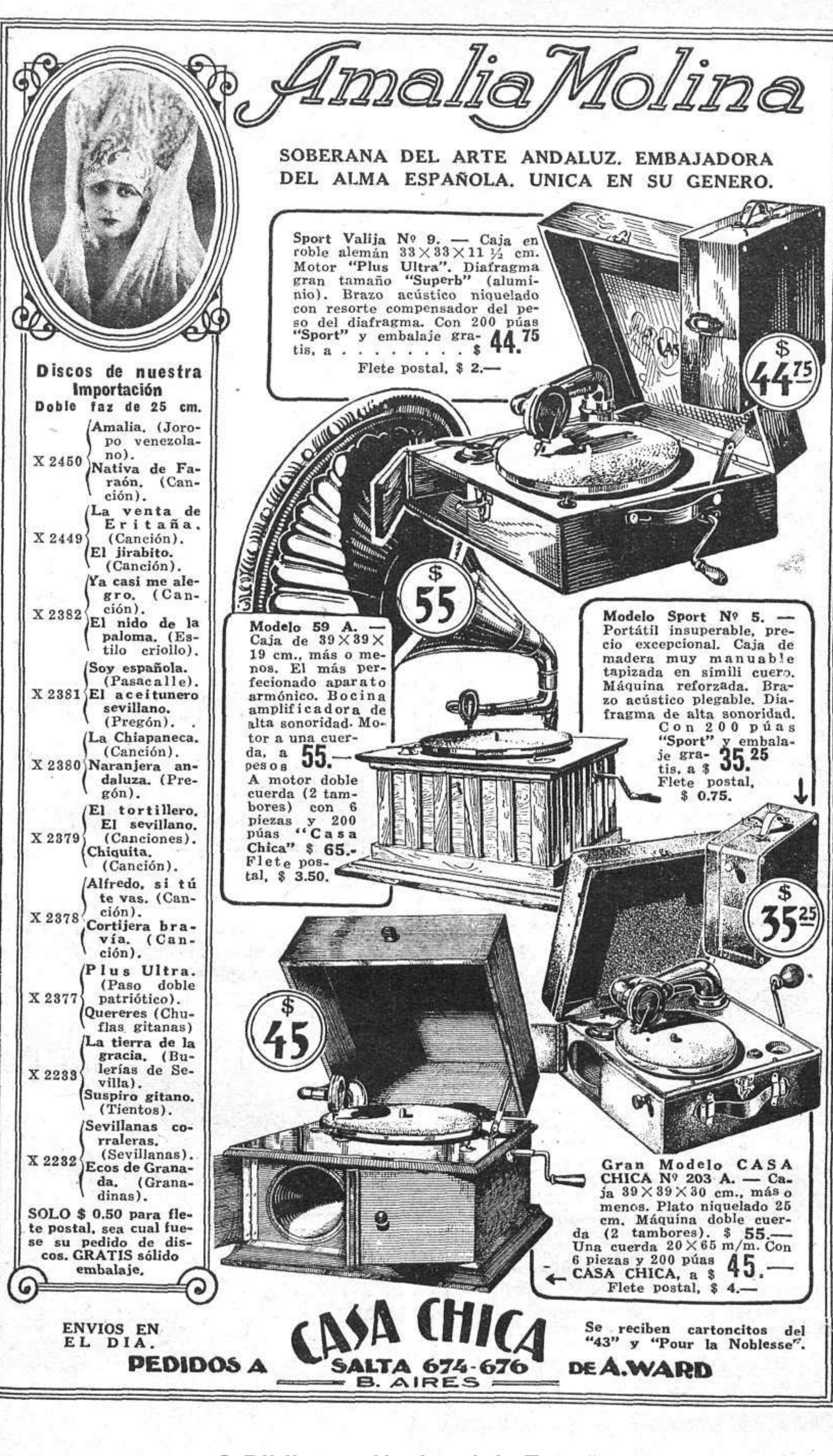
SAN JUSTO. — Familias de Garibaldi Gamba y Salinas en un elegante auto.



RAMOS MEJIA. — Señoritas de Yaronne Rodríguez y Garciarera.



RAMOS MEJIA. — Palco ocupado por las señoritas de Angriman.



Amalia Molina
SOBERANA DEL ARTE ANDALUZ. EMBAJADORA DEL ALMA ESPAÑOLA. UNICA EN SU GENERO.
Sport Valija Nº 9. — Caja en roble alemán 33×33×11 ½ cm. Motor "Plus Ultra". Diafragma gran tamaño "Superb" (aluminio). Brazo acústico niquelado con resorte compensador del peso del diafragma. Con 200 púas "Sport" y embalaje gratis, a . . . . $ 44.75
Flete postal, $ 2.—
$ 44.75
$ 55
Modelo 59 A. — Caja de 39×39×19 cm., más o menos. El más perfecionado aparato armónico. Bocina amplificadora de alta sonoridad. Motor a una cuerda, a pesos 55.—
A motor doble cuerda (2 tambores) con 6 piezas y 200 púas "Casa Chica" $ 65.- Flete postal, $ 3.50.
Modelo Sport Nº 5. — Portátil insuperable, precio excepcional. Caja de madera muy manuable tapizada en símili cuero. Máquina reforzada. Brazo acústico plegable. Diafragma de alta sonoridad. Con 200 púas "Sport" y embalaje gratis, a $ 35.25
Flete postal, $ 0.75.
$ 35.25
$ 45
Discos de nuestra Importación
Doble faz de 25 cm.
X 2450 Amalia. (Joropo venezolano). Nativa de Faraón. (Canción).
X 2449 La venta de Eritaña. (Canción). El jirabito. (Canción).
X 2382 Ya casi me alegro. (Canción). El nido de la paloma. (Estilo criollo).
X 2381 Soy española. (Pasacalle). El aceitunero sevillano. (Pregón).
X 2380 La Chiapaneca. (Canción). Naranjera andaluza. (Pregón).
X 2379 El tortillero. El sevillano. (Canciones). Chiquita. (Canción).
X 2378 Alfredo, si tú te vas. (Canción). Cortijera bravía. (Canción).
X 2377 Plus Ultra. (Paso doble patriótico). Quereres (Chuflas gitanas)
X 2233 La tierra de la gracia. (Bulerías de Sevilla). Suspiro gitano. (Tientos).
X 2232 Sevillanas corraleras. (Sevillanas). Ecos de Granada. (Granadinas).
SOLO $ 0.50 para flete postal, sea cual fuese su pedido de discos. GRATIS sólido embalaje.
Gran Modelo CASA CHICA Nº 203 A. — Caja 39×39×30 cm., más o menos. Plato niquelado 25 cm. Máquina doble cuerda (2 tambores). $ 55.— Una cuerda 20×65 m/m. Con 6 piezas y 200 púas CASA CHICA, a $ 45.—
Flete postal, $ 4.—
ENVIOS EN EL DIA.
PEDIDOS A CASA CHICA SALTA 674-676 B. AIRES DE A. WARD
Se reciben cartoncitos del "43" y "Pour la Noblesse".

RAMOS MEJIA. — Aspecto del salón teatro Victoria durante el baile organizado por el club Los Comediantes.

CIUDADELA. — Señoritas que asistieron al baile de disfraz y fantasía que organizó el Club Mitre.

"Los Klu-Klux-Klan", que llamaron la atención.



Si uno contara todo lo que sabe!...

En otros tiempos cow-boy, anunciador de novedades en un circo de Melburne, legionario en las tropas de ocupación de Sumatra, cambista en Nueva York, profesor de idiomas en San Petersburgo en casa del príncipe Scharachine, y hoy día guarda de coches-dormitorio, aventurero, audaz y agradable bajo su uniforme de color chocolate, que lo hacía parecer un groom bigotudo, un muchacho adiposo y melancólico: Delebecque se tomó de un solo trago la copa de bítter.

El viento sacudía un poco el toldo del café de "La Fragata", y la estación de Orsay parecía volcar hasta nosotros un ruido de hierros viejos. A lo lejos se entreveía el jardín de las Tullerías embanderado con manteles iluminados, y una orquesta lejana acompañaba a la sordina nuestra interesante conversación.

Delebecque prosiguió:

—Los tontos de los adioses, esos que no parten nunca, esos que agitan sus pañuelos en los andenes, no saben hasta qué punto cumplen en realizar una función sagrada. Son los comparsas de un gran drama que se llama "El viaje".

—¡Pero usted es un literato, mi amigo Delebecque!

—He sido periodista en Amberes. El barco trasatlántico es algo franco. Se ve claramente que es una ciudad en marcha; allí se ama, allí se odia, pero todo pasa entre gente que se conoce. El tren expreso es siempre sombrío. estrecho, taimado, huele mal. ¡Oh, sus lámparas veladas por un forro de etamina negra!... ¡Y las llamas azules de las mechas en los corredores de los trenes!...

—Usted exagera. ¿A qué dramas quiere usted referirse?

—No a las catástrofes y a los choques... ni tampoco a los asesinatos a grande orquesta... ni a las inglesas que empiezan a gritar ¡socorro! cuando más les convendría ser discretas... No. Créame, mi amigo; los dramas más terribles son aquellos que uno se supone, porque son los verdaderos.

—Precíseme.

—Imagínese éste: Hace dos años viajaba en el ramal del norte. Tomé mi servicio en el tren rápido que parte de París a las 21 y 55, sin haber visto hasta llegar a Lieja nada de interesante a no ser una mujer joven de extraordinaria belleza. Esta persona, y desde el comienzo eso me pareció sospechoso, no aprovechó su camarote. Sentada, se la hubiera creído la musa de los coches-dormitorio, belleza dolorosa de princesa desterrada, de viuda errante o simplemente amorosa que nada ha podido retener. Sin embargo, no me parecía preocupada ni abatida, y no cesaba de ir y venir por el corredor desde su compartimiento, que ocupaba sola con su perro; a veces, los dos sentados sobre una pirámide de almohadones, tamborileaba sobre los vidrios del coche. Compraba golosinas para su perro en todas las estaciones y con él parecía conversar y entretenerse alegremente durante todo el viaje. Sin embargo, allí había un drama. Una buena propina me había dado, pero seguir su pista y lo que hacía era para mí una más sabrosa gratificación. Todo fué bien hasta llegar a Lieja. Allí subió bastante gente, y para no compartir los ronquidos de un obeso holandés, roncador como los trompos de su húmeda patria, un viajero prefirió quedarse en el corredor, que pronto llenó del humo de un grueso cigarro. Me llamaron de la cabina 4-5. Era el compartimiento de la mujercita. Me pareció un poco más pálida.

"—Guarda — me dijo, — ¿llegaremos dentro de poco a la frontera alemana?

"—Dentro de una hora.

"—Tenga usted las llaves de mis baúles. Evíteme así el trabajo de la visita aduanera, se lo ruego. Me encuentro un tanto enferma.

"—No sé si será cosa fácil — le dije. — En todo caso, señora, procuraré evitarle cualquier molestia.

"—Se lo agradezco mucho — me repuso.

"Tenía en ese momento, se lo aseguro, lágrimas en la voz. Dígame, señor: ¿es que no le hubiera parecido algo sospechoso el cambio rápido de esta mujer viva, ágil, que de pronto se encerraba en su compartimiento sin querer salir? Yo vi demasiadas cosas para no poder adivinar otras muchas, y, lógicamente, tomó cuerpo en mi espíritu una analogía entre la soledad de la viajera y la presencia del recién llegado que iba y venía por el corredor. Este viajero era un vigoroso individuo de unos treinta años, rostro duro, grandes ojos claros, elegante, con manos demasiado gordas y cargadas de anillos pesados, aunque no de mal gusto. Y empecé a hacer mis deducciones. Sobre todo, el cigarro del pasajero *olía muy mal.*

"El tren paró.

"—¡Herbesthal!... ¡Visita de la Aduana!... — gritaron los empleados.

"Cuando mi viajero descendía con los otros, dejó caer una hoja de una libreta de bolsillo. Yo quise recogérsela, pero él me lo impidió.

"—Déjela — dijo, — no tiene valor.

"Como se detuvo, debí pasar delante suyo. Además, creo que me hubiera empujado, antes que dejarme detrás. Hay ciertas miradas que no engañan y ordenan.

"En la aduana cumplí sin dificultad mi



misión, y al volver al coche para informar a mi clienta, la hallé ajando un pedazo de papel entre sus manos. La hoja de la libreta, no estaba ya donde yo la vi caer. Y el tren continuó. El holandés bajó en la frontera. El hombre del cigarro tomó posesión de la otra cama cuando era ya de día sobre el campo alemán.

— Pero hasta aquí, Delebecque, yo no veo...

— ¿Usted no ve?... Pues bien. Al llegar a Colonia, me di cuenta que no estaban todos los viajeros de mi vagón. Al hacer mi último control, en el 4-5 hallé los equipajes solos, intactos, por otra parte, de la hermosa viajera. El perrito había desaparecido con ella.

— ¿El asesino era...?

— ¡Cállese! Entre nosotros: yo le aseguro que un cuerpo pasa muy fácilmente por una ventana de los trenes con cama, aunque haya necesidad de empujar un poco, sobre todo con un perro en los brazos. Sin embargo, a pesar de los trastornos que me causó, se optó por suponer un suicidio. Al fin, la cosa le interesaba poco a los jueces prusianos: la muerta no era de su país.

"Descubrióse el cadáver sobre la vía en los alrededores de Aix-la-Chapelle: carne picada y seda. El rápido de Berlín-Bruselas le había pasado por encima. En cuanto al perro, se hallaron algunos pelos pegados a las ruedas de nuestro coche.

— ¿Y el hombre del cigarro?

— Declaró como todo el mundo. Nadie había visto ni oído absolutamente nada...

— ¿Pero usted, Delebecque, no dijo nada?

— ¿Sabe uno, acaso, siempre la verdad? El hombre del cigarro no era un ladrón.

— ¿Entonces?

— Misterio... El amor termina a veces mal. Y luego... yo tengo tal vez demasiada imaginación. ¡Es dulce la libertad; la vida es preciosa! Cuando uno no está del todo seguro, no puede hacerle cortar la cabeza a un semejante tan sólo porque sus manos nos parecen sospechosas...

"¡Y luego... Delebecque, que ha hecho la vuelta al mundo, ha visto tantas cosas y tan tristes!...

ANDRÉS SALMÓN

TRADUCCIÓN DE B. DE LAÓN

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

De Olivos



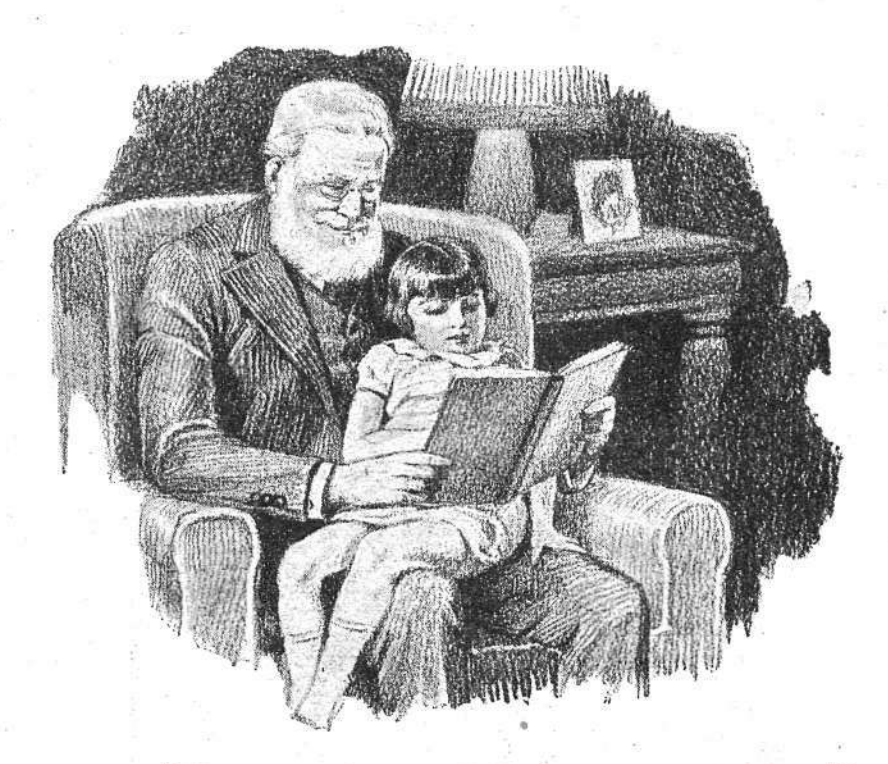
Baile de fantasía organizado por el Olivos Lawn Tennis Club.

Pareja sorprendida en un descanso del baile.





Grupo de concurrentes a la fiesta posando ante el objetivo.



— "Erase una vez..."

Profundamente simpático, rodeado de una aureola de bondad, de dulzura inefable...; incansable, animoso...; ¡Admirable anciano, hermoso ejemplo de energía y vitalidad!...

En muchos casos este estado depende de factores que, por ser en apariencia de poca importancia, no siempre son observados; uno de ellos es la alimentación. Merecen ser incuestionablemente preferidos aquellos alimentos que se caractericen por su poder nutritivo y fácil digestión.

Por la pronta y total asimilación de sus inapreciables valores nutritivos y por sus magníficas propiedades tónicas naturales, costaría en verdad hallar para esas circunstancias un elemento de más mérito que la Malta Palermo.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires



El carnaval en San Isidro



Baile de disfraz y fantasía organizado por el club atlético San Isidro. Señoritas de Torres, Rossés, Pringles y Firmajaz.

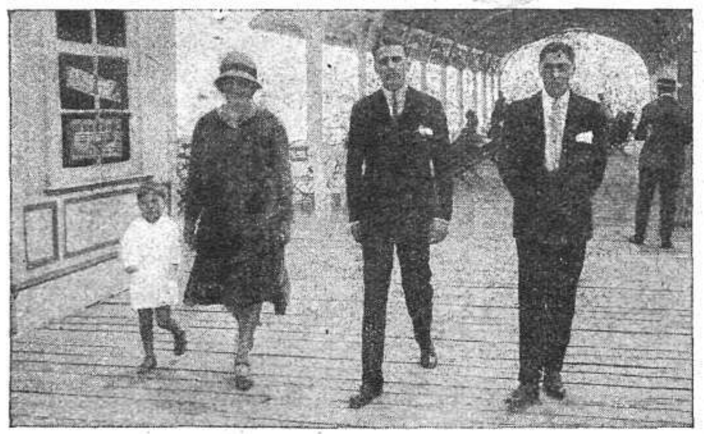
Grupo de señoritas y caballeros en el patio colonial del club.





Vista general de la terraza del club, durante el baile.

De Quilmes



El señor Manuel Genzabatos (hijo) y familia, en el balneario de Quilmes.

CUANDO EL VIDRIO ERA ARTICULO DE LUJO

En nuestros días el vidrio no es considerado por nadie como artículo de gran valor, pero no ocurría lo mismo en la antigua Roma. El vidrio de fábrica romana se hallaba ya a un precio módico en Roma cuando Plinio escribía su "Historia Natural"; pero era poco transparente y estaba muy cargado de matices verdes. El vidrio blanco imitando al cristal de roca, y el vidrio de diversos colores, venía de Egipto y costaba excesivamente caro. En Vopiscus se lee una carta del emperador Adriano al cónsul Serviano, su cuñado, dándole aviso de la remesa que le hacía de vasos de varios colores para beber. Le participa que había recibido aquellos vasos del gran sacerdote de un templo famoso de Egipto, le invita a que se lo participe a su hermana, y le recomienda que no se sirva de ellos más que en los grandes festines. Sin duda era alguna cosa análoga a los vasos de Bohemia.

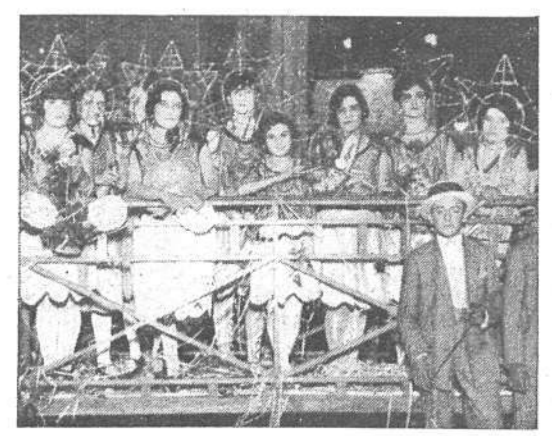
El mismo Vopiscus refiere que un oficial o empleado en la corte de Zenobia había llevado el lujo a tan alto grado, que las paredes de su palacio estaban adornadas con hojas o láminas de cristal puestas en cuadros.

Los romanos más opulentos encontraban tan delicioso el beber en copas de vidrio, que las preferían a los vasos de oro y plata. Una tacita de vidrio con dos asas, que Nerón rompió en un momento de cólera, le había costado 600 sestercios, equivalentes a unos 1200 pesos. El vaso que Petronio hizo reducir a polvo antes de morir, para impedir que aquel emperador se apoderase de él, era todavía de un precio mucho mayor.

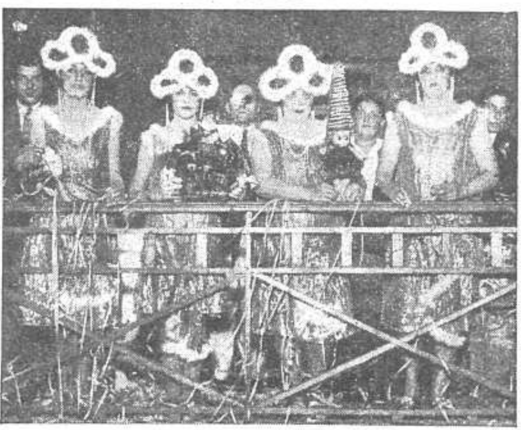
Las obras de vidrio más ordinarias que hacían en las fábricas romanas consistían en utensilios de mesa, es decir, en platos, jarras, botellas, tazas y vasitos; sobre todo se hacían con el vidrio aquellas botellitas llamadas lacrimatorias, que en tan gran número se encuentran en los sepulcros de los antiguos, y que en su preciosa sustancia contenían algo más precioso todavía, las lágrimas derramadas por el dolor de los que les sobrevivían. Sólo que los pobres muertos eran con frecuencia burlados en cuanto a la calidad de las lágrimas.

Se explica que en aquella época nadie quisiera pagar los vidrios rotos.

El carnaval en Lomas de Zamora



Palcos ocupados por las señoritas de Monfarino, Román, Lagos, Servini, Comarotti y Granato.



Señoritas de Cevasco, Liberti, Petrone y González.



Grupo de señoritas que asistieron al gran baile de disfraz realizado en el teatro Español a beneficio del hospital Luisa C. de Gandulfo.



Palco oficial en el corso, ocupado por distinguidas señoritas.



Grupo de concurrentes al baile de disfraz y fantasía realizado en el Casino Español por la sociedad recreativa El Cóndor.

Una linterna portatil muy conveniente



Son fabricadas en diversos estilos y tamaños, incluyendo cuatro estilos enfocables. Estas proyectan una luz brillante y potente sobre distancias da 300, 400, 800, y 1000 hasta 1500 piés.

EVEREADY

Linternas y Baterías
duran más

221

NATIONAL CARBON-ARGENTINA Ltd.
Avenida de Mayo, 1370 - Buenos Aires

Carnaval en Morón



Palco ocupado por las señoritas de Cucurull.



Señoritas de Falcioni.



Señoritas de Brioli Maeso y Rito.

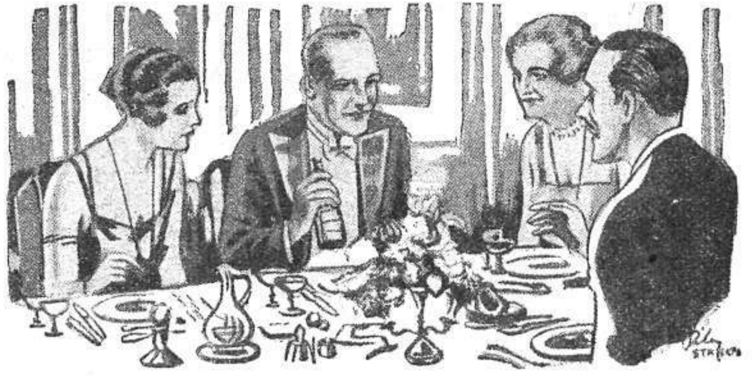


Señoritas de Lizza Delatte y Deye.

Imitación de caoba

Las maderas blancas y bien pulimentadas pueden tomar el aspecto de caoba frotándolas repetidas veces con cáscaras de nueces verdes, y después de seca la última capa, se les frota con un encáustico compuesto de cera fundida con esencia de trementina.

No pidan simplemente "Salsa Inglesa." Insistan en obtener la de Lea & Perrins, con la firma blanca escrita sobre el rótulo rojo de la botella. Esta es la única garantia que tendrá usted para obtener la Salsa Inglesa original y genuina.



"Todos somos antiguos amigos"

¡No olvide la salsa de Lea & Perrins! Me acuerdo de que la tomaba cuando era un chiquillo y desde entonces nunca gozo de mi comida *completamente* si me falta la salsa de Lea & Perrins. Pocos son los platos, sencillos o complicados, que no resulten con ella más apetitosos y tentadores. He encontrado la salsa de Lea & Perrins en muchos lugares extraños—en tiendas de campaña y en comedores espléndidos—por todo el mundo. Donde quiera que los hombres y las mujeres que saben distinguir se reunen y se sientan a la mesa, encontrará usted, sin duda,

la verdadera SALSA INGLESA LEA & PERRINS





GRATIS RELOJES

A SEÑORITAS Y CABALLEROS

Toda persona que envíe su nombre y dirección recibirá a vuelta de correo, y GRATIS, las indicaciones para obtener un reloj plaqué oro 18 kilates o de plata 900 tres tapas, o pulsera de señorita, SIN GASTAR UN SOLO CENTAVO.

PIDA por carta hoy mismo, se remite gratis. DIRIGIRSE A: **J. TOCCI** CATAMARCA, 1063 BUENOS AIRES



De Santa Fe



RUFINO. — Baile de fantasía realizado en el Slub Social Belgrano, donde asistió una selecta concurrencia.

AVES QUE ANDAN Y AVES QUE SALTAN

La carrera puede ser considerada como el medio de transporte de las aves, porque todas o casi todas saben andar, mientras que el saltar es un sistema adoptado por algunas para caer sobre sus víctimas.

Si comparamos dos aves como el petirrojo y el gorrión, vemos que el último salta evidentemente para agarrar su presa, que consiste principalmente en gusanos de tierra, los cuales hay que cazarlos de improviso, porque sino desaparecen en sus agujeros, mientras que el primero corre detrás de las moscas para cazarlas.

Las aves que saltan cazan a sus víctimas antes de que éstas se aperciban y, por lo tanto, puede compararselas con las aves de rapiña, mientras que las que corren se parecen más al perro.

Muchas aves, como el loro, abren las alas cuando saltan. Por lo tanto, es imposible distinguir entre sus saltos y sus vuelos cortos.

Los pájaros que no saben volar no saltan nunca. Es un hecho bien comprobado.

P I E N S A Y

ENSENANZA DEL NUMERO 9

Grado 1º Superior

Ejercicios concretos:

1. — Agregar *una* bolita, *un* lápiz, *una* figurita, *un* dibujo, *un* uno, a grupos de ocho formados contando los objetos de uno en uno, dando así idea de la cantidad que se expresa al decir nueve.

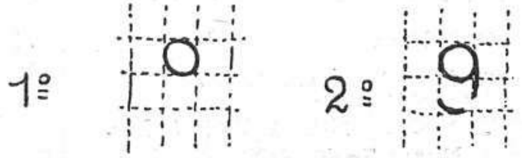
2. — Contar nueve objetos, de uno en uno, de dos en dos y de tres en tres.

3. — Formar grupos de *nueve* objetos, agregando *dos* a *siete; tres* a *seis;* cuatro a *cinco; cinco* a *cuatro; seis* a *tres; siete* a *dos; ocho* a *uno* y *nueve* a *cero.*

4. — Presentar el número *nueve* a la observación de los niños y hacerlo leer en el pizarrón y cartones.

5. — Enseñar a escribir el número 9.

Pasos a seguir para la escritura del número 9.



6. — Formar grupos de *nueve* objetos agregando, *dos* a *tres* más *cuatro; cinco,* a *dos* más *dos; cuatro* a *dos* más *tres;* etc.

7. — Indicar por escrito algunos de los ejercicios concretos hechos:

1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 + 1 = 9

8 + 1 = 9	3 + 6 = 9	3 + 3 + 3 = 9
7 + 2 = 9	2 + 7 = 9	4 + 2 + 3 = 9
6 + 3 = 9	1 + 8 = 9	3 + 2 + 4 = 9
5 + 4 = 9	0 + 9 = 9	4 + 3 + 2 = 9
4 + 5 = 9	9 + 0 = 9 etc.	

(Continuará en el próximo número).

E L A G U A

¡Bendita una y mil veces!

El planeta que habitamos debía llamarse Agua, no Tierra, si para ello se tuviera en cuenta la importancia de los dos elementos o el predominio de uno sobre el otro. Mientras el agua ocupa las tres cuartas partes del globo, a la tierra pertenece una sola de esas partes. Como elemento indispensable para la vida, podemos asegurar que no sería posible la existencia de ningún animal o vegetal, sin ella.

AGUA

Fig. 1

La imperiosa necesidad de la sed responde a un estado especial de todo ser viviente y la imposibilidad de satisfacerla tiene como resultado la muerte, el exterminio.

¡Y qué angustiosa y desesperante es la muerte del sediento!...

Se tolera mejor el hambre que la sed, pues la primera va produciendo debilitamiento en tanto que la sed enardece.

Los átomos de este líquido sufren constantes evoluciones que afectan su aspecto, presentándose en la naturaleza en formas variadas.

El mar, el río, la nube, el granizo, etc. son agua que en sus tres estados, sólido, liquido o gaseoso se halla sobre la tierra o en el espacio.

Bastaría la utilidad que presta al hombre como fuerza natural para mover ruedas y turbinas, (figura 2) como medio de comunicación y transporte acercando a los hombres, como desinfección del aire, como protección a toda su obra en general (pues la nieve misma al caer sobre los campos sembrados protege a la semilla de los rigores de la helada), para considerarse como indispensable, tanto como el aire, la luz y el calor.

No obstante, tan a mano la tenemos, que no llegamos a valorarla.

Pensemos por un momento, sin embargo, lo que ocurre en nuestras casas cuando impensadamente, por una obra que se ejecuta en la calle, cortan la corriente de agua.

En la cocina se paraliza la labor, no puede lavarse nada, nada puede cocerse, nuestras manos sucias del trabajo quedan embadurnadas, y si es la hora de la limpieza de la casa, ¡pobres patios y desdichadas plantas!

Todo esto se agrava aún más en la época del verano.



Figura 2. — Rueda movida por la corriente de un río.

Entonces la ausencia del agua por una hora solamente es intolerable.

¡Qué torpes son los hombres que, viciados en el alcohol, sostienen la superioridad de éste sobre aquélla!

¡Ya renunciarían por siempre a toda bebida, y la cambiarían por el agua abundante, si supieran que les podría faltar, de verdad, el noble líquido!

Cuando salta alegre y cristalina de peña en peña, parece estar en el marco que realmente le corresponde.

Es magnífica cuando se abre paso entre los árboles y piedras.

La naturaleza parece saludarla a su paso con amor y respeto.

Se inclinan los árboles, los pájaros la siguen en su corriente saltando en las riberas llenas de vida. Todo es verdor a su lado y surgen como tocadas por varita mágica las notas más armónicas de un despertar de alegría, de fuerza, de ilusión, de belleza.

¡Bendita el agua una y mil veces!



A R C A D I A D E

E J E C U T A

A LOS ESTUDIANTES

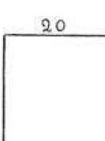
A vuestras manos, ¡juventud divina!
ha de pasar la patria que os venera,
desde el lienzo inmortal de la bandera,
al aula de elocuencia peregrina.

Bajo el cielo de luz, bajo el gran Helios,
irán a vuestras manos inspiradas,
liras y leyes, músicas y espadas,
bisturíes, crisoles y evangelios.

Entre esos dedos que de luz florecen,
aumentad el legado que os ofrecen
y a otra generación brindadlo entero,

que un siglo es sólo un vaso portentoso
que vierte el contenido milagroso
de otro siglo en el vaso venidero.

Salvador Rueda

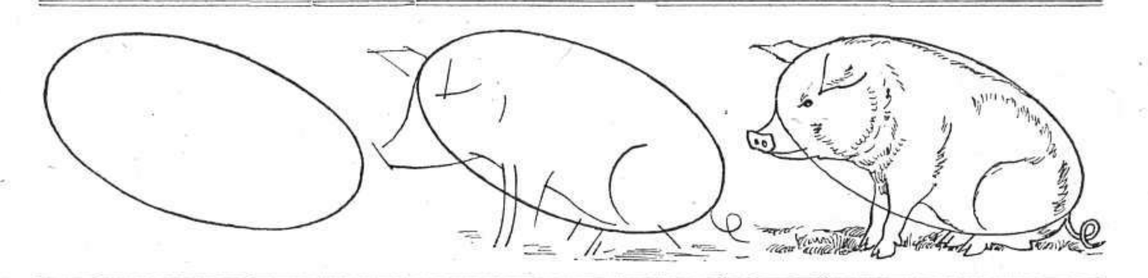


PROBLEMA GEOMETRICO

¿Cuánto costará alambrar un terreno como el de la figura, si el rollo de 10 metros de alambre cuesta 26 pesos?

ROMPE MATES

1. Herramienta	2. Producto de la uva
SA K 2	Mineral líquido Consonante rumorosa Parte de la dentadura
3. De los versos	4. Cantidad
Muro — d vocal II	100 CIGARRO—CANO



JUGUETES

¡Qué feliz eres, chiquillo, tirado así en el suelo, jugando, hora tras hora, con ese palito! No puedo menos de reírme al verte jugar, toda la mañana, con ese pedacito de palo. Yo sumo y sumo, horas enteras también, preocupado con mis cuentas. Y quizá tú, mirándome, piensas: "¡Vaya un juego tonto! ¡Qué ganas de perder la mañana!"

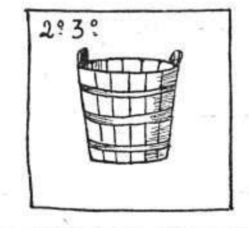
¡Ay! ¡He olvidado el arte de distraerme con palitos y con tortas de barro! ¡Sólo quiero juguetes caros, pedazos de plata y oro! Tú, con cualquier cosilla que encuentras, te haces tus juegos, dichoso. Yo gasto mi tiempo y mis fuerzas en cosas que jamás podré tener. Lucho por surcar el mar de la ambición en mi frágil esquife, ¡y me olvido de que yo también estoy jugando!

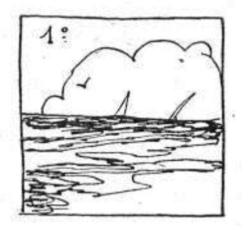
Rabindranath Tagore

CHARADA

—Dime, *primera cuarta*, ¿no sabes dónde está *tercera cuarta*? Hace rato que la llamo y no contesta.
—¡No te aflijas, mujer! No estará muy lejos, pues no hace mucho vino a buscar a mi *todo* para jugar con la *segunda cuarta*.

CHARADA ILUSTRADA





TRIANGULO NUMERICO

1 2 3 4 5 6 7 8 9	figura geométrica
3 1 4 8 3 4 5 9	nacionalidad
8 4 6 4 2 1 9	reptil
8 4 6 7 5 4	accidente geográfico
1 2 3 6 9	planta
8 4 5 4	en las ovejas
4 5 4	nombre de mujer
8 9	artículo
7	vocal.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

Problema geométrico. — 630 metros de perímetro y 254.422 ladrillos en la parte C.
Charadas ilustradas. — Bocanada y sagrado.
Triángulo numérico. — Jubilarse - bailable - Basilia - jabalí - sable - Sara - sal - la - e.
Fugas de vocales. — 1º Hombre con pereza es como reloj sin cuerda.
2º El hombre ocioso es como el agua estancada; se corrompe.
3º Pereza, llave de pobreza.
Rompe mates. — 1º Caminata. — 2º Atiende. — 3º Colmillo. — 4º Cangallo.

M U L B R O D H

De San Fernando



Baile de disfraz organizado por la sociedad Artesanos del Dique, al que asistió una selecta concurrencia.

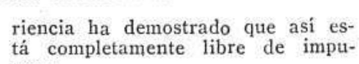


Señoritas Isolina Elena Cassola y Clelia Esther Cerutti.

LA CURA POR EL AGUA DE MAR

Cada día recomiendan más los médicos el agua de mar como medicina. En algunos casos se administra en inyecciones intramusculares.

El agua marina destinada a estos usos debe recogerse a veinte millas de tierra y a treinta brazas de profundidad, porque la experiencia ha demostrado que así está completamente libre de impurezas.



El agua marina es útil, entre otras cosas, como purgante suave. Los marineros la usan mucho.

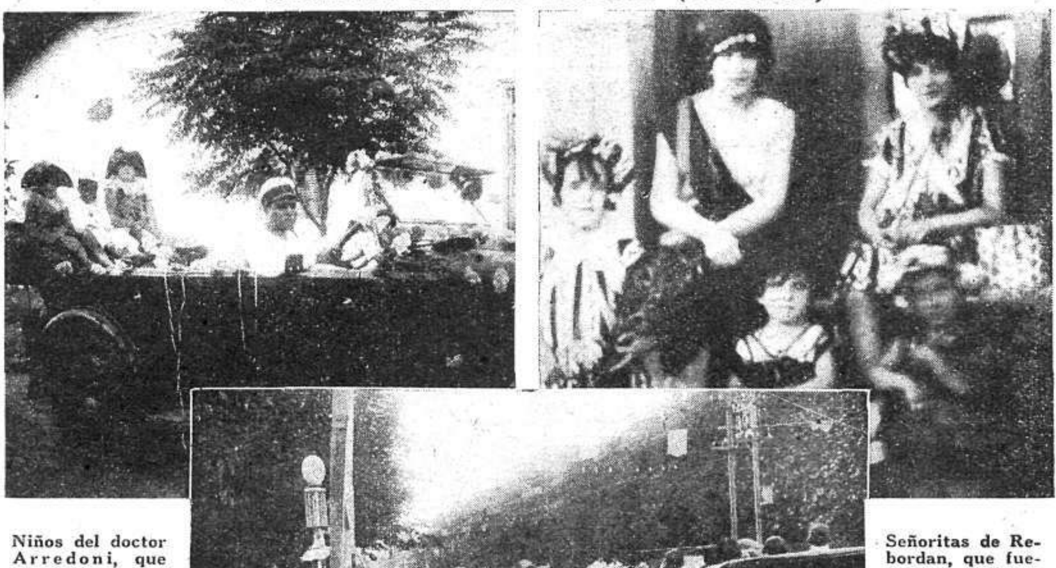
No conviene tomarla sin prescripción facultativa; pero no hay que asustarse si al aprender a nadar se traga una buena cantidad, porque en realidad no sienta mal.

Hay quien dice que el agua del mar bebida produce la locura; pero lo cierto es que esta reacción sólo se ha registrado en casos de naufragio, cuando los náufragos no tenían agua potable.

En el condado de Londres, según una reciente estadística, las maestras casadas ascienden a 3800.


SUNSET SOAP-DYES
SUNSET SOAP DYES
Perez

El carnaval en Villa Allende (Córdoba)



Niños del doctor Arredoni, que presidieron el corso oficial, en un auto que llamó la atención.

Señoritas de Rebordan, que fueron muy felicitadas por sus trajes de fantasía.

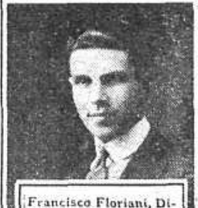
Autos en el corso oficial, que, a pesar del mal tiempo, estuvo concurridísimo.





ULTIMOS DIPLOMADOS DE "ESTUDIOS ZIER"


Emilia Rulli, Dibujo Comercial. Caleufú.


Francisco Floriani, Dibujo Artístico. Garay Nº 3228 (Ciudad).


Martín A. Miño, Dibujo de Caricaturas. S. Jerónimo, 625 (Santa Fe).


Rosario M. Amoedo, Artístico. Ibáñez (F. C. S.).


Ervín T. Lehmann, Comercial. San Carlos Sud (F. C. S. F.).


Rosa Blanca Pottier, Artístico. R. Peña, 144 (Ciudad).


Jaime Beneri, Retratos al Lápiz. Concepción (Paraguay).


Juana Cortés Pilotto, Retratos al Lápiz. Laprida.


Manuel Gil, Lineal Mecánico. Olivera.


Anita González, Artístico. Resistencia.


Luis A. Laguinge, Artístico. Independencia Nº 889 (Córdoba).


Angela A. Ibarra, Artístico. Prado, 333. (Catamarca).


G. Villinger, Comercial. Rafaela (F. C. Central Argentino)


Pascual Caruso, Caricaturas. Jaramillo 4116 L. M. Saavedra



César A. Zibecchi, Caricaturas. Colón 219. (Coronel Pringles).

Martha E. Gallo, Artístico. Alto de Sierra (San Juan).


Antonio Salas, Caricaturas. Las Rosas (F.C.C.A.).

ESTUDIOS "ZIER"

Casa de Fama en Dibujos y Enseñanza

ALGUNOS DE NUESTROS ULTIMOS DIPLOMADOS

Los "ASES" del año que demuestran rotundamente la Eficacia Práctica de Nuestro Gran Método Individual de Enseñanza. De simples aficionados al dibujo han llegado a profesionales competentísimos. Nuestros alumnos egresados continúan sus estudios en otros Cursos, reconocidísimos a la Preparación Técnica que alcanzan. La mayoría de ellos trabajan como Dibujantes y puede Vd. solicitar sus servicios Profesionales. Nuestros alumnos Diplomados son los que han cimentado y que sostienen la supremacía de Nuestra Casa de Enseñanza.


Maximino Cifuentes, Comercial. Puerto Gabrán (F. C. S.).


Eduardo Améndola, Lineal Arquitectura. Gral. Paz Nº 284 (Olavarría).


Juan Carlos Ferro, Artístico. General Hornos (Olavarría).


Gratis solicítenos prospectos

Lavalle, 900 Bs. Aires


Luis Farías, Retratos al Lápiz. Buenos Aires Nº 295 (Deán Funes).


Encarnación Pessio, Artístico. Parera.


Alfredo Pranzetti, Dibujo Comercial. Bogotá. 2013 (Ciudad).

Elena Mary Masetti, Artístico. La Salada (F. C. C. C.).


José Checchi, Artístico. Lamadrid Nº 949 (Ciudad).


María C. Lazcano M., Artístico. Gualeguaychú.


Amador Marín, Retratos al Lápiz. S. M. Lasoiur (F. C. S. F.).

Un gusto que merece palos



No todo son detractores
para el teléfono cruel;
hay quien se muere por él
y con él hace primores.
Tenemos a don Zenón,
vejestorio enamorado,
que a todos ha trastornado
con esta declaración:

—Con teléfono es tan fiel
la promesa femenil,
que el que siente amor senil
no puede pasar sin él.
Por ejemplo, aunque anacrónica
mi pasión, por lo fulmínea,
conservo siempre la línea
por la línea telefónica.
Y con gran tranquilidad
me paso rato tras rato
prendido del aparato,
sin aparatosidad.
Con él no hay muchacha fea;
se presenta siempre sola;
se le manda ¡hola! tras ¡hola!,
y tanta "¡hola!" la marea.
Si hay alguna resistente
por su carácter apático,
con aparato automático
cae automáticamente.
No hay quien con él a Cupido
pueda mucho resistir:
todas el timbre al sentir
suelen perder el sentido.

Con su medio jamás hubo
frases cortantes ni aviesas;
por el tubo las promesas
vienen como por un tubo.
Y no hay miedo a un gesto irónico
ni al rigor de un castañazo,
y pasable es el bolsazo
si el bolsazo es telefónico.
El que a la pesca ha de andar
en forma un sí es no es platónica,
ve en la línea telefónica
la gran línea de pescar.
Pues, igual la indiferente
que la que muestra interés,
de la corriente al través
suele llevar la corriente.
Se atreve hasta el más chambón
y los chascos se soportan;
sólo hay cortedad si cortan
nuestra comunicación.
En fin, tened por seguro
que ningún golpe se pierde.
Lo afirma este viejo verde,
aunque se cae de maduro.
Y no he de volverme atrás,
aunque todos lo maldigan
y del "te-léfono" digan
que es el té que irrita más.
Para mí ya es un mal crónico,
y al pecar de impertinente,
si está mi vida pendiente
de un hilo, es del telefónico.

Alberto Pidemunt

Dibujo de Poggi



El Padre Cuevas, autor del descubrimiento.

EL TESTAMENTO ORIGINAL DE HERNAN CORTES SE HA ENCONTRADO EN SEVILLA

En estos últimos días ha vuelto a enriquecerse la historia española con un interesante documento que estaba perdido. Referímonos al testamento original del inmortal extremeño, Hernán Cortés, del que no se tenía conocimiento más que por copias hechas hace muchos años.

Los historiadores norteamericanos, austriacos, ingleses y españoles venían desde hace tiempo empeñados en la labor de buscar el tan preciado documento, realizando muy persistentes y activas investigaciones en los archivos de Valladolid, Simancas y de Indias, de Sevilla, sin resultado alguno. Mas he aquí, lector, que, habiendo vuelto a España el insigne padre jesuíta, Mariano Cuevas, natural de Méjico, para proseguir sus investigaciones con objeto de componer el quinto tomo de su obra "Historia de la Iglesia en Méjico" vino simultaneando estos estudios con los de hallar el testamento del conquistador de su país, logrando al fin su propósito.

Llegó a Sevilla el padre Cuevas en octubre del pasado año, comenzando entonces sus trabajos investigativos en el Archivo de Protocolos, tan interesante y rico, acaso, como el de Indias.

Se encuentra instalado dicho archivo en el inmenso caserón de San Laureano, cerca de la Puerta Real, así llamada porque por ella hizo su entrada solemne el rey San Fernando, después de ganada la ciudad a los moros. En él están conservados todos los documentos notariales, constituyendo un gran tesoro histórico.

Comenzó el padre Cuevas sus trabajos de búsqueda con ahinco y con fe; pero pasándose los meses sin resultado positivo, comenzaba a desesperar.

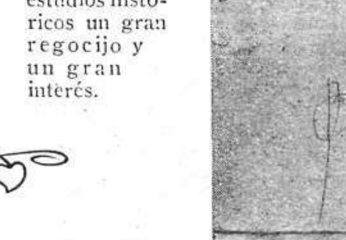
Un día, sin embargo, el 13 de enero del nuevo año de 1927, cuando ya iba a abandonar el edificio dando por terminada su tarea diaria, alcanzó el premio de sus desvelos, encontrando el documento deseado. Después de investigar el legajo de la lotería Nº 10, que contiene los documentos referentes a la muerte del conquistador, y en la siguiente de Diego de Portes, hijo de Melchor, según se asegura, apareció en ésta el preciado documento comprobándose en seguida su originalidad.

El testamento es autógrafo y está escrito con letra entre cortesana y procesal, habiendo firmado todas sus hojas Hernán Cortés con el título "Marqués del Valle".

Según opinión del padre Cuevas, este documento debió conocerse a fines del siglo XVIII, pues entonces fué cuando se hizo la copia que existe en el Archivo de Indias de Sevilla.

Además del testamento ha encontrado el padre Cuevas, juntamente con aquél, una interesantísima colección de cartas inéditas firmadas por el segundo marqués del Valle y una donación otorgada por su padre en 24 de octubre de 1547.

El hallazgo ha producido entre los aficionados a los estudios históricos un gran regocijo y un gran interés.



J. Muñoz San Román

Primera página del testamento original de Hernán Cortés.



Ultima página del testamento original de Hernán Cortés.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 141

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.









LECTURAS INFANTILES

Preguntando y observando



ALFREDITO ha vuelto a la escuela con gran alegría y ha emprendido de nuevo y con más bríos la tarea escolar. En el banco del aula él siente actividad y estímulo, ansia de saber, emulación, amor al semejante.

Entre los niños que concurren por primera vez a la querida casa de estudios se encuentra el Rubito Sánchez, una preciosa criatura que está siempre preguntando: ¿Qué es esto? ¿Qué es aquello? ¿Por qué hay esas lamparitas en el salón de clase? ¿Para qué sirve ese mapa? Su curiosidad es insaciable. Todos los niños son como él curiosos, pero no todos lo manifiestan.

La lista de los *por qué* de ese niño no termina nunca.

Alfredito experimenta una gran simpatía por ese compañerito, y habló del caso a su papá, y a su vez le preguntó si Rubito con el transcurso del tiempo sería siempre tan curioso.

— Ese niño es curioso — respondió don Martín, — porque tiene pocos años y lo nuevo que ve lo asombra; todo despierta su atención. Con el andar del tiempo su curiosidad irá en aumento, porque aumentará el número de cosas que él puede ver. En cambio, muchas veces sucede todo lo contrario; niños de diez o de doce años de edad, no se asombran de nada, no tienen curiosidad de ninguna especie, no observan nada y, naturalmente, no aprenden gran cosa.

Alfredito pareció quedar satisfecho.

Un día en que don Martín y su hijo salieron a dar su habitual paseo, en una calle de la población inundada por la lluvia caída la noche anterior, hallaron a un hombre gordo, de aspecto triste. Se detuvieron unos minutos a observarlo. Vieron cómo se agachaba para recoger unas pajitas que la corriente arrastraba. Luego de hacer buena provisión de ellas, sacó del bolsillo un papel de regulares dimensiones y se puso a construir un barquito. Una vez que lo terminó, en actitud de aquel que comete un delito, lo echó al agua y corrió tras de él. Al ver llegar unos caballos que tiraban de un carro, el hombre puso cara de angustia y de desesperación. Sin duda temió que el barquito quedara aplastado bajo la pata de uno de ellos o de una de las ruedas del carro. Pero, cuando vió que el barquito, lejos de zozobrar bajo los caballos, se hundió en la boca de tormenta, una expresión de triunfo se reflejó en su cara. Después se puso muy alegre.

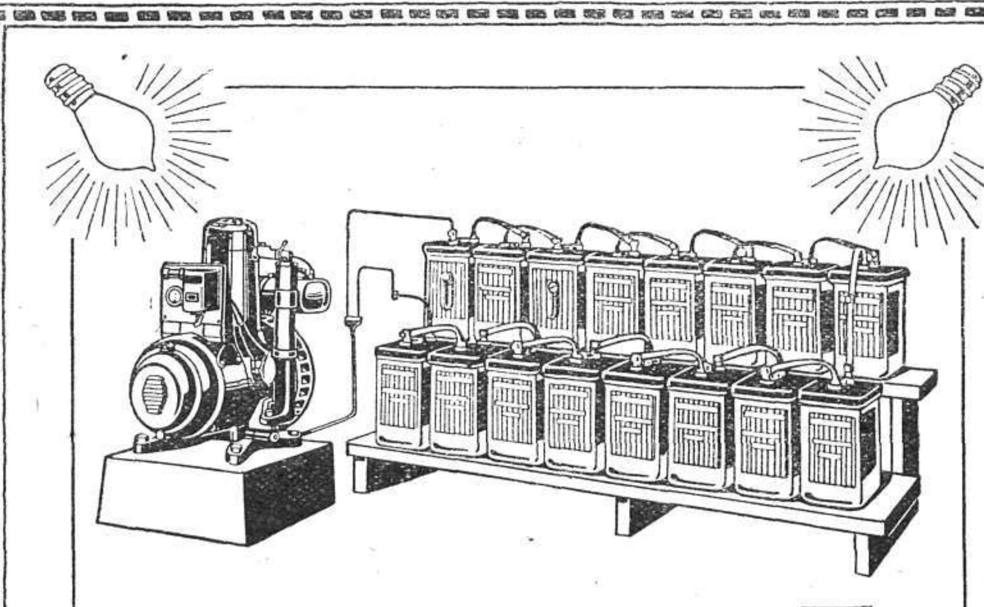
Don Martín habló entonces a su hijo de esta manera:

— Quién sabe qué pena oculta entristecía a ese hombre y unas humildes pajitas, tuvieron la virtud de fijar su atención y le dieron la idea de hacer un barquito. Con el trabajo el hombre comenzó a distraerse, y al final cobró cariño al objeto que sus manos confeccionaran. Eso le hizo temer por su suerte a la llegada del carro, y como el barco de papel estaba condenado a breve vida, le pareció natural que desapareciera debajo de las aguas.

He advertido hace un instante tu deseo de preguntarme el porqué de las diversas impresiones que en pocos minutos han sacudido el alma de ese hombre; yo me apresuro a explicártelas.

Observa siempre, hijo mío, y pregunta sin temor alguno como tu amiguito el Rubito. Y, procura también de no contemplar las cosas del mundo desde lo alto de una torre o desde el mirador de un palacio. Ten presente que, a fuerza de ver las cosas lejanas, se pierde de vista las pequeñas cosas vecinas. Sin subir a una terraza o a un campanario se puede ver un mundo de cosas chiquitas, como los insectos, las flores, los granitos de tierra, las hierbecillas, etc. No lo olvides.

ADELIA DI CARLO



DELCO LUZ

La realidad de los hechos es el argumento más poderoso para probar que un "DELCO LUZ" cumple, satisface y llena ampliamente las necesidades de un servicio eléctrico perfecto.

Diseminados por el País, en establecimientos ganaderos y rurales, casas de comercio, industrias, instituciones, bancos, etc., hay más de 5.000 equipos "DELCO LUZ" en plena actividad, muchos de los cuales tienen ya casi 10 años de uso diario. Esta cifra, elocuente de por sí, es un comprobante irrefutable de su éxito, propagado más que por nadie, por sus mismos poseedores.

Tenemos **5 modelos de equipos "Delco Luz"**, lo que significa que Vd. puede instalar el modelo que realmente necesita para su casa. Precios desde **$ 1475** m/n.

Solicite Folletos y nómina de compradores donde encontrará el nombre de algunos amigos o vecinos.

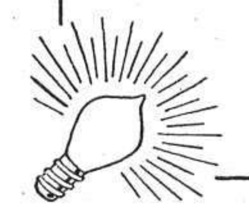
FACILIDADES DE PAGO

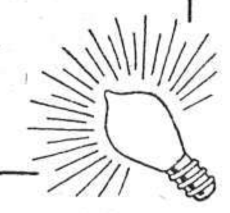
AGENTES EXCLUSIVOS:

Pratt & Cia.

626, SARMIENTO, 630 - Bs. Aires
9 de Julio Nº 40, Córdoba.

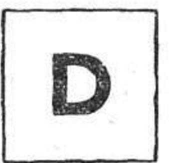
AGENTES EN LAS PRINCIPALES
LOCALIDADES DEL PAIS.





Una gota de sangre negra





URANTE mi primer viaje a América, en el verano de 1919 — contó Juan Preauble — residí una semana en casa de Hareton Bungelow, príncipe heredero del tasajo. Este muchacho, treinta veces millonario en dólares, no estaba absorbido únicamente por sus negocios. El fundador de la fortuna, F. H. Bungelow, se esmeró en darle una educación principesca: Hareton había hecho en Estados Unidos muy serios estudios, completados en Inglaterra y en Francia. Dirigía hábilmente su producción de tasajo, pero se permitía ciertos ocios.

En esta época recién terminaba de casarse con Lilian Goldstream, una de las jóvenes más bellas de la Luisiana y nada pobre, por cierto, pues su patrimonio alcanzaba a un millón de dólares.

— Bella y seductora — pensé cuando la vi. — La naturaleza jamás había hecho unos ojos más lindos rodeados de párpados más encantadores; una piel más fina, unos dientes mejor modelados y labios pulposos más rojos y turbadores. ¡Y qué manera de andar! Ningún hombre sensible a los encantos femeninos podía verla caminar sin sentir un pequeño estremecimiento...

Hareton amaba terriblemente a su mujer. Y ella, por su parte, le devolvía en buena moneda su amor. Con la mejor buena voluntad del mundo no podía uno evitar de sentirse un poco celoso de todo lo que la sociedad, la naturaleza y, en fin, Lilian, habían hecho por ese hombre.

Cuando volví a América en la primavera de 1922, me apresuré, naturalmente, a buscar a esas criaturas privilegiadas que eran tan felices en 1919. Después de haber pasado por diferentes ciudades, llegué a Baltimore, donde residía entonces Bungelow y me presenté una bella mañana en Grizzli Lodge.

Hareton me recibió calurosamente, más calurosamente que en 1919; me invitó a cenar y me hizo prometer que pasaría con él por lo menos una semana.

Me asombraba de no haber visto a Lilian. En una oportunidad pregunté:

— Espero que la señora Bungelow esté bien de salud...

La pregunta quedó sin respuesta. Hareton dirigió la conversación hacia otro tema. Pasado un tiempo, volví a la carga y me contestó:

— No sé nada.

— ¡Ah! — dije yo sorprendido. — Debe de estar de viaje.

— No vive más conmigo. Nos hemos divorciado.

No me atreví a inquirir las causas del divorcio. Pero el mismo Bungelow, después de una pausa añadió:

— ¡Lilian tenía sangre negra en sus venas!

— Pero — dije aturdidamente — ese no es el motivo de su divorcio.

— Sí — respondió con aire sombrío. — Ese es el motivo.

Permanecimos por un momento en un silencio asaz penoso.

— Veo que esto le sorprende — dijo al fin Bungelow.

— Me sorprende mucho y más me sorprende el hecho de que la señora Bungelow tuviera visiblemente sangre mezclada, pues jamás he conocido una mujer que pareciera más de una raza blanca tan pura.

— Es exacto. Sus mismas uñas no revelaban nada.

— ¡Ah! — exclamé. — La mezcla debería ser muy imperceptible, verdaderamente...

— Así es. Fué necesario remontarse hasta la quinta generación para encontrar la abuela negra de la cual descendía.

— ¡Ni siquiera hija de

cuarterón! ¡Treinta décimos, de sangre negra!

—No es así como se cuenta. Repare en los descendientes de Carlos V, cuya tara de la boca se transmite después de cuatrocientos años... ¡El veneno negro no desaparece jamás!

Medía la habitación, con largos pasos, presa de gran agitación.

—Usted sabe que mi educación es en gran parte europea. Ella me ha despojado de algunas opiniones y repugnancias americanas, que se tienen allí por prejuicios... Pero, a pesar de todo, jamás me hubiera casado con una mulata, ni con una cuarterona, ni siquiera con una hija de cuarterona. Y yo estaba bien tranquilo con Lilian, bien seguro de que era de pura raza blanca... Cuando la casualidad quiso que me enterara que hubo entre sus abuelos, allá por 1750, una esclava africana, recibí un formidable golpe, un verdadero martillazo en la nuca... Me repetía durante horas (Lilian estaba ausente de Baltimore) que la parte de herencia negra era insignificante, que Lilian era la más fascinadora de las mujeres, dotada del más dichoso de los caracteres. Mas no por ello sentía menos en mí un horror creciente: tenía constantemente la obsesión de esa esclava que me parecía negra como la pez, con sus cabellos retorcidos como la lana de los merinos, con sus labios enormes y unos largos collares colgando sobre su pecho.

"Desesperado, me puse a errar por la ciudad y llegué hasta la casa de un amigo de la infancia: Jaime Littlefly. El diablo me empujaba; me refugié ahí y obsedido hasta perder la cabeza, le conté mi historia a Jaime. El había conservado, intactas, todas las opiniones, todas las repugnancias y todas las pasiones de los viejos americanos sudistas.

"Lejos de consolarme, redobló mi tristeza con sus condolencias excesivas. Terminé por protestar:

"—Pero al cabo, la porción negra es tan débil, tan débil...

"—Tú lo crees. La herencia es implacable.

"Tuvo luego la mala idea de mezclar en un vaso de agua pura un poquito de tinta negra.

—Mira, mira — exclamó agitando la mezcla. — No hay ni una trigésima parte de tinta y el agua está negra.

"Este experimento tuvo sobre mi imaginación un efecto decisivo. Y cuando Lilian volvió me fué imposible evitar el ver, superpuesta a su blancura, no sé qué hálito sombrío. Verdaderamente, me parecía ver su origen en cada uno de sus gestos. Su presencia me era ya insoportable... Le confesé todo...

"Pálida como una muerta, la pobre exclamó:

"—¡Eres un imbécil!

"Abandonó la casa. No la he visto más. Nuestro divorcio pronto será un hecho.

—¿Y no la extraña?

—¡Ah, no, no! — exclamó Hareton con violencia. — No existe más para mí. Su presencia me causaría horror.

Me puso su ancha mano en la espalda, me miró fijamente y luego añadió:

—Créame.. mis compatriotas tienen razón. Lo que ustedes llaman prejuicios no es más que un justo instinto de conservación.

No se podía razonar con Hareton. Evité durante mi estada hacer ninguna alusión a su "desgracia" (?) Por su parte, no volvió a hablarme de Lilian. Estaba yo aun en América cuando se pronunció el divorcio.

—¿Y qué fué de Lilian?

—Abandonó Estados Unidos. En Europa no tardó en casarse con un caballero británico rubio como el trigo, con ojos más azules que los más bellos zafiros... Tienen dos hijos...

—Tan blancos como ella y como él?

—No tanto. Uno de los pequeños es rubiecito y todo un anglosajón. Pero el otro, es color crema de café, con los cabellos ensortijados. Un pequeño caso de atavismo que no incomoda al caballero británico, el cual quiere tanto a su "boy" crema de café como a su "boy" oro y plata.

Les he visto a menudo en las playas de moda pasear su perfecta felicidad un poco insolentemente. Forman un cuarteto encantador. Ignoro lo que pensará Hareton.

J. H. Rosny, aîné

Traducido especialmente para Caras y Caretas, por M. M. P.

Sociedades



Parte de la concurrencia que asistió al baile de fantasía realizado por el club Buenos Aires con motivo de las fiestas de carnaval.

EL HOGAR

Iba yo lentamente por la carretera que atraviesa el campo cuando el sol caído, como un avaro, guardaba en el ocaso su oro postrero. Se hundió la luz en la sombra, cada vez más baja, y la tierra viuda, segada ya su mies, yacía silenciosa.

De pronto se perdió en el cielo la aguda voz de un niño que cruzara, sin yo verlo, por la obscuridad, dejando la estela de su canción a través de la hora callada. Su hogar estaba allá, tras los cañaverales, al fin de los llanos yermos, perdido en la sombra del plátano, de la grácil palmera, del cocotero y del árbol verdinegro del pan.

Me detuve un momento en mi solitario caminar, a la luz de las estrellas.

Ante mí la tierra umbrosa se extendía, abrazando una infinidad de hogares, con cunas y lechos, con corazones de madre y lámparas de velada, con vidas de jóvenes alegres, de esa alegría que no sabe todo lo que vale para el mundo.

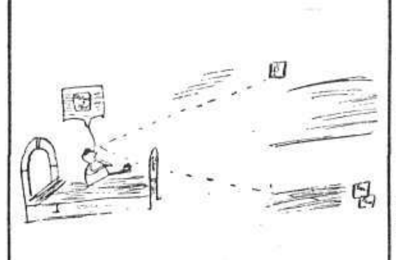
Rabindranath Tagore


A PLAZO
Mediante un pequeño desembolso mensual que no desequilibra ningún presupuesto, todo el mundo puede obtener un instrumento fino, de precio. Remítanos Vd. el cupón y recibirá a vuelta de correo nuestro catálogo ilustrado y condiciones.
Nº 3022. — Por sólo diez mensualidades de $ 9.— y una entrega de $ 20.— al contado, puede Vd. obtener esta regia guitarra de concierto. Tapa armónica en abeto con finas y variadas decoraciones en nácar. En el dorso, artísticos trabajos de intarsia, representando figuras alegóricas, flores, etc. Clavijero mecánico con perillas de hueso.
Nº 4106. — Por sólo diez mensualidades de $ 9.— y una entrega de $ 20.— al contado, puede obtenerse este precioso violín, modelo Stradivarius. Voces brillantes y uniformes. Tapa armónica elegida. Finísimo barniz sombreado. En rico estuche, arco y pez.
N.º 3022
N.º 4106
MAESTROPIANO
El más maravilloso de los Autopianos. Util para toda la familia. En él pueden practicar los que estudian y deleitarse tocando los que sin conocer música igual gustan de sus bellezas.
Maestropiano
CASA AMERICA
En 24 cuotas de . . . . . $ 82.50 %
Señor Gerente de la CASA AMERICA, Avda. de Mayo, 979, Buenos Aires.
Sírvase remitirme gratis catálogo y condiciones para adquirir a crédito un instrumento musical.
Nombre . . . .
Domicilio . . . .
Localidad . . . .
CASA AMERICA
·EL HOGAR DE LA MUSICA·
CASA AMERICA
Av. de Mayo 979 - Buenos Aires

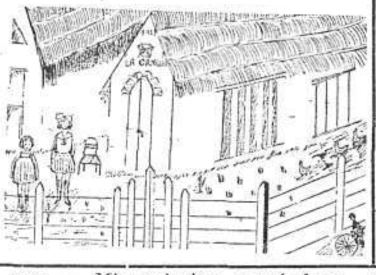



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



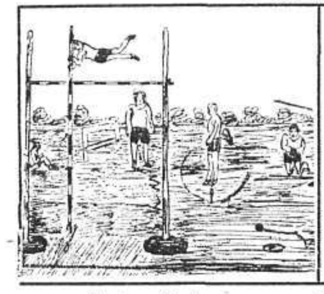
2374 — Pensando en su revista favorita. *C. J. Plaisant.*



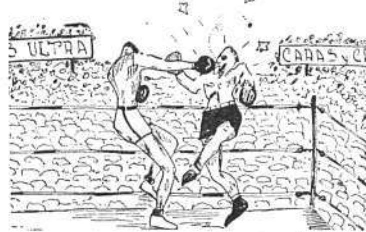
2375 — Mis amiguitas esperándome. *Rubén Dionisio Díaz.*



2376 — La estancia de mi tío. *Leopoldo S. Leiva.*



2377 — Entrenándose para el torneo. *Victoria Margarucchi.*

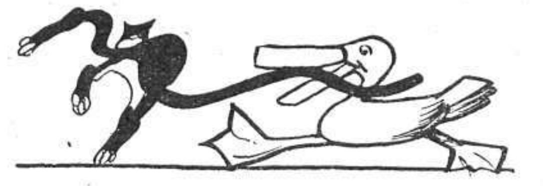


2378 — En trance apurado. *Francisco Noé.*



2379 — Mirando el eclipse. *Carmen B. Noceda.*

LOS DECANOS del ZOO: El viejito FUENTES



DIJA, *¿es javilán o juacamayu?*
—Gavilán. ¿No ve el letrero?
—*Es que degué os anteogus en casa. Jracias.*

El viejecito Modesto Fuentes acarició su pera de corte militar, y afirmó sobre sus canas la gorra de guardián.

—De tuito he sido en esta vida que me va risultando más larga que cola de pavo real o canilla de tuyuyú. En la mochila de ex milico llevo la de bautismo que acredita mis 81 años de edad. Nací cerquita de la iglesia de la Recoleta, y en la mesma juí cristianao. Soldao en mis lejanas mocedades, a las órdenes del comandante don Avelino Anzó, jefe del 1º de infantería. Estuve a punto de pelear en la del Paraguay, pero cuando ya nos disponíamos a embarcarnos, contra orden, porque la guerra había terminao. ¡Si habré dao güeltas en este mi Buenos Aires!...

—¿Más que cuzco antes de echarse a dormir?

—Sí, pues. Juí carrero en la plaza del Sur, que aura se conoce por Constitución, antes de que levantaran la estación del ferrocarril, la plaza ande llegaban las carretas de bueyes con frutos del país. Después, trabajé de peón, de cuarteador, de sereno y de no recuerdo cuántas otras ocupaciones. Al modernizarse mi Buenos Aires, dentré como empleao en las oficinas de una compañía de trangües, y a los años, cambié de recorrido pa dedicarne a repartidor de hielo.

—Y se le helaron las tabas...

—Así jué, no más, porque me vide obligao a dentrar en el Jardín Zoológico, como cuidador de los animales. He lideao con tuita clase de bichos, desde los osos blancos, y se explica por haber sido repartidor de hielo, hasta los ñanduces. Llevo 21 años de Zoológico. El otro administrador me quiso echar a la calle. "El viejo Fuentes es un inservible que no sirve ni pa levantar puchos".

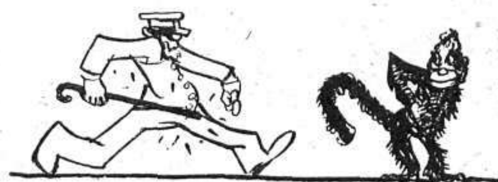
—La escoba del tiempo...

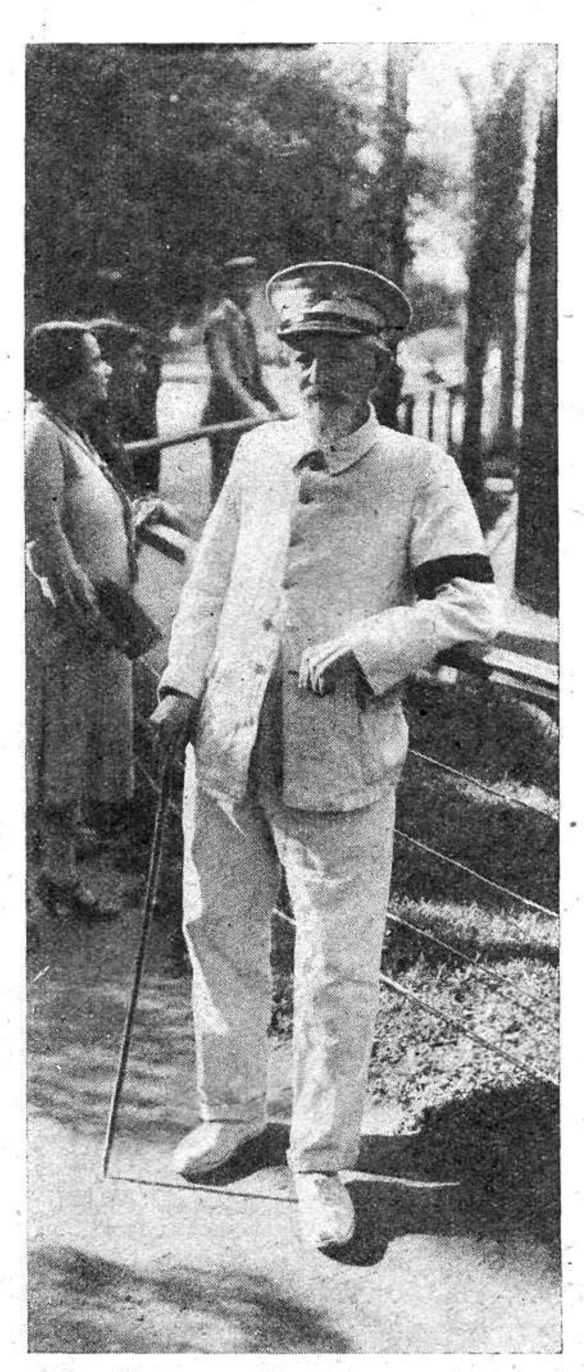
—Y ya m'iban a barrer, cuando don García, el jefe de personal, lo vió a Onelli, y consiguió que no me dieran de baja. De cuidador pasé a guardián, trabajo más liviano. Y aquí me tiene... Viudo... También enviudó mi nuera. Soy el sostén de ella y de mis nietos. Y el sueldo es corto...

—¿Como pico de paloma del monte?

—Mesmo l'iba a decir.

FELIX LIMA





Modesto Fuentes, guardián del Jardín Zoológico, un criollo octogenario.

Vd. tiene la heladera y tiene la electricidad.

Para la refrigeración automática eléctrica, lo único que le falta es un aparato Kelvinator.

El aparato Kelvinator se adapta justamente a su heladera. Se conecta a su instalación eléctrica, y de ahí en adelante su heladera se mantendrá más fría y más seca que usando hielo.

Si Vd. no tiene una heladera adecuada, puede adquirir un Cabinet Kelvinator, esto es una hermosa heladera especialmente diseñada, en la que cabe el aparato refrigerante Kelvinator.



Kelvinator

El Decano de los Refrigeradores Eléctricos para uso casero.

Casa GIL

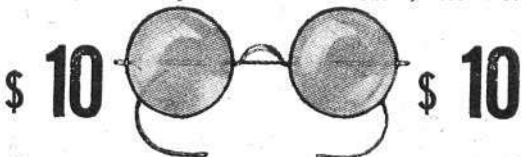
¡FIJESE BIEN!



GRAMOFONO Nº 5025. — Caja roble alemán, color claro. 33×33×16 cm. Brazo esmaltado y niquelado. Membrana gran sonoridad. Bocina de 45 cm. esmaltada a fuego. Con 6 piezas y 200 púas. Motor a 1 cuerda $ **25.-**
Motor a dos cuerdas (2 tambores), a. . $ **33.-**
Para flete postal $ 2.20
Taller de composturas
Venta de repuestos
Catálogos GRATIS
B. IRIGOYEN, 413
Buenos Aires.

PRECIO UNICO $ 10.- m/n.

UNICAMENTE A RECETAS DE HOSPITALES Y SOCIEDADES. Anteojos enchapados en oro, en varios modelos, con cualquier clase de cristales, recetados:



¡No se deje imponer por su Oculista! Usted es libre de comprar sus anteojos donde más le convenga. Si el oculista le indica otra casa, antes de comprar, vea nuestros Anteojos de $ 10.— m/n. No pagamos comisión, lo que nos permite ofrecerlos a este precio.

SUVÁ INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

UNICO CON MEDICOS OCULISTAS GRATIS | **FLORIDA 350**

UNA NARIZ BELLA

da al Rostro un Encanto Inusitado.



Los defectos de la nariz como deformidades, promontorios, desviaciones, abultamientos, etc., pueden ser corregidos en breve tiempo con nuestro aparato corrector. *Solicite folleto gratis.*
INSTITUTO ORTOPEDICO ARGENTINO
Cerrito 369 Bs. Aires



FOTOGRAFIA GRATIS. Enviándonos cualquier fotografía, película o placa, le remitiremos **1 hermosa ampliación en bromuro**, retocada y en los colores: **negro, sepia, azul** o **naturales iluminados**, por $ **5.—** o en **figuritas de cigarrillos**. Enviándonos 5 órdenes obtendrá la suya **gratis**. Pida catálogo ilustrado a: **"FOTO ARGENTINA"**. Lima, 1686 - Buenos Aires. (Farmacia doctor Repetto).



De Tucumán



Reunión efectuada por la Liga Comunal de Comercio para cambiar ideas sobre la próxima campaña electoral.



Demostración ofrecida por los empleados de telégrafos del F. C. C. C., en honor del señor H. Onate, jefe de la sección, recientemente jubilado.

Las enfermedades del estómago

Un remedio que tiene gran éxito

Son bien conocidas las propiedades del bicarbonato de sodio en el tratamiento de las molestias del estómago. Sin embargo, ha podido demostrarse que el bicarbonato común contiene muchas impurezas, siendo de acción medicinal dudosa y hasta peligrosa en determinados casos. Estos inconvenientes han podido corregirse, pues hoy se prepara un nuevo bicarbonato llamado catálico, que por su acción catalítica tiene la propiedad de quitar la acidez, ardor, dolor, la flatulencia, etc., provocando en todos los casos la más rápida digestión y asimilación. El bicarbonato catálico es un producto concentrado muy agradable de tomar y de conservación indefinida, manteniéndolo en su frasco original. Se obtiene en las farmacias.

LA SODAMATICA



Es un ingenioso Aparato de nueva invención, de suma utilidad para las Estancias, Hoteles, Almacenes, etc., para fabricar instantáneamente en su propia casa la soda que precise, con un gasto insignificante.



Pida folleto "C" gratis.

Minana Merness & Co.

Paseo Colón, 584 - Bs. As.

Lámparas PETROMAX-MITRE

La mejor del mundo, funciona tanto al interior como a la intemperie, con kerosén o nafta. De 400 bujías de luz, completa, $ 65.- La misma, de 800 bujías, $ 85.- Precios por pocos días para darlas a conocer. Casa especial en Artefactos, Materiales Eléctricos y Sanitarios. La casa que tiene el mejor surtido y que vende más barato al por mayor y menor.



E. BONGIOVANNI

Rivadavia, 2199 - Buenos Aires

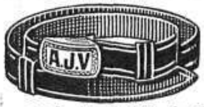
NOTABLE INVENTO

La famosa navaja Christians de acero "GECESO" de filo extra diamante, no tiene rival. Precio: $ 10.— m/n. porte pago. Devuelvo el dinero si no satisface. Pedidos a: A. BORZINO SANTA FE, 2166 Buenos Aires

GRATIS...! Mandamos nuestro nuevo CATALOGO de

LIBROS DE TEXTO

de Enseñanza Secundaria, Normal, etc. Sus precios son los más ventajosos de plaza. Pedirlo a la Librería de J. LAJOUANE y Cía., Bolívar, 270

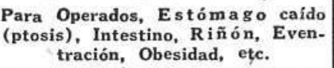


CINTURON

Box - calf colores, con nombre calado, con hebilla de níquel, $ 2.90 ó 150 figuritas.

HEBILLAS metal blanco, caladas, cualquier nombre o inicial, diversas formas, $ 1.90 ó 100 figuritas.

Casa AKA, Uruguay, 190 - Bs. Aires



Para Operados, Estómago caído (ptosis), Intestino, Riñón, Eventración, Obesidad, etc.

HERNIAS - Reductores especiales para cualquier caso. Consulte precio al Instituto Científico de Ortopedia Moderna. A. B. VIVIANO. Talcahuano, 321 - Buenos Aires.

LA MAQUINA "MANCHESTER"

DE TEJER MEDIAS

es la más perfeccionada y está provista de dispositivo para Tejido Tornasol. Catálogo Gratis.



A LOS TEJEDORES

enviamos muestras de hilos, sedas, lanas y algodones. Vendemos dispositivos para Tejido Tornasol, adaptables a toda máquina.

Cía. "LA INDIA SUD-AMERICANA" Venezuela, 1441 - Buenos Aires



HORA EXACTA

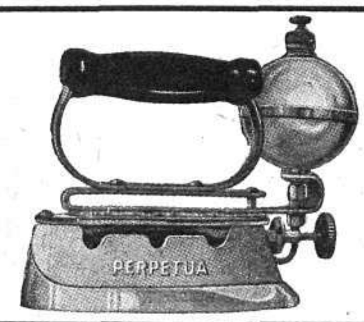
POR SOLO $ 6 m/n.



ó 300 cartoncitos 43, remito con porte pago un relojito de pared, de madera, tipo Cucú, igual modelo, funcionando a péndulo, que mide 18 cm. de alto y 12 de ancho.

Pedidos a: G. A. MATUCCI Santiago del Estero, 653 Bs. Aires

ADORNA EL HOGAR



¡¡UTIL PARA TODOS!!

Plancha a nafta "PERPETUA N.° 6"

Es la más moderna y perfeccionada que se conoce. Ideal para el hogar, hoteles, hospitales, etc. SIEMPRE LISTA. NUNCA FALLA.

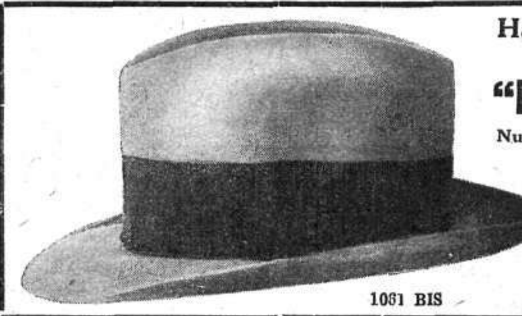
Su costo se economiza en 15 días, en tiempo, fatiga y salud

COMPLETAMENTE SIN PELIGRO Y SIN OLOR

¡¡GRATIS!! remitimos el folleto ilustrado

Revendedores activos necesitamos, uno en cada localidad.

RICHEDA & Cía. - Talcahuano, 262 - Bs. Aires



Ha llegado el nuevo surtido de los afamados sombreros

"MONZA" de FABRICACION ITALIANA

Nuevos modelos: dorcé, ribete y frivol.

Materiales seleccionados: cinta y forro de seda.

En negro, beyge, perla, gris, marrón y pizarra.

Se remite libre de gastos por sólo **$10**

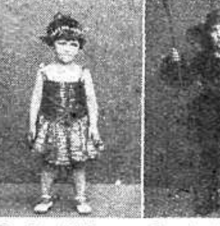
PIDAN CATALOGO DE LUJO GRATIS

C. DELLA CORTE. San Juan 1999. Bs. Aires

1061 BIS

Nuestros pequeños visitantes



Susana E. González, mariposa.

Aída Tusneida, esclava turca.

Rosita Sáenz, dama Directorio.

Adelina García, payaso.

J. Calabrés, odalisca.

Dorita Tabure-lli, bailarina.

Lucía Distéfano, Satanela.









Lucrecia Baezo, pescador malagueño.

Ricardo Ketlun, gaucho.

Alberto J. Mosquera, mariposa.

Aída Cambran, fantasía.

Ataydes Wanderley, torero.

Celia Fracassi, bailarina turca.

Lidia Roselli, chula.







Juana M. Piñeyra, dama

Eduardo y Angélica Escalada, baturricos.

Delia y Dalmira Genaro, herradura y Satanela.

María y Alberto Ortega, florista y turco.

Oscar y Nélida Basurto, Pierrot y payaso.

B. Fernández, Pierrot.







A. Iglesias, Don Juan Tenorio.

Mafalda Monea y Yolanda Cutule, bailarinas.

Georgina y Perla Lezar Giuliar, aldeanas.

Delia y Carlos Calloni, chino y persa.

Haydee y Lilí Rodríguez, época y diablito.

Rosa Seoane, vampiresa y bailarina.








Adolfo A. Serena Espadini, fantasía.

Nélida y Ema González, mimosas.

Anita y Sara Grinberg, flor y Pierrot.

Francisco y Amparo Ruiz, Pierrot y Pierrette.

Lola Tosar y Emma Rey, antifaz y manola.

Lidia Ponce, bailarina.








María A. Torres, bailarina.

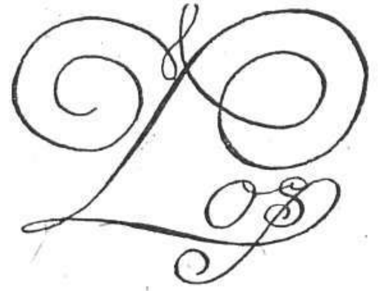
Celia Vázquez y Adela Joryi, arco iris.

Gloria y José Galazetti, rey de las perlas y locura.

Elsa Raquel Massa, fantasía.

Joaquín y Esperanza Gómez, segadores.

Isabel Bueno, odalisca.







"MARTA Y JORGE" POR CONSTANCIO C. VIGIL

A un libro que estamos leyendo con placer, pertenecen estas palabras: "¡Ah! ¿Quién no sentirá compasión ante una pobre criatura de nueve o diez años en lucha contra una serie de definiciones gramaticales, que parecen tomadas, no de un texto escolar, sino de un tratado sobre filosofía del lenguaje? ¿Y por qué ironía a la edad en que hay que aprender semejantes cosas se le llama feliz? ¿O trátase acaso de una perversa envidia de los mayores hacia aquella felicidad, a la que hacen lo posible por amargar?" La señora Delfina Bunge de Gálvez, autora del libro, y el señor Constancio C. Vigil podrán opinar opuestamente en cualesquiera cuestiones, menos en la de enseñanza. "Marta y Jorge" es un libro de lectura que enseña sin fatigar. Obra de un pensador es, al mismo tiempo, obra de un padre cariñoso. Porque este librito encierra una historia sentimental: "Me llamo "Marta y Jorge" porque el hombre que me escribió tenía dos hijos con estos mismos nombres. Los tenía... Ya no los tiene... Como ellos no están más en la tierra, no puede ya decirles a ellos estas cosas. Y se ha puesto a hablar con ustedes como si fuesen ellos. En cada niño ve a Jorge; en cada niña ve a Marta". Los capítulos del libro traen una rica variedad de temas: moral, zoología, botánica, astronomía, folklore, asuntos escolares, episodios históricos, industria, etc. El lenguaje hállase siempre a tono de las inteligencias infantiles, sin caer en ridiculeces. Es un estilo clarísimo, lleno de imágenes y comparaciones atrayentes y fáciles. El señor Vigil, cuya afición a los temas moralizadores se demostró en "El Erial" y en otros escritos, continúa en "Marta y Jorge" tratando de educar a todos. Ahora son los niños a quienes dirige sus pláticas ejemplarizadoras e instructivas. Este libro realizará una buena y profunda obra en las escuelas, preparando a los chiquilines para la vida y el estudio. El volumen está primorosamente presentado, impreso en bien legibles tipos y con una profusa serie de ilustraciones.



"CANALES FUEGUINOS" POR EMILIO B. MORALES

El veterano periodista es también un pioneer del turismo argentino. Su amor a la patria y su inquieto espíritu se aliaron dando frutos literarios y artísticos. Solamente para dar a conocer las bellezas de nuestro suelo se dedicó a la fotografía con notable resultado. Propagandista fogoso de las excursiones turistas, se le deben libros como aquel en que describía las cataratas del Iguazú y aconsejaba los medios más prácticos para visitarlas. "A excepción de los escritores argentinos José S. Alvarez y Roberto J. Payró — dice al comenzar este nuevo libro, — que han descrito primorosamente los canales fueguinos, pocos se han dedicado a interpretar la sugestiva topografía del lejano territorio que, como cinta divisoria con Chile, expande sus maravillas sobre las agitadas y nebulosas costas del Atlántico y del Pacífico. Se han creado fantásticas leyendas alrededor de misteriosos montes, canales y bahías, sin que todavía se conozcan lo que sus entrañas encierran. La eterna indolencia criolla, que relega a segundo término nuestras cosas más bellas, ha hecho que sigan tan ignoradas como en la época remota de las primeras conquistas." Hay que advertir que a tal indolencia, más aparente que real, cooperaba un montón de obstáculos: el costo excesivo, las incomodidades y, a veces, el riesgo. Ahora han llegado los tiempos en que por poco dinero y con bastante comodidad, el argentino puede ir a esas remotas regiones. El libro, tan detallado, tan vibrante de estusiasmo, del viejo periodista, incita a los reacios y nos enseña a quienes no podemos ir, la hermosura de un vasto trozo de la Argentina.



"INQUISICIONES ACERCA DE ROSAS Y SU EPOCA" POR RAMON DE CASTRO ESTEVES

"Además de los atenuantes que hemos mencionado, podría agregarse alguna otra cualidad de su gobierno y de su persona, pero al lado del reverso de la medalla que presenta un cuadro realmente aterrador, ¿cómo pretender una débil loanza general? Todo lo que hemos leído en su favor en las obras de autores diversos, amortigua pero no destruye en modo alguno, el terrible anatema lanzado por sus contemporáneos y por la posteridad. Olvidando con gran ligereza las lecciones terribles de la historia, parece que ciertos pueblos tratan de convertir en próceres los verdugos de su patria. Los argentinos debemos reconocer, algo de lo positivo que realizó Rosas, pero no olvidar la siniestra obra de su tiranía." Tal es la conclusión a que llega el señor Ramón de Castro Esteves en su meditada obra. A ella nos atreveríamos a agregar que los partidarios del tirano eran más rosistas que Rosas. Todo tirano encuentra en su partido un acicate. Las promesas, las opiniones se intensifican en los cerebros de la demagogia, y pronto el hombre-foco de la tiranía tiene que seguir avanzando, a su pesar algunas veces. Y también a veces, la demagogia enfurecida termina arrastrando al tirano. Después de este estudio sobre la misteriosa personalidad del vencido en Caseros, el señor Castro Esteves examina el tema "La República Argentina ante la desmembración de su territorio", ensayo bien escrito y documentado.



"LUNARIO SENTIMENTAL" POR LEOPOLDO LUGONES

Una noche de 1909 se elevó sobre el estuario una nueva luna llena. Venía a señalar el fin del " tiempo en que era necesario pedir permiso a la gente práctica para escribir versos". Y asombró a la gente poética, que convirtióse en gente práctica, en esa gente práctica que "ha decidido tolerar nuestro capricho". Era una luna extraña manejada por modo malabarístico; era una luna convertida en mil imágenes de lunas que se confundían casi en un círculo luminoso, pirotécnico. Pierrot hecho juglar de Nuestra Señora la Luna no trabajaría tan hábilmente. Discutido, entendido, adivinado en su ironía rara, en su sentimentalidad desconcertante, el volumen fué desapareciendo, infiltrándose, hasta casi desaparecer. Y tornóse en semilla de versos, de consonantes, de ideas; dió nuevos vigores a la juventud lunática y sentimental que escande y rima. Y fué doblemente raro: por la calidad y por la cantidad. Ahora resucita sobre el horizonte aquella nueva luna llena. Saludemos su segundo plenilunio:

"Ave Malis stella,
Danos tu dulce mal".



"EL EMPRESARIO DEL GENIO" POR CARLOS ALBERTO LEUMANN

Platón Karataiev, era para Tolstoi "una imagen querida, inolvidable, la personificación de todo lo que es ruso, sencillo y bueno". El mujik Soutaview enseñó al apóstol de Iasnaia Poliana el camino evangélico. Tolstoi, en sus novelas nos pinta mujiks taimados, mujiks tozudos, mujiks vivos. Pérez Galdós, Pereda, Valle Inclán y otros novelistas españoles describen caracteres de campesinos listos, sagaces. Maupassant nos presenta sus normandos calculadores, socarrones, astutos. Los escritores italianos atestiguan que entre sus compatriotas de la campiña, hay pocos zonzos. Leumann, generalizando, dice en su novela: "Cuando conversas con la gente de campo, en cualquier lugar de nuestro país, encuentras paisanos que no saben leer ni escribir y que, sin embargo, tienen del mundo y de la vida un sentido filosófico más hondo que muchos de nuestros ilustradísimos catedráticos. Y qué cosa sugerente: los paisanos de otros países son gente muy bruta. Si lees a Tolstoi verás cómo te pinta al mujik. Asusta la evocación sórdida que hacen Maupassant y Mirbeau de los campesinos franceses, o hablas con los gallegos recién llegados y con los gringos que vienen para enero a levantar la cosecha: son cerrados completamente." Bastante injusto resulta este juicio. Aquí y allá hay de todo; pero abundando los campesinos que, vivos, capaces hasta de enriquecerse. Ingeniosísimo estratega fué Amílcar, y, sin embargo, un guerrillero engañóle mortalmente. Detrás de sus campesinas tropas Orisson, así se llamaba, puso en línea una tropilla de yuntas uncidas a sus carretas. En esos vehículo y en las testucas colocó leña embreada, encendida. Se abre la línea de guerrillas y los bueyes y las carretas deshacen el ejército cartaginés. Allí murió, según muchos historiadores, el ingeniosísimo Amílcar, engañado por el simplote Orisson. Ardid semejante supo emplear siglos después el caudillo Estanislao López contra Lavalle, como refiere Leumann en su novela. Ahora bien: ¿Amaya, el empresario del genio fracasado, empleó la misma lógica en justipreciar la valía de su vate? No lo sabemos. Estas apreciaciones no quitan mérito literario a la novela; sí a la eficacia de libro combativo, que lucha contra algunos prejuicios encerrando un prejuicio xenófobo.



"LOS HIJOS DEL LLASTAY" POR LUIS L. FRANCO

Hace años, Luis L. Franco se retiró a su montaña catamarqueña. Buenos Aires no placía a su espíritu hondamente bucólico. Desde Belén sigue enviando sus composiciones poéticas, de gran valor, y sus artículos en prosa, también poética y hermosísima. Ya los lectores conocen a muchos de estos hijos del Llastay, el duende "petizo de ojillos suaves y terribles — de paloma y de halcón, — con su sombrerote aludo y ojotas que son como alas de sus pies cuando corre por los cerros y los médanos; que tiene una flauta de húmero de cóndor, y cuando en una de esas lúcidas mañanas serranas se pone a flautear, chillan de contento los pájaros, carcajea la chuña, algún cóndor ladea la calva testa escuchando, tal cual guanaco relincha con júbilo de plata". Los hijos del Llastay han encontrado al poeta que sabe de sus vidas y costumbres, que narra aventuras en un estilo de humorista bondadoso. El puma, la víbora de la cruz, el loro barranquero, la liebre, la perdiz, la chinchilla y otros animalitos de Dios. Burla burlando, Franco nos comunica pormenores que no están en los textos de zoología. Pues el hombre de cultura que observa en plena naturaleza el ir y venir de las alimañas; que pregunta a los cazadores, a los campesinos y a los pastores, sabe más que casi todos los naturalistas esclavos de los libros. El acierto de las comparaciones tiene una precisión admirable: "Es ave - guanaco", dice del avestruz; "lleva un trajecito de percal menudamente lunareado" (la perdiz). Su ironía es fina: "marcha arrastrándose(la serpiente de cascabel), pero como casi todos los que se arrastran, lleva la cabeza alta"; "Don quirquincho es caballero noctámbulo, mas no se dude por esto de su moralidad, pues sale honradamente en busca de su pan cotidiano y a respirar un poco de aire." El libro termina con dos narraciones: "Uturuncotauromaquia" y "Lucha democrática", que constituyen dos preciosas fábulas.

RAUL P. OSORIO

Nuestros pequeños visitantes

Paúl Jorge Ottonello, gaucho.

Ricardo A. Gómez, vasco.

Aída Romilio, bailarina.

Alicia B. Goggiano, dama de fantasía.

Irma Haydee Soria, Pierrot.

Dora Fama, odalisca.

María T. Matías, bailarina persa.

Bernardito Montanari, diablito.

Alfredo López, trovador.

Aída y Raúl Pacheco, bataclana y Pierrot.

Anita Moreno y Haydée Trigueros, Pierrot y locura.

Pilar y María Veirez, Pierrot y bailarina.

Magdalena y Juana Yarloire, casa de campo y primavera.

Elda Flora Bruno, margarita.

Alberto Fernández, boxeador.

Vicenta y Angela Larazzo, casa de campo y primavera.

María y Angela Reynoldi, fado y fantasía.

Celina Batista y María Gorlero, bailarina y aldeana.

Eduardo y Argentina M. Fraga, maja y fado.

María A. Sicala, Romeo.



Mercedes Cánepa, canasta de guindas.

Luisito y Sarita López, clown y dama.

Haydee y Juan Bassano, bombonera y Pierrot.

Elvira y Albina Vidal, pescadora y cisne.

María y Ernesta Barbará, mariposa y Pierrot.

Gerardo Balestrieri, teniente italiano.



Alfredo Cussio, boxeador.



Sara A. Rodríguez, fantasía.



Dora T. García, Pierrot.



Rosita Felgo, pastora.



Corita López, pompón.

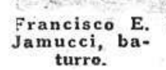


Amando E. Etochetta, dama.



Carlos B. Rodríguez, pescador.





Francisco E. Jamucci, baturro.



Oscar Varone, Cupido.



Miguel A. Capece, jockey.



Rita M. Rodríguez, luchadora.



Jorge L. Larsana, político.



Miguel Pedaglia jockey.



Roque Sosa, paje chino.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas



1598 Pepita García. — 1599 Juan Carlos Celasco. — 1600 Aldo A. Firnasari. — 1601 Renee Mouly. — 1602 María V. Bullé.

1603 Leonor Echavarri. — 1604 Horacio Montovani. — 1605 Carolina Gioiosa. — 1606 Luis O. Sanfeliú. — 1607 Soledad González.

1608 Pablo Babdrinesky. — 1609 Lina Y. Zatti. — 1610 Blanca L. Montero. — 1611 Héctor P. Mazza. — 1612 María A. Peretti.

1613 Gloria García. — 1614 Elda A. Strada. — 1615 Elba Nieves Rey. — 1616 Alicia A. Rada. — 1617 Margarita Abila.

1618 Ernesto Ciccarelli. — 1619 Gualberto N. Reyna. — 1620 Margarita D. Maynó. — 1621 Mariacho Izaguirre. — 1622 Sarita F. Vera.

Concurso de Belleza Infantil



1623 Olga del Valle.
1624 Rubén Darío Real.
1625 Renato Jervasi.
1626 Francisco Fuster.
1627 Jorge E. Papendieck
1628 Alcira J. de Garin.
1629 Yolanda Piugni.
1630 Octavio O. Benedetto.
1631 María A. Galvagno.
1632 Mercedes Utesá.
1633 Victoria I. Orta.
1634 Herminia A. López.
1635 Oreste A. Landera.
1636 Alicia Bonfiglio.
1637 Adelaida Fager.
1638 Ibis. Loffi.
1639 Nélida E. Tandiño.
1640 Elena E. Ramos.
1641 Petra Núñez.
1642 Andrés L. Parroisse.
1643 Lorenza Parroisse.
1644 Héctor P. Arias.
1645 Mario A. Giménez.
1646 Eduardo E. Guerrero.
1647 Carmen E. Vitale.

de Caras y Caretas



1648 Aída Prestia. 1649 Raquelita Páez. 1650 Alicia Dellea. 1651 Olinda del Greco. 1652 Odelsia N. Sandri.

1653 Augusto E. Orduvini. 1654 Sivia V. Trechera. 1655 Gastón Mechali. 1656 Manuelita C. Adet. 1657 Zunilda. Echeverría.

1658 Thelma H. Borghi. 1659 Eduardo M. Fernández. 1660 Alejandro E. Anselmi. 1661 Elena Meilán. 1662 Juan J. Gorro.

1663 Amneris M. Moix. 1664 Haydee Genovesse. 1665 Ana M. Orlandi. 1666 Edy D. M. Torre. 1667 Carlos A. López.

1668 Elide B. Tettamanti 1669 Jorge V. García. 1670 Oscar C. Baroni. 1671 Osvaldo A. García. 1672 Francisco I. Solimano.

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

1673 Arosman J. Triani.

1674 Roberto J. Figueroa.

1675 Gloria E. Draghi.

1676 Hilda M. Frascaroli.

1677 Delita Alvarez.

1678 Elías E. García.

1679 Encarnación García.

1680 Mauricio Bilik.

1681 Inés I. Elorza.

1682 Alberto Botta.

1683 Celia A. Botta.

1684 Omar A. Colombo.

1685 Lidia I. Musanti.

1686 Olguita Sánchez.

1687 Lucía A. Ramírez.

1688 Fanny R. Mindlin.

1689 Irene J. Batoni.

1690 Angel R. Antonaccio.

1691 Raúl A. Bermejo.

1692 Julián C. Alí.

1693 Alberto M. Darc.

1694 Alcira C. Quintana.

1695 Danilo Mujica.

1696 Raúl Trujillo.



1697 Nilda E. López.

EL CASTILLO DE PELESCH EN LOS CARPATOS RINCON DONDE LOS REYES RUMANOS LLORARON LA TRAGEDIA DE SUS VIDAS

Cuando el doctor Yorga — profesor de historia en la Universidad de Bucarest, — escribía, hace unos veinte años, que "Sinaia es el lugar más hermoso de Rumania y uno de los más bellos del mundo", no andaba muy lejos de la verdad, malgrado el entusiasmo perfectamente juvenil que se trasluce en este juicio.

Por encima de la cadena de montañas boscosas donde Sinaia se encuentra como encajonada, elévase una corona rocosa — los altos picos de los Cárpatos, — que le infunden, en efecto, un aspecto imponente y raro. Así, cuando el rey Carol, entonces príncipe, visitó en 1866 aquellos parajes, no dejó de exteriorizar un entusiasmo harto similar al que posteriormente demostraría el doctor catedrático; entusiasmo que, año tras año, después de su coronación, repitió en sucesivos y prolongados viajes por tan privilegiado rincón europeo.

En 1871, habiéndole acompañado su joven esposa, la princesa Elisabeth (que más tarde haría ilustre el nombre literario de Carmen Sylva), conjuntamente, decidieron establecerse allí los veranos.

Comenzóse por escoger el terreno para levantar la residencia y fué cuando comenzaron las dificultades. El macizo montañoso de Sinaia era propiedad de la Euforia de Hospitales Civiles de Bucarest, y no podía, por ningún motivo, ser enagenado. Las negociaciones duraron dos años. Y fué recién en 1873 cuando, habiendo adquirido el príncipe Carol las montañas de los aledaños, así como las fuentes minerales, las donó a la Euforia y, en cambio, obtuvo los macizos de *Pietrele-Arse* (las piedras quemadas). Se decidió entonces construir un castillo cuyos planos se encomendaron al arquitecto Doerer ,de Viena.

Desde 1871, aproximadamente, los soberanos residieron en Sinaia, alojándose bien que mal en las celdas del viejo monasterio, construído en una altura desde la que se dominaba la ciudad. Tres años demoraron en construir el pabellón de caza, llamado Foischar y que en la actualidad ocupan los príncipes herederos. Esta permanencia en el rústico y casi mísero monasterio señala la época más feliz de los soberanos; pues fué allí donde, en compañía de la princesa María, disfrutaron de la intimidad familiar que una irreparable catástrofe pronto turbaría.

En 1874, concluídos los planos de Doerer, se inició la nivelación del terreno sobre el cual se levantaría el castillo de Pêlesch. Fué ruda tarea. El lugar escogido era rocalloso; abundaban las fuentes subterráneas y en los cimientos se invirtió la mitad del presupuesto total. En 1876, a raíz de algunas diferencias con Doerer, hízose cargo de la dirección de las obras el arquitecto Schulz, quien llegó a infundir a la mansión un carácter sentimental, digno de un Hohenzollern. "El signo perdurable — dijo — de la estabilidad de la dinastía en aquel bello país que depositó en mí su confianza."

En 1874, la princesita, la única hija, falleció y en su agonía de niña pidió ver por postrera vez a Sinaia.

— ¡Dadme agua! ¡Quiero beber agua de Pêlesch — imploraba dulcemente, y pronunciando estas palabras murió.

Su madre jamás se consoló de tal pérdida; tuvo presente siempre el recuerdo de la princesita, tanto en los días de su gloria como en los de la serena ancianidad. "Desde entonces — ha dicho en una de sus páginas más bellas y conmovedoras — tengo por costumbre sentarme a orillas del Pêlesch, esperando su regreso; y mis cabellos se han tornado grises a fuerza de esperar; han encanecido, se han cubierto de nieve mis pobres cabellos..."

Se comprenderá, entonces, por qué fué preciso que el castillo se levantara sobre las aguas del Pêlesch y, una vez concluído, fuera la residencia de los soberanos enlutados.

Carmen Sylva unió sus energías a las del príncipe para sobrellevar el dolor y vencer los obstáculos.

El 22 de agosto de 1875 se colocó la piedra fundamental y el 7 de octubre de 1883, los ocho años de trabajo y perseverancia fueron recompensados con la pomposa fiesta inaugural. Para esta fecha, los príncipes habíanse trocado en reyes, y sólo ese día y con motivo del triunfo de la victoria sobre los turcos en 1878 y la coronación, los salones del castillo de Pêlesch recibieron a los grandes del reino y embajadores extranjeros.

El castillo fué la morada predilecta de Carmen Sylva; en él trabajó y en él palpitó su espíritu delicado y bueno. Allí finó sus días y allí también, cuando la guerra de 1914, el rey, triste y amargado, asediado por la ingratitud y la perfidia de los hombres, buscó consuelo y olvido evocando las sombras de la princesita y de la reina que tenía los cabellos de plata. En la actualidad, desde la muerte del rey en septiembre de 1914, permanece solitario. Los soberanos actuales residen en Pelichor o en Cotroceni, y el castillo de Pêlesch, majestuosamente aislado en medio de la imponente decoración de los rocallosos Cárpatos, es como un símbolo del reino que pasó, de un reinado austero, hecho de trabajo y suntuosidad.

CARLOS GANE

CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL DE CARAS Y CARETAS

Abierto el 1.º de octubre de 1926 y que se clausurará el 31 de marzo de 1927

De acuerdo con lo anunciado en números anteriores, el 30 de noviembre venció el plazo de admisión de retratos de niños para el Concurso de Belleza Infantil.

Las personas que hayan remitido fotografías con anterioridad a la citada fecha, es conveniente que reserven los cupones - votos para enviarlos una vez aparecidos los retratos por los cuales deseen votar, pues todos se publicarán por riguroso orden de recepción.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m|n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito, **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m|n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Reconquista 138, Buenos Aires, igualmente a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m|n., cada uno, en vales a cargo de la renombrada joyería y relojería **Casa Escasany,** pudiendo quienes los obtengan elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la indicada casa, retirables en su establecimiento central, Perú esquina Rivadavia, o en sus sucursales: Avenida de Mayo, 1145, Buenos Aires: Las Heras esquina Muñecas, Tucumán; O'Higgins, 81, Bahía Blanca, y Rambla Bristol, Mar del Plata.

El público lector de "Caras y Caretas" determinará por votación la adjudicación de los premios, utilizando el cupón - voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas",** y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

CADA UNO DE LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

CADA UNO DE LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso, será resuelta por el escribano señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

Los sobres conteniendo cupones - votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas
Chacabuco 151. — Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

CUPON - VOTO

Concurso de Belleza Infantil de "CARAS Y CARETAS"

Voto por el niño cuyo retrato publicado en las páginas del Concurso figura con el

N.º

X

LOS INTERESADOS EN EL CONCURSO PUEDEN REMITIR DESDE AHORA, SI LO DESEAN, LOS CUPONES CON EL NUMERO QUE CORRESPONDIO AL NIÑO POR QUIEN DESEEN VOTAR.